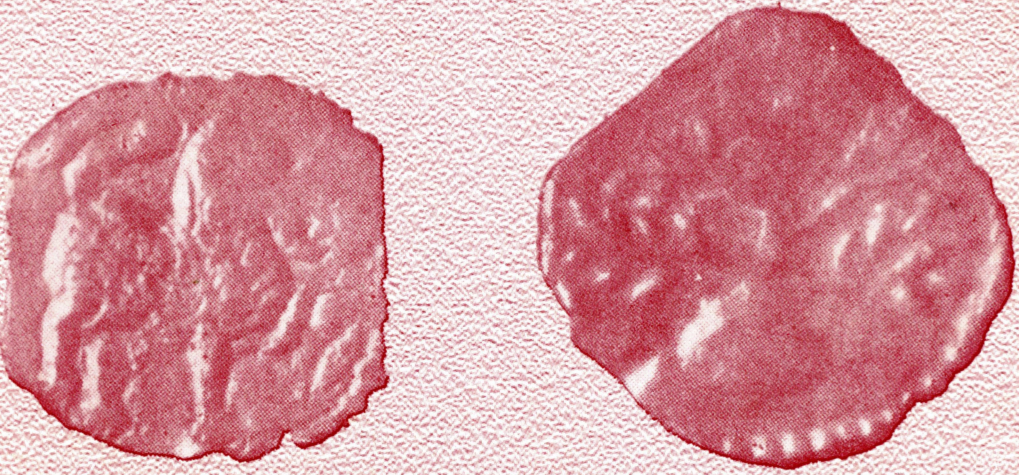
# தமிழ்நாட்டு நாணயங்கள்

## கருத்தரங்கு மலர்



முற்காலப் பல்லவர் நாணயம்

முதன்மை ஆசிரியர்
**முனைவர் ரா. கண்ணன்**, பிஎச்.டி., இ.ஆ.ப.,
ஆணையர், அரசு அருங்காட்சியகங்கள்

தொகுப்பு ஆசிரியர்
**திருமதி. இரா. சாந்தி**
காப்பாட்சியர், நாணயவியல் பிரிவு
அரசு அருங்காட்சியகம்

©

வெளியிடுபவர்
**சிறப்பு ஆணையர் மற்றும் ஆணையர்,**
**அரசு அருங்காட்சியகங்கள்,**
**சென்னை-8.**

# தமிழ்நாட்டு நாணயங்கள்

## கருத்தரங்கு மலர்

முதன்மை ஆசிரியர்
**முனைவர். ரா. கண்ணன்,** பிஎச்.டி., இ.ஆ.ப.,
ஆணையர், அரசு அருங்காட்சியகங்கள்.

தொகுப்பு ஆசிரியர்
**திருமதி. இரா. சாந்தி,**
காப்பாட்சியர், நாணயவியல் பிரிவு,
அரசு அருங்காட்சியகம்.

சென்னை அரசு அருங்காட்சியகத்தில் 16–12–99 அன்று நாணயவியல் பிரிவும்
சென்னை நாணயவியல் கழகமும் இணைந்து நடத்திய
கருத்தரங்கு சொற்பொழிவுகளின் தொகுப்பு.

வெளியிடுபவர்
**சிறப்பு ஆணையர் மற்றும் ஆணையர்,**
அரசு அருங்காட்சியகங்கள்,
சென்னை–8.

முதற்பதிப்பு : 1999
மறுமதிப்பு : 2007

©
அரசு அருங்காட்சியகம்,
சென்னை—8

விலை : ரூ. **75-00**

அச்சிட்டோர் : இராயப்பேட்டை, எழுதுபொருட்கள் மற்றும் அச்சு மற்றும் அதைச் சார்ந்த உபபொருட்கள் உற்பத்தியாளர்கள் தொழிற்கூட்டுறவு சங்கம்.
26, கோயா அருணகிரி முதல் தெரு, இராயப்பேட்டை, சென்னை—14
தொலைபேசி : 2848 5670, 2848 1803

# பொருளடக்கம்

பக்கம்

அணிந்துரை ..... 4
Foreword ..... 5

ஆசிரியர் உரை ..... 6
Message ..... 7

அறிமுகவுரை ..... 8
Preface ..... 9

1. கொங்கில் ஒய்சளர் (போசளர்) காசுகள் ..... 11
2. வடஇலங்கையில் அரச தோற்றமும் பாண்டியர் வெளியிட்ட நாணயங்களும் ..... 16
3. பகோடா நாணயங்கள் – ஓர் ஆய்வு ..... 20
4. தஞ்சை இரகுநாத நாயக்கர் காசுகள் ..... 23
5. பிரகலாதன் கதை சொல்லும் 'இராணி மங்கம்மா' செப்புக்காசு ..... 26
6. 'உய்யக் கொண்டான்' பெயரில் இராஜராஜன் வெளியிட்ட அரிய பொற்காசு ..... 27
7 இரண்டாம் நரசிம்மவர்மனின் வெள்ளிக் காசு ..... 29
8. பல்லவர்களின் அரிய இரு நாணயங்கள் ..... 30
9. சங்க காலச் சேரனின் அரிய காசு ..... 33
10. தமிழகத்தில் ரோமானிய நாணயங்கள் ..... 34
11. Certain terms used to describe the conditions and parts of coins ..... 38
12. Unknown Exigency Salem Cash of English East India Company ..... 39
13. Metallography Index of Properity ..... 43
14. Pandya Ruler with a Surname "Chekaveera Raman" ..... 45
15. New finds of Coins of Arcot Nawab ..... 47
16. Forgotten mints of British East India Company in Tamilnadu ..... 50
17. Epigraphical Data on Monetary System in Madras Region ..... 54
18. காலம் தோறும் பணம் ..... 57
19. Synopsis (English version for the Tamil papers presented in Seminar) ..... 65

# அணிந்துரை

அருங்காட்சியகங்கள் அறிவு வளர்ச்சி பரப்புவதற்கானவை. அருங்காட்சியகத்தின் கல்வி நிகழ்ச்சிகள் இவ்வறிவு வளர்ச்சிப் பணியில் பெரும்பங்கு வகிக்கின்றன. காட்சிப் பொருட்களைப் பற்றிய ஆய்வுகளை ஊக்குவிக்கும் வகையில் கருத்தரங்கம், கண்காட்சிகள் போன்றவை நடத்தப்படுகின்றன.

சென்னை, அரசு அருங்காட்சியக நாணயவியல் பிரிவும், சென்னை நாணயவியல் கழகமும் இணைந்து 16.12.99 அன்று “தமிழ்நாடு நாணயங்கள்” கருத்தரங்கை நடத்தியது.

இக்கருத்தரங்கில் படிக்கப்பட்ட ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள் தொகுக்கப்பட்டு சென்னை அரசு அருங்காட்சியாக வெளியீடாக 2001–இல் மலர்ந்தது.

இந்நூலின் பிரதிகள் அனைத்தும் தீர்ந்து போனதாலும், ஆர்வலர்களிடம் வரவேற்பு இருப்பதாலும், மீண்டும் இவ்வாண்டு மறுபதிப்பாக மகிழ்வுடன் வெளியிடப்படுகிறது.

சென்னை.
தேதி : 14.2.2007

முனைவர் **ரா. கண்ணன்,** இ.ஆ.ப.,
சிறப்பு ஆணையர் மற்றும் ஆணையர்,
அரசு அருங்காட்சியகங்கள்

**Dr. R. Kannan,** Ph.D., I.A.S.,
Special Commissioner and
Commissioner of Museums

Government Museum,
Chennai-600008
Off : 91-44-28193778

# Foreword

Museums serve as a means of spreading knowledge because the exhibits provide 'sight, touch & feel' which is important in learning. Seminars and special exhibitions are an important device to spread awareness, provoke new thought and research.

The Numismatics section of the Government Museum, Chennai (Madras) in Collaboration with Chennai Coin Society conducted a special exhibition and seminar on *'Tamilnattu Nanayangal'* at the Museum Theatre on 16.12.1999.

This publication entitled *'Tamilnattu Nanayangal'* in Tamil (a few papers in English) - Proceedings of the above mentioned seminar Compiled by Tmt. R.Shanthi, Curator, Numismatics Section, Government Museum, Chennai and Edited by me, when I was Commissioner of Museums was brought out as a publication of Government Museum, Chennai in the year 2001.

Copies of the previous edition have been exhausted, which has proved that the papers presented in the seminar provoked further discussion, research and new lines of thought among the scholars and raised demand. Hence, the need was felt to bring out this book as a reprint this year.

Chennai- 600008,
14th February 2007.

(Dr. R. Kannan, Ph.D., I.A.S.)

# ஆசிரியர் உரை

சென்னை அரசு அருங்காட்சியகமும், சென்னை நாணயவியல் கழகமும் இணைந்து நடத்திய கருத்தரங்கிற்காக ஆய்வாளர்கள் அனுப்பிய கட்டுரைகளைத் தொகுத்து இத்தொகுப்பு வெளியிடப்படுகிறது. இக்கட்டுரைகளில் கூறப்பட்டுள்ள செய்திகள் நாணயவியல் ஆய்வினை ஊக்குவிக்குமென நம்புகிறேன். தமிழ்நாட்டில் சங்க காலம் முதல் ஆங்கிலக் கிழக்கிந்தியக் கும்பினி அரசு வரை, பல்வேறு காலங்களில் அரசுகள் வெளியிட்ட நாணயங்களைப் பற்றிய செய்திகள் பல இக்கட்டுரைகளில் கூறப்பட்டுள்ளன.

இக்கருத்தரங்கை நடத்துவதற்கும், கருத்தரங்குக் கட்டுரைகளை நூலாக வெளியிடுவதற்கும் முனைந்து செயல்பட்ட சென்னை நாணயவியல் கழகத்தினருக்கும், இவ்வருங்காட்சியகத்தின் நாணயவியல் பிரிவிற்கும் எனது பாராட்டுகள்.

சென்னை.
தேதி : 16.12.99

**ரா. கண்ணன்,** இ.ஆ.ப.,
ஆணையர்,
அரசு அருங்காட்சியகங்கள்

# MADRAS COIN SOCIETY

Collectors of Papermoney, Coins and Medals

# MESSAGE

*It is a dream come true for me and other fellow members of the MADRAS COIN SOCIETY, when we came to know about the Seminar on NUMISMATICS. Since, 1992 when we conducted our FIRST coins exhibition with the active encouragement of the Govt. Museum, it was our desire to conduct a Seminar also along with such exhibition. When this was casually proposed to the Authorities, in one of the meeting, they showed keen interest and we all see the fruits of this labour.*

*My BEST WISHES to this longfelt Seminar on Numismatics here at Chennai. We purposely call our Hobby COIN COLLECTING so that it is simple enough to reach the youngsters. Our Coin Exhibition has opened many peoples boxes and brought out to the sunlight their coin collection. With THIS SEMINAR, I hope that MANY TALENTED COIN COLLECTORS will come forward and share their knowledge with others, who, otherwise are shy to come out.*

Chennai,
Date : 16.12.99

**D.H. RAO**
President

# அறிமுகவுரை

நாணயவியல் பிரிவும், சென்னை, நாணயவியல் கழகமும் இணைந்து சில ஆண்டுகளாக நாணயங்கள் கண்காட்சியை நிகழ்த்தி வருகின்றன. இதன் தொடர்ச்சியாக 1999–இல் கண்காட்சியுடன் ஒரு கருத்தரங்கையும் நடத்திடக் கருதி, அதில் இடம் பெற்ற ஆய்வுக் கட்டுரைகளை நூல் வடிவில் வெளியிட எனக்கு ஊக்கமும், உதவியும் நல்கிய அருங்காட்சியக ஆணையர் திரு. ரா. கண்ணன், இ.ஆ.ப., மற்றும் கல்விப் பிரிவு காப்பாட்சியர், திரு.க. இலக்குமி நாராயணன் ஆகியோருக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவிக்கிறேன்.

இக்கருத்தரங்கிற்குத் தங்களது சிரமம் பாராது மிகக்குறுகிய காலத்தில் கட்டுரைகளை வழங்கிய நாணயவியல் ஆய்வாளர்களுக்கும் எனது நன்றியை உரித்தாக்குகிறேன்.

இக்கருத்தரங்கு சிறப்பாக அமைய உதவிய சென்னை, நாணயவியல் கழகத் தலைவர், திரு. ஹேம்சந்தரராவ், பொருளாளர் திரு. சங்கரன் ராமன் மற்றும் இவ்வருங்காட்சியக சக காப்பாட்சியர்கள், அச்சகப்பிரிவினர், கணிப்பொறி உதவியாளர்கள் மற்றும் அலுவலர்களுக்கும் எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

சென்னை. **இரா. சாந்தி**

தேதி : 16.12.99 காப்பாட்சியர், நாணயவியல் பிரிவு

# PREFACE

Government Museum, Chennai (Numismatic Section) in collaboration with the Madras Coins Society conducted a Seminar on Tamin Nadu Coins on 16.12.99. The Session was presided over by Dr. N. Sankaranarayana, the former Curator, Numismatic Section.

The papers presented in this seminar contain new discoveries and also fresh interpretations by scholars and by numismatists.

Thiru Sitaraman read a paper on "Coins of Thanjavur Raghynatha Nayak Kasu". It was very interesting to note that Raghunatha Nayak has issued coins in Telugu and Tamil and some have Gandabherunda (double-headed bird) motif.

The paper is of interest as it brings out the double-headed bird motif normally ascribed to the Vijayanagar period to the subsequent Nayak period.

Thiru Hariharayya Oruganti presented on the Forgotten Mints of British East India Company drawing attention to the Krishnagiri and Salem mints. He describes 26 varieties.

Thiru M.T.Karunakaran presented a paper in which he argued that since several Pandya rulers had an alias ending with Raman, there could have been a Pandya ruler with surname Chakaveeraraman.

Thiru Sankaran Raman presented a paper on "Raja Raja Chola Coins with Uyyakondan" (surname) according to him this is the first time that the title 'Uyyakondan' was discovered. To a query by the Commissioner, the speaker replied that 'Uyyakondan' meant 'Protector'. Thiru Arumuga Seetharaman stated that there was even a channel by the name in Trichy and the figure of the Ceylon man was a characteristic feature of all Rajaraja coins and therefore, the hypothesis was credible. Thiru Lakshminarayanan, Curator pointed that one swallow does not make a summer. The coin was purchased in the market of Madurai from nomadic Irula tribals. Dr. Sankaranarayanana intervened and stated that unless a lot of coins was found in Tirunelveli are found at one place it was difficult to make any concrete claim.

Thiru Pushparathinam read a paper on the coins of Pandya with three fish. Which according to him refers to Pandya influence in the Tamil Provinces in Sri Lanka. There were two rulers in Ceylon in 13th century AD of which one of them who ruled in North Ceylon was under the tutelage of the Pandyas of Madurai. Therefore, the coins have 3 fish motif. In Tirunelveli coins with 2 fish motif were found. This, accoridng to him, showed the tendency in conquered regions by the Pandyas. Therefore, the 3 fish motif showed the suzerainty of the Pandyas over North Ceylon. Tmt. Shanthi, the Numismatics Curator questioned that this might be due to trade and not sovereignty since even Roman coins are found in Tamilnadu. But the speaker stated the recovery in Tirunelveli to show the trend to add fish in the coins, which strengthened his surmise.

Selvi Bhavani made 'Panam' a presentation on the origin of the word. She said reference to the word 'Panam' are found in inseriptions. She said that a lot of information could be pleaned from inscriptions. She referred to the denominations on gold and silver coin found in inscriptions. She traced it is origin to the 7th & 8th centuries AD. The Commissioner of Museums Mr. R. Kannan I.A.S. suggested that the world 'Panam' could be dervied from 'Kasyanapanam' in vogue even in the period of Chanakya as money. She stated that her paper was confined to the medieval period. She admitted that the term 'Kasyanapana' was used in the earliest periods to denote Punch Marked silver coins.

Thiru Jawahar Babu presented an interesting paper on the Salem Cash coins of the English East India Company. He stated that from the Bara Mahal records, it could be seen that they were minted in Salem Mint to tide over a temporary coin shortage. The design was by William Macleod, the then Assistant Collector of Salem. The denomination of '5 Kasu' was clearly inscribed on the copper coins for the first time. This fixed the weight to value ratio for the first time. He felt that deterioration in weight subsequently was the first attempt at token currency. The Commissioner of Museums questioned what was the exchange ratio between British pound sterling and Indian Rupee at 1798. He felt that this might have some relevance to the debasement of coins problem. The weight of the rupee in machine minting in the 19th century was 11.660 GMS, or 1 tola. The gold standard was in operation till 1914. Hence, to talk of token currency in the 18th century was premature. Thiru Jawahar Babu in replying said that he did not study the relation between the British pound sterling and the Indian rupee. All that he wish to state is the copper content for cash coins at the turn of 19th Century was much reduced (nearly to half). May be, because of the reduction of metal to the actual value, it speculate the beginnings of the token currency.

Tmt. Santhi, Curator, Numismatic Section presented a paper on Early Pallavas. It created a lot of discussion. thiru Pushparatinam during his argument said the coins with the same symbol as the then reigning sovereign power in India were available in plenty in Sri Lanka. But in this case he states that since King Vijaya uses the same symbols the logic cannot be extended to lion symbol coins as Pallava coins. The author supported her identification with symbol of lion and Bodhi tree, which were found in the Amaravathi Buddhist monuments are also found in a few coins of the Pallavas. Mrs. Santhi said the inscription and Buddhist literature attested to the some of the early Pallavas. Mrs. Santhi said the inscription and Buddhist literature attested to the some of the early Pallava rulers being followers of Buddhism. She felt that the coin would have been issued by the Early Pallavas of Kanchi.

Thiru Arumuga Seetharaman countered that on the basis of Metrology (metal medium of the coins). Further he stated that the electrum was not used in that particular period in Tamil Nadu. The Curator stated that the coin is made of copper and hence the argument does not hold good. The Lion motif is not chracteristic of the Pallava period. The speaker replied that since the rulers had names like Rajasimha the use of Lion motif by Pallavas couldn't be ruled out.

The session concluded with the vote of thanks by Tmit. Santhi.

17-12-1999

**Dr. R. Kannan, Ph.D., I.A.S.,**
*Commissioner of Museums*

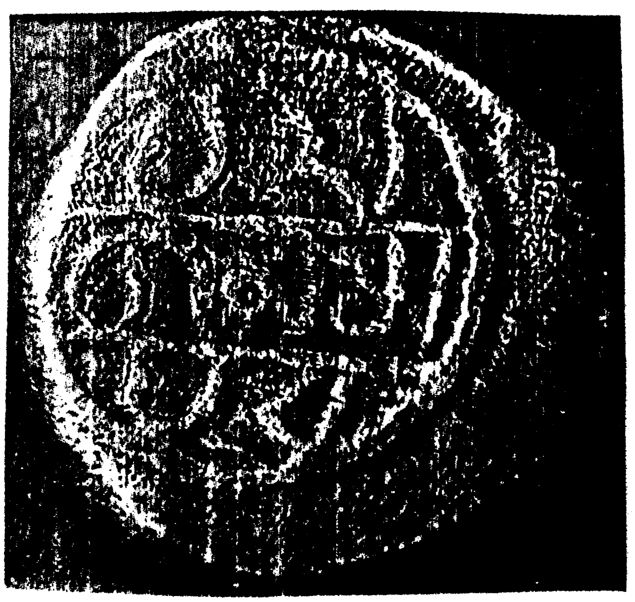
# கொங்கில் ஒய்சளர் (போசளர்) காசுகள்

*க.ஆ. திருஞானசம்பந்தம்**

பொன், வெள்ளி, செம்பு, ஈயக்காசுகள் பற்றிக் கூறும் நாணயவியல் தொல்லியல் வரலாற்றில் ஓர் அங்கம். இந்நாணயவியல் ஒரு நாட்டின் நாகரிகம் பண்பாடுகளை எடுத்தியம்பப் பயன்படும் அறிவியல் கருவூலம். நாநயம் (ஓசை) உடையது நாணயம் எனப் பெயர் பெற்றது போலும் ! நாணயம் என்னும் சொல்லாட்சி விஜய நகர நாணயங்களைக் குறிக்க முதல் முதல் முகிழ்த்தது எனக் கூறலாம்.

தமிழ் இலக்கியத்தில் 200க்கும் மேற்பட்ட சொற்கள் செல்வத்தைக் குறிக்கப் பயன்படுகின்றன. கி.பி. 17ம் நூற்றாண்டுப் 'பணவிடுதூது' நூல்களில் 64க்கும் மேற்பட்ட பணத்தின் மரபுப் பெயர்கள் குறிக்கப்பெற்றுள்ளன. அம்மரபுக் காசுகள் பல இன்று வழக்கொழிந்து போயின! ஒய்சள (போசள) வேந்தர்கள் : துவராபுரியைத் தலைநகராகக் கொண்டு கருநாடகச் சீமையை ஆண்டு ஒய்சள வேந்தர்களில் குறிப்பிடத்தக்கவர், ஸ்ரீ இராமானுசரால் சமண சமயத்திலிருந்து வைணவ மார்க்கத்தைத் தழுவியர். (பிட்டி தேவல்) என்னும் விஷ்ணுவர்த்தவன் (கி.பி. 1117 – 1137) தன் ஆட்சியில் பகை வேந்தர்களை வென்று, தம் வெற்றிச் சின்னமாக கன்னடப் பொறிப்புடைய 'தலக்காடு கொண்ட,' 'நுளம்ப வாடிகொண்ட,' 'மலேபொருளுகொண்ட' என்னும் மூவகைப் பொற்காசுகளை வெளியிட்ட பெருவேந்தனாகும். விஷ்ணுவர்த்தனுக்குப் பிறகு ஒய்சள நாட்டை ஆண்ட 2ஆம் வீரநரசிம்மனும் அவன் மகன் வீரசோமேசுவரனும் சோழ, பாண்டிய வேந்தர்களிடம் கொண்ட மண உறவு காரணமாகத் தம் மேலாண்மையை நிலை நாட்டவும் தமிழகத்தில் திருச்சிராப் பள்ளி மாவட்டத்துத் திருவரங்கத்துக்கு அண்மையில் உள்ள சமயபுரத்தில் (கண்ணனூர்க் கொப்பம் எனச் சுட்டப்படும் அப்பகுதியில்) 'விக்ரமபுரம்' என்னும் கோநகரை நிறுவினர்.

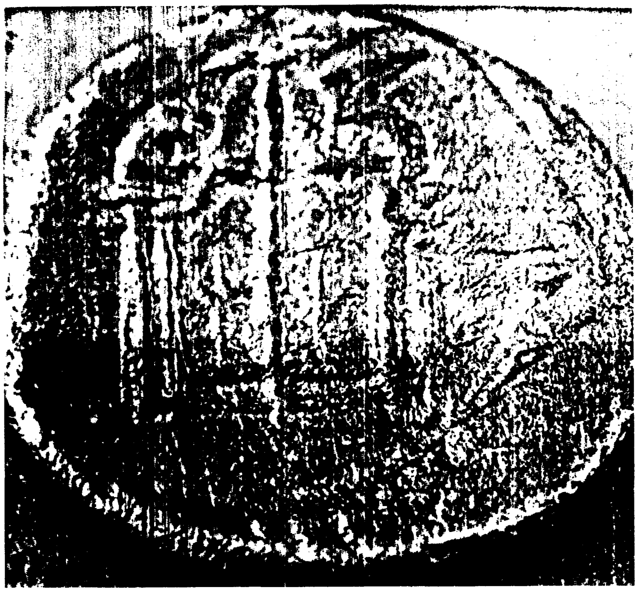
வீரசோமேசுவரன் (கி.பி. 1233–1264) போசளீசுவரம் என்னும் சிவன் கோயிலைச் சமயபுரத்தில் எழுப்பியவன். மாறவர்மன் சுந்தர பாண்டியனுக்காக 3ஆம் ராஜேந்திரனுடன் போரிட்டுப் பாண்டியனை அரியணையில் அமரச் செய்து 'பாண்டிய குலசம்ரக்ஷகன்' என்னும் சிறப்புப் பட்டத்தைப் பெற்றவன். வீர சோமேசுவரன் தன்னாட்சிக் காலத்தில் தன் ராஜ்யத்தை இரு கூறாக்கிக் கன்னடச் சீமையைத் தன் மகன் 3ஆம் நரசிம்மனுக்கும் கண்ணனூர்க் கொப்பம் உள்ளிட்ட கொங்குப் பகுதியைத் தன் மனைவி சோழ மாதேவியின் புதல்வன் வீர ராமநாதனுக்கும் பங்கிட்டுக் கொடுத்தான். இப்பெருவேந்தன் 'போசஸீஸ்வரம்', சிவன் கோயிலை எடுத்ததன் நினைவாக "போசளீசுவர் என்னும் தமிழ்ப்பொறிப்பை முகப்பில் கொண்ட செம்புக்காசினை வெளியிட்டான். அக்காசின் புறத்தில் மூவளைவின் கீழ் அங்குசச் சின்னமும், அதன் இருபுறமும் சந்திரனும், சூரியனும் அருகருகே இருபுறமும் விளக்கும் வெண் சாமரமும் அமைந்த செப்புக்காசினை வெளியிட்டான. இக்காசு வீரசோமேசுவரனுக்கு எனவும் அத்தமிழ்ப் பொறிப்பு கி.பி. 13ஆம் நூற்றாண்டு தமிழ் எழுத்தமைதியைக் கொண்டது எனக் கணித்தறிந்தவர் திரு. ஐராவதம் மகாதேவன் என ஆறுமுக சீதாராமன் ("A unique coin of the Hoysalas of the Tamil Country") என்னும் கட்டுரையில் குறிப்பிடுவார். (Studies in South Indian Coins Volume VI Page No. 76)



**3 வரிகளில் 'போ-ஸாளீஸ்-வர' தமிழ்ப் பெயர்**
**முன்புறம்**

---

* கொங்கு நாணயவியல் ஆய்வு மையம், ஈரோடு–3.



3 வளைவின் கீழ் 'அங்குச்சின்னம்' ஏனைய சின்னங்களுடன் பின்புறம்

கண்ணனூர்க் கொப்பத்தில் காசுகளை அச்சடிக்கத் தம்பட்டம் என்னும் நாணய சாலையை வீரசோமேசுவரன் அமைத்தான் (ARE 257/1925) என்னும் குறிப்பு சோமேசுவரன் தமிழகத்தில் தமிழ்ப் பொறிப்புடைய காசுகளைச் செலாவணிக்கு வெளியிட்டிருக்கவேண்டும் என்னும் குறிப்பினை மெய்ப்பிக்கிறது".

## வீரராமநாதன் : (கி.பி. 1254-1295)

வீர சோமேசுவரனுக்குப் பின் அவன் மகன் வீரராமநாதன் கண்ணனூர்க் கொப்பத்தைத் தலைநகராகக் கொண்டு தமிழகத்தை ஆண்டான். மாறவர்மன் குலசேகர பாண்டியன் வீரராமநாதனுடன் போரிட்டுக் கண்ணனூரைக் கைப்பற்றவே வீரராமநாதன் பாண்டியனின் மேலாண்மையை மேற்கொண்டு சில ஆண்டுகள் கழித்து மீண்டும் தன்னாட்சியை நிலைநிறுத்தி, கண்ணனூர்ப் பகுதியுடன், பெங்களூர், கோலார் பகுதியையும் தன் உடன் பிறந்தான் 3ஆம் நரசிம்மனுடன் பொருது கைப்பற்றி, நிர்வாகத் தலைநகராக கிருஷ்ணகிரி அருகே உள்ள "குந்தாணியை" அமைத்து, தமிழக போசள ராஜ்ஜியத்தை 40 ஆண்டு காலம் ஆண்டான். இம்மன்னனின் ஆட்சி வடக்கே பெல்லாரியிலிருந்து தெற்கே திருச்சிராப்பள்ளி வரை பரவியிருந்தது. கொங்கு நாட்டில் 150க்கும் மேற்பட்ட கல்வெட்டுக்கள் வீரராமநாதனின் புகழ் பாடும்.

## வீரராமநாதனின் காசுகள் :

இவன் தன் ஆட்சியில் பொன், வராகன், குந்தாணிப்பணம், சுத்த சலாகை, அச்சு ஆகிய பொற்காசுகளையும், குந்தாணிக் காசு, இராமகுந்தாகாசு ஆகிய செப்புக் காசுகளையும் வெளியிட்டுள்ளான், என்பதை அவன் வெளியிட்ட கல்வெட்டுக்களைக் கொண்டும், 'பூர்வகதா' என்னும் இசை நாடகம் கொண்டும் முடிவுக்கு வரலாம்.

தமிழகப் போசளர் காசுகள் அனைத்தும் இருபுறமும் அச்சடிக்கப்பட்ட காசுகள் எனலாம். ஒரு வராகன் பத்துப் பணத்திற்குச் சமம் ; பொன் செப்புக்காசுகளைத்தான் செலாவணிக்கு வெளியிட்டனன் போலும்.

தர்மபுரி, கிருஷ்ணகிரி, சேலம், கரூர் உள்ளிட்ட கொங்கு நாட்டில் உள்ள காசு சேகரிப்பாளரிடமிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற காசுகள் கொண்டு பின்வரும் முடிவுக்கு வரலாம்.

1. தமிழக ஒய்சள (போசள வேந்தர்களின் பொன், வெள்ளிக் காசுகள் இதுவரை புதையலாகவோ, அல்லது தரை மீதோ கிடைக்கப் பெறவில்லை. குந்தாணியில் தக்க அகழ் ஆய்வு மேற்கொண்டால் ஒரு வேளை கிடைக்கக்கூடும்.

## 2. செப்புக்காசுகள் :

முகப்பில் வலப்புறம் நோக்கி நிற்கும் யானையும் புறத்தில் மூன்ற வளைவின் கீழ் அங்குசம், இருபுறமும் சந்திர சூரியனுடன் ; அங்குசத்தின் இருமருங்கும் விளக்கும். வெண்சாமரமும் கொண்டுள்ள ஒரு செப்புக் காசு.

3. முகப்பில், அஞ்சலி தோற்றத்தில் நிற்கும் மன்னன்; தோள்மீது வில் புறத்தில் மூன்று வளைவுகள் உடைய திருவாசியின் கீழ் அமைந்த அங்குசமும், பல்வேறு சின்னங்களுடன் இச்செப்புக் காசில் காணும் அரசனின் உருவம் ஸ்ரீரங்கன் வேணுகோபாலன் சன்னதி மண்டபத்தில் உள்ள தூணில் அஞ்சலி தோற்றத்தில் காணும் வீரராமநாதனின் உருவத்தை ஒத்து இருக்கிறது. இச்சன்னதி வீரராமநாதனின் 15 ஆம் ஆட்சி ஆண்டில் கட்டப்பட்டது என்பதை ஸ்ரீரங்கம் கோயில் கல்வெட்டு தெரிவிக்கிறது!

## கல்வெட்டில் காசுகள்

1. வீர ராமநாதனின் பெருங்குடிக் கல்வெட்டிக் (திருச்சி மாவட்டம்) 3 கழஞ்சு பொன் குறிப்பு.
2. ஓசுர் ஈசுவரன் கோயில் போசளர் கல்வெட்டில் பொன்னும், கழஞ்சும் ஒரே மதிப்பும் நிலையும் உடையவை என்னும் குறிப்பு.
3. தர்மபுரி ஓசுர் கல்வெட்டில் சுத்தசலாகைப் பொன் பற்றிய குறிப்பு.
4. வாலிகண்டபுரக் கல்வெட்டில் வீரராமநாதன் ஆட்சியில் "சந்தியா தீபம்" வைக்க 7000 காசு முதலாக வைத்த செய்தி.
5. ஸ்ரீரங்கம் கோயில் கல்வெட்டில் நூறு ஆயிரம் காசுகள் நிலம் வாங்கத் தரப்பட்ட குறிப்புக் காணப்படுகிறது. காசுகள் பற்றிய குறிப்புக் கொண்டு வீரராமநாதனின் காலத்தில் செப்புக்காசுகள் செலாவணிக்கு மிகுதியும் வந்தன எனக் கருதலாம்.
6. அன்றாடு நடக்கும் செலாவணிக்கு 'அன்றாடு நற்காசுகள்' பற்றிய செய்தி திருவானைக்கா கோயில் கல்வெட்டில் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.
7. ஒரு நந்தா விளக்கு எரிக்க ஒரு பொன் கொடுக்கப்பட்ட செய்தி (தர்மபுரிக் கல்வெட்டுத் தொகுதி–1– எண். 140)
8. ஒரு விளக்கு எரிக்க 2 பசுக்களும், 3 பசுக்களும் கொடுக்கப்பட்ட செய்தி (தர்மபுரி கல்வெட்டுத் தொகுதி–1 – எண். 140) மேற்கண்ட செய்தி கொண்டு ஒரு பொன்னுக்கு 2 அல்லது 3 பசுக்கள் வாங்கலாம் எனக் கருத இடமுண்டு.
9. அஞ்சு உதாரனும், அஞ்சு சுத்த சலாகையும் ஆகப் பொன் பத்து என்னும் கல்வெட்டுக் குறிப்புக் கொண்டு (1) ஊதாரன் (2) சலாகை (3) பொன் ஆக மூவகை பொற்காசுகள் ஒய்சாளர் (போசளர்) ஆட்சியில் செலாவணியாயின எனக் கூறலாம். (தர்மபுரிக் கல்வெட்டுகள் தொகுதி–2–எண். 71)

## இலக்கியத்தில் காசுகள்:

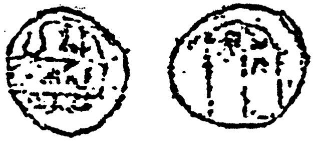
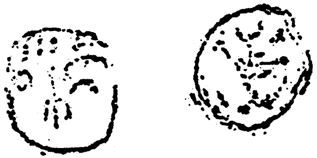
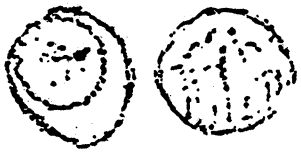
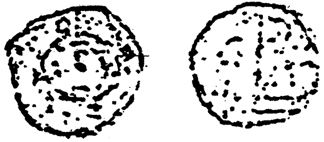
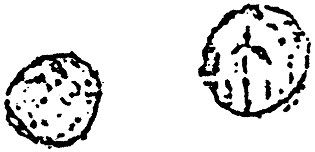
ஒய்சள வீரராமநாதன் பற்றி வழங்கும் தாகலு மரபினர் நடித்துப் பாடும் "பூர்வகதா" இசை நாடகப் பாடல்களில் வரும் பின் வரிகள் கொண்டு,

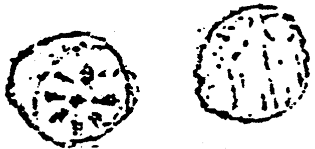
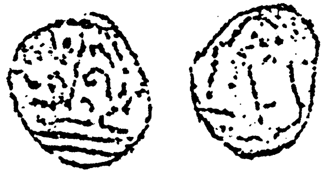
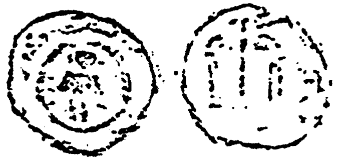
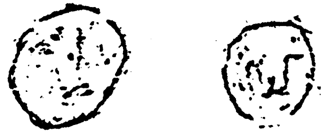
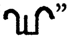
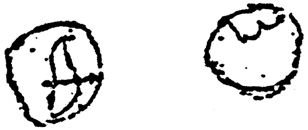
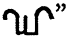
*"குந்தா குந்தா காசு*
*இராம குந்தா காசு*
*இந்தா இந்தா காசு*
*கீர குந்தா காசு".*

எனச் சுட்டப்படும் பாடல், வீர நாமநாதனின் தலைநகர் 'குந்தாணி' என்பதும், அவ்வேந்தன் காலத்தில் 'குந்தாணிப் பணம்' குந்நதாணியில் காசடிக்கப்பட்ட செய்தியும், அவை அக்காலத்தில் மக்கள் மத்தியில் 'குந்தாணிக் காசு' என்னும் 'இராமனின் காசு' என்றும் வழங்கின என நாம் உய்த்து உணரலாம். ("தருமபுரி மாவட்டம் – புதிய ஆய்வுகள்" கட்டுரை ஆட்டம், பூரகதா – பக்கம் 61)

## மூன்றாம் வல்லாளன் :

3ஆம் வல்லாளன் தமிழகத்தை (கி.பி. 1292–1345) ஒரு குடை கீழ் ஆட்சி செய்த ஒய்சள அரசர்களில் சாலச் சிறந்தவன். கொங்கு முழுவதும் தன் ஆளுகையில் கொணர்ந்தவன். அவன் அங்குச சின்னம் பொறிக்கப்பட்ட பல்வகை செப்புக் காசுகளை செலவாணிக்கு விட்டுள்ளான்.

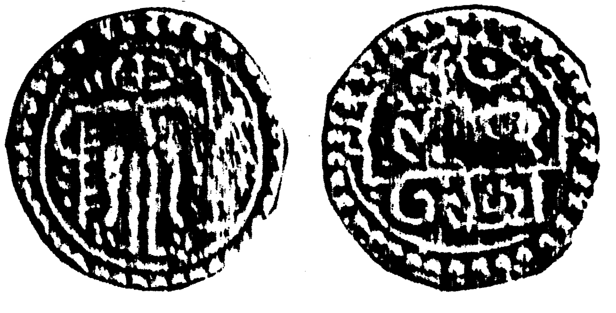
| கிடைத்த இடம் | வடிவம் | அளவு | நிறை | மாழை | அகம் புறம் | வர்ணனை அகம் | வர்ணனை புறம் |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. கரூர் | வட்டம் | விட்டம்<br>1.6 செ.மீ.<br>.3 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 6 கிராம் | செம்பு |  | வட்டத்தில் "பொஸ மூன்று ஸீசு வரிசை வர" தமிழ் எழுத்து | மூன்று வளைவுக்குள் அங்குசம் இருபுறம் சூரியன் சந்திரன் |
| 2. கரூர் | வட்டம் | விட்டம்<br>1.5. செ.மீ.<br>.2 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 5 கிராம் | செம்பு |  | வட்டத்தில் கன்னட எண்கள் இடப்புறம் சூரியன், சந்திரன், அங்குசம். | மூவளைவின் கீழ் அங்குசம் தலைகீழாக சூரியன், சந்திரன் மேலாக. |
| 3. கரூர் | வட்டம் | விட்டம்<br>1.7. செ.மீ.<br>.2 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 5 கிராம் | செம்பு |  | வட்டத்தில் அஞ்சலிக்கும் மன்னன் தோளில் கார்திய அரசன் 'வீரராகூர்' நாதன் | மூவளைவின் கீழ் அங்குசம் வில் இருபுறம் சூரியன், சந்திரன் |
| 4. கிருஷ்ணகிரி | வட்டம் | விட்டம்<br>1.6 செ.மீ.<br>.2. செ.மீ.<br>(பருமன்) | 3 கிராம் | செம்பு |  | வட்டத்தில் வலப்புறம் யானை. | மூவளைவின் கீழ் அங்குசம் ஏனைய சின்னங்களுடன். |
| 5. காவேரிப் பட்டணம் | வட்டம் | விட்டம்<br>1.6 செ.மீ.<br>.2 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 3 கிராம் | செம்பு |  | சுதர்சன சக்கரம் | மூவளைவின் கீழ் அங்குசம் |

| கிடைத்த இடம் | வடிவம் | அளவு | நிறை | மாழை | அகம் புறம் | வர்ணனை அகம் | வர்ணனை புறம் |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6. தர்மபுரி | வட்டம் | விட்டம்<br>1.5 செ.மீ.<br>.2 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 3 கிராம் | செம்பு |  | வட்டத்தில் தாமரை | மூவளையின் கீழ் அங்குசம் |
| 7. 1 காவேரிப் பட்டணம்<br>2. பவானி | வட்டம் | விட்டம்<br>2.5 செ.மீ.<br>.4 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 4 கிராம் | செம்பு |  | கண்ட பேருண்டப் பறவை இரு அலகுகளில் யானைகளைக் கொத்திய தோற்றத்தில் | திரிசூலம் இருபுறம் சூரியன், சந்திரன், 'ராம' தமிழ்ப் பொறிப்பு |
| 8. சத்தி | வட்டம் | விட்டம்<br>1.2 செ.மீ.<br>.4 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 3 கிராம் | செம்பு |  | முகப்பில் யானை | வலப்புறம் அங்குசம் |
| 9. சத்தி | வட்டம் | 1.2. செ.மீ.<br>.4 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 3 கிராம் | செம்பு |  | முகப்பில் எருது | கன்னட "" எழுத்து |
| 10. சத்தி | வட்டம் | 1.2 செ.மீ.<br>.3 செ.மீ.<br>(பருமன்) | 2 கிராம் | செம்பு |  | முகப்பில் பூட்டிய வில் அம்பு | கன்னட "" எழுத்து அங்குசத்துடன் |

# வடஇலங்கையில் அரசதோற்றமும் பாண்டியர் வெளியிட்ட நாணயங்களும்

*ப. புஸ்பரட்ணம்**

இலங்கைத் தமிழரின் பாரம்பரிய பிரதேசங்களில் வடஇலங்கையும் ஒன்றாகும். பாலி இலக்கியங்களில் நாகதீபம், உத்தரதேசம் எனவும், சிங்கள இலக்கியங்களில் தமிழர்தேசம் எனவும் அழைக்கப்பட்ட இப்பிரதேசத்திற்குத் தொன்மையான, தொடர்ச்சி குன்றாத நீண்ட வரலாறு உண்டு. இதன் தனித்துவமே காலப்போக்கில் இதற்கான வரலாற்றிலக்கியங்கள் தோன்றக் காரணமாகும். பண்டைய காலத்தில் இவ்வட்டாரம் பல சிற்றரசுகளின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டிருந்த போதிலும் ஒரு மன்னன் ஆளுகைக்கு உட்பட்ட சுதந்திர அரசு 13-ஆம் நூற்றாண்டிலேயே தோன்றியதாக நம்பப்படுகிறது. இதன் தலைநகர் சிங்கை (செகராசசேகரம் : 78), யாப்பாபட்டுன (Gunawardena 1924 : 246), நல்லூர் (யாழ்ப்பாண வைபவமாலை 1953 : 27) எனத் தமிழ், சிங்கள இலக்கியங்களில் கூறப்பட்டுள்ளன. இவை வேறுபட்ட தலைநகரங்களின் கீழ் வட இலங்கை ஆளப்பட்டிருக்கலாம் என்ற பொருளில் உள்ளன. ஆனால் சிங்கையும், யாப்பாபட்டுனவும் யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் இருந்த நல்லூரையே குறித்ததெனக் கூறும் பேராசிரியர் கா. இந்திரபாலா இத்தலைநகரமே 13-ஆம் நூற்றாண்டில் இருந்து 17-ஆம் நூற்றாண்டுவரை வட இலங்கை அரசின் தலைநகராக விளங்கியதென்றார் (இந்திரபாலா 1972).


**சேது மொழி பொறித்த நாணயங்கள் (வெள்ளி) படம்**

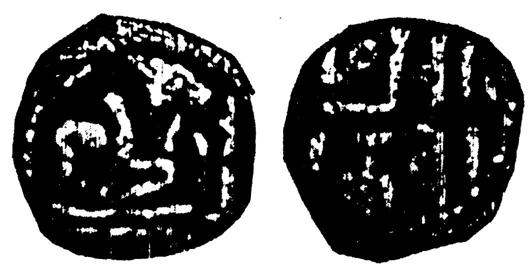
இவ்வரசு காலத்தில் பொன், செம்பு, வெள்ளி முதலான உலோகங்களில் நாணயங்கள் வெளியிடப்பட்டன. இவற்றுள் செப்பு நாணயங்கள் வகையிலும், தொகையிலும் அதிகமாகும். இவை பற்றி விரிவாகஆராய்ந்த பேராசரியர் சி. பத்மநாதன் நாணயங்களின் எடை, அளவு, சின்னங்கள், வடிவமைப்பு என்பனவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு ஆறுவகையாகப் பிரித்துள்ளார் (Pathmanathan 1980 : 409-47). பெரும்பாலான நாணயத்தின் முன்புறத்தில் கிரீடம் அணிந்த மன்னன் உருவமும், பின்புறத்தில் நந்தியும், அதன் கீழ் “சேது” என்ற மங்கள மொழியும் இடம் பெற்றுள்ளன. சில நாணயங்களின் முன்புறத்தில் நந்தியும், பின்புறத்தில் எட்டு இதழ் கொண்ட தாமரை மலரும் மத்தியில் “சேது” மொழியும் இடம் பெற்றுள்ளன. எல்லா நாணயங்களிலும் “சேது” என்ற மொழியுடன் செங்கோல், திரிசூலம், வச்சிராயுதம் என்பன பொதுச் சின்னங்களாக இடம்பெற்றுள்ளன. (படம் 1)

மேற்கூறப்பட்ட நாணய வகையில் இருந்து வேறுபட்ட மூன்று நாணயங்கள் 1970 இல் மாதோட்டத்தில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. இவற்றை அரிய நாணயங்கள் எனக் குறிப்பிட்ட தமிழ்நாட்டின் முதன்மை சாசனவியலாளரான ஐராவதம் மகாதேவன் அவர்கள் இரு நாணயங்களின் பின்புறத்தில் தேவநாகரி எழுத்தில் வரும் “ஸ்ரீராஜசேகர” என்ற பெயர் யாழ்ப்பாண மன்னர் பயன்படுத்திய “பரராச சேகரன்”. “செகராசசேகரன்” என்ற விருதுப் பெயர்களின் மாற்று வடிவம் எனக் கூறி இவற்றை யாழப்பாண மன்னரே வெளியிட்டதாகச் சுட்டிக் காட்டினார் (Mahadeven 1970 : 111-20). ஆனால் நாணயவியலாளரில் ஒரு சாரார் சேர மன்னர் வெளியிட்டதாகவும் கூறியுள்ளனர் (Seyone 1998 :

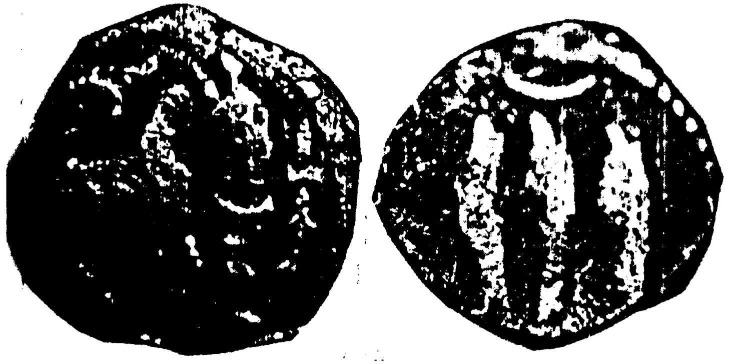
---

* தொல்லியல் துறை. தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்.

54-3). அண்மையில் கட்டுரை ஆசிரியரால் மேற்கட்டப்பட்ட வகையைச் சார்ந்த 1200 நாணயங்கள் வட இலங்கையில் பூநகரி, மாதோட்டம், கந்தரோடை,

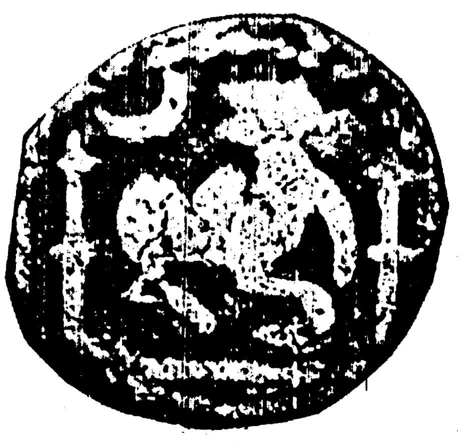


(படம் 3)



(படம் 3)

உடுத்துறை போன்ற இடங்களில் இருந்து கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. இவற்றுள் ஐந்து நாணயங்களின் முன்புறத்தில் படுத்திருக்கும் நந்தியும், இடப்புறமாகக் குத்துவிளக்கும், நந்திக்குக் கீழே மூன்று கோடுகளும் பின்புறத்தில் தேவநாகரி எழுத்தில் “ஸ்ரீராஜசேகர” என்ற பெயரும் இடம்பெற்றுள்ளன (படம் 2). இரு நாணயங்களின் முன்புறத்தில் இடப்புறம் திரும்பிய நிலையில் குதிரையும். குதிரையின் முகத்திற்குக் கீழே தொட்டியும், இதற்கு இடப்புறமாகக் குத்துவிளக்கும், பின்புறத்தில் மூன்று மீன் சின்னமும், பிறைச் சந்திரனும் காணப்படுகின்றன (படம் 3), ஏனைய நாணயங்களின் முன்புறத்தில் நந்தியும், இதன் இருபுறமும் குத்துவிளக்கும், நந்திக்குக் கீழே இரண்டு மூன்று கோடுகளும், பின்புறத்தில் இரண்டு, மூன்று மீன் சின்னமும் இதற்கு இருபுறத்தில் குத்துவிளக்கும் உள்ளன. (படம் 4). இந்நாணயங்களின் அளவு, எடை, சின்னங்கள் அவற்றின் வடிவமைப்பு என்பவற்றைக் கொண்டு முப்பது வகையாகப் பிரிக்கலாம்.

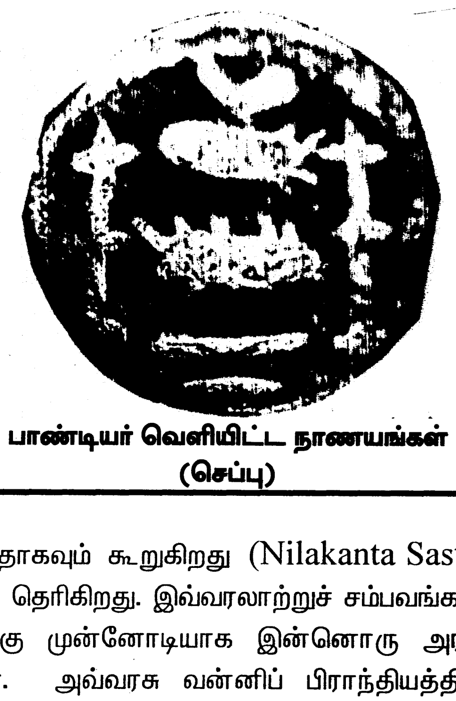


(படம் 3)

இவ்வகை நாணயங்கள் மிக அரிதாகவே தென்னிந்தியா குறிப்பாக தமிழ்நாட்டில் இதுவரை கிடைத்துள்ளன. ஆனால் இலங்கையில் இவை வகையிலும், தொகையிலும் மிக அதிகமாகவே பல இடங்களில் கிடைத்துள்ளன. தமிழ்நாட்டு வம்சங்கள் வெளியிட்ட நாணயங்கள் மிக அரிதாக இலங்கையில் கிடைக்கும் போது, இவை தமிழ்நாட்டில் வெளியிடப்பட்டு அங்கிருந்து இலங்கைக்கு வந்ததாகக் கூறுவது பொருத்தமாகத் தெரியவில்லை. இவற்றை யாழ்ப்பாணத்தில் நல்லூரைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆட்சி புரிந்த மன்னர்களால் வெளியிடப்பட்டதாகக் கூறுவதும் ஏற்புடையதாக இல்லை. ஏனெனில் “சேது” மொழி பொறித்த நாணயங்களில் இடம் பெற்றுள்ள நந்தி உருவம், குத்து விளக்கு, பிறைச்சந்திரன் ஆகிய சின்னங்களுக்கும் மீன் உருவம் அல்லது தேவநாகரி எழுத்துப் பொறித்த நாணயங்களில் உள்ள சின்னங்களுக்கும் இடையே வடிவமைப்பில் எந்தவித ஒற்றுமையும் காணப்படவில்லை. மீன் உருவம் பொறித்த நாணயங்களில் “சேது” என்ற மங்கள மொழியே அல்லது தமிழ் எழுத்துகளோ இடம் பெறவில்லை. இந்நாணயங்களில் இடம் பெற்றுள்ள தேவநாகரி எழுத்து கி.பி. 12–13 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தவை. ஆனால் “சேது” மொழி பொறித்த நாணயங்கள் 13–ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில்

இருந்து வெளியிடப்பட்டவை. மேலும் யாழ்ப்பாண அரசுகால நாணயங்களிலும், அரசக்கொடிகளிலும், முத்திரைகளிலும் , ஆவணங்களிலும் "சேது" மொழி மங்களச் சொல்லாகப் பயன்படுத்தியதற்கு இலக்கியங்களிலும், கல்வெட்டுக்களிலும் சான்றுகள் உண்டு. ஆனால் எந்த இடத்திலும் யாழ்ப்பாண மன்னர் மீனை அரச சின்னமாகப் பயன்படுத்தியதற்குச் சான்றில்லை. இதனால் மீன் சின்னம் பொறித்த நாணயங்களை யாழ்ப்பாண மன்னர் வெளியிட்டதாகக் கூறுவது பொருத்தமாக இல்லை. ஆனால் இவை வட இலங்கையில் ஆட்சிபுரிந்த மன்னர்களால் வெளியிடப்பட்டிருக்கலாம் என்பதை இக்கால அரசியல் நிகழ்வைக் கொண்டு ஊகிக்க முடிகிறது.

யாழ்ப்பாணத்தில் கதிரமலையைத் தலைநகராகக் கொண்ட அரசு சோழர் வருகையோடு சிங்கை நகருக்கு மாறியதைத் தமிழ் இலக்கியங்களில் சூசகமாகத் தெரிவிக்கின்றன. (யாழ்ப்பாண வைபவமாலை 1953 : 22) இச்சிங்கை நகர் நல்லூரைக் குறித்திருக்கலாம் என ஊகம் தெரிவிக்கப்பட்டாலும் அதை உறுதிப்படுத்த உறுதியான சான்றுகள் இல்லை. பாலி இலக்கியங்கள் 13ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் சிங்கள இராசதானி தெற்கு நோக்கி நகர்ந்த போது வடக்கே கலிங்கமாகன் தலைமையில் அரசொன்று தோன்றியதை மறைமுகமாகக் கூறுகின்றன (Culavamsa 80 : 15-8) கலிங்கமாகனுக்குப் பின் ஆட்சிபுரிந்த சந்திரபானு வடஇலங்கையின் சுதந்திர மன்னனாக இருந்து சிங்கள இராசதானிக்கு எதிராகப் படையெடுத்தான் என மேலும் இந்நூல்கள் கூறுகின்றன. (Culavamsa 88 : 63-4). பாண்டியரின் 1264 ஆம் ஆண்டுக்குரிய குடுமியாமலைக் கல்வெட்டு இலங்கையில் இரு அரசுகள் இருந்ததாகவும், சிங்கள அமைச்சன் உதவிகேட்டதன் பேரில் வீரபாண்டியன் வடஇலங்கை மீது படையெடுத்து ஆட்சியில் இருந்த மன்னனைக் கொன்று தனது இரட்டைக் கயல் பொறித்த கொடியை அங்கே பறக்க விட்டதாகவும், கொல்லப்பட்ட மன்னனின் மகன் பாண்டியரிடம் அடிபணிந்து திறை செலுத்த சம்மதித்ததன் பேரில் அவனை மன்னன் ஆக்கியதாகவும் கூறுகிறது (Nilakanta Sastri 1937 : 59) பின்னர்ப் பாண்டியரே இவ்வரசை ஆண்டதாகவும் தெரிகிறது. இவ்வரலாற்றுச் சம்பவங்கள் நல்லூரைத் தலைநகராகக் கொண்ட யாழ்ப்பாண அரசுக்கு முன்னோடியாக இன்னொரு அரசு வடஇலங்கையில் இருந்ததைக் கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன. அவ்வரசு வன்னிப் பிராந்தியத்தில் (யாழ்ப்பாணத்திற்கு வெளியே பெருநிலப்பரப்பில்) இருந்திருக்கலாம் என்பதை இவ்வரசுக்குச் சார்பான படைகள், கோட்டைகள் இருந்த இடங்களைக் கொண்டு ஊகிக்க முடிகிறது(2) . அதன் தலைநகராகச் சிங்கை இருந்திருக்கலாம் (புஸ்பரட்ணம் 1993 : 113–56).



**பாண்டியர் வெளியிட்ட நாணயங்கள்**
**(செப்பு)**

இவ்வரசு பாண்டியரின் மேலாண்மையை ஏற்று ஆட்சி செய்ததுடன், பாண்டியராலும் ஆளப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. நாணயங்களில் மீனைப் பொறிக்கும் மரபு இந்திய அரசவம்சங்களால் அவ்வப்போது பின்பற்றப்பட்டாலும், அது பாண்டியரின் குலமரபுச் சின்னமாக இருந்ததென்பதில் சந்தேகமில்லை. இவர்கள் பாண்டிய நாட்டை ஆண்ட போது ஒரு மீன் சின்னத்தையும் திருநெல்வேலியைத் தமது மேலாதிக்கத்தின் கீழ் கொண்டு வந்தபோது இரண்டு மீன் சின்னத்தையும் தாம் வெளியிட்ட நாணயங்களில் பொறித்ததாகக் கூறப்படுகிறது (3). வடஇலங்கையில் இருந்த அரசு பாண்டியரின் மேலாதிக்கத்தை ஏற்று ஆட்சிபுரிந்ததற்கும், பின்னர் பாண்டியரால் அவ்வரசு ஆளப்பட்டதற்கும் நேரடி, மறைமுகச் சான்றுகள் உண்டு. இதனால் இவ்வரசால் வெளியிடப்பட்ட நாணயங்களில் இரண்டு மீன் சின்னத்துடன் இவ்வரசின் வெற்றியைக் குறிக்க மூன்று மீன் சின்னத்தையும் பொறித்தனர் எனக்

கூறலாம். எனவே மீன் சின்னங்கள் பொறித்த நாணயங்கள் யாழ்ப்பாண அரசுக்கு முன்னோடிக்கு வடஇலங்கையில் இன்னொரு அரசு இருந்ததைக் கோடிட்டுக் காட்டுகிறது எனலாம்.

## அடிக்குறிப்புகள்

(1) யாழ்ப்பாண அரசு காலத்தில் வெள்ளி நாணயங்கள் வெளியிடப்படவில்லை எனக் கூறப்படுகிறது. ஆனால் அண்மையில் கட்டுரை ஆசிரியரால் யாழ்ப்பாணத்தில் புத்தூர் வட்டாரத்தில் உள்ள மணல்திடல் என்ற ஊரில் செப்பு நாணயங்களுடன் ஒரு வெள்ளி நாணயத்தையும் சேகரிக்க முடிந்தது.

(2) இவ்வரசுக்குச் சார்பாகக் கோட்டைகள், அரசபடைகள் இருந்த இடங்களாகக் கோட்டசாறா, கண்கதரா, காகால (காக்கையன் குளம்), பதி (பதவியா), குருந்தி (குருந்தலூர்), மகாதீர்த்த (மாதோட்டம்), மன்னாப்பட்டினம் (மன்னார்), புலச்சேரி (பூநகரியில் உள்ள இடம்), வலிகாமம் (மன்னாரில் உள்ள ஓரிடம்), கோணா (பூநகரியில் உள்ள கோணாவில் என்ற இடமாக இருக்கலாம்), மடுபாதபதித்த (இலுப்பைக் கடவை பூநகரிக்கு தெற்கேயுள்ள இடம்), சூறதீர்த்த (ஊர்காவற்றுறை), இவற்றுள் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ள இடங்களில் ஊர்காவற்றுறையைத் தவிர ஏனைய இடங்கள் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வெளியே குறிப்பாக வன்னிப்பிராந்தியத்தில் இருக்கும் இடங்களாக உள்ளன.

(3) உரையாடலின் போது திரு. ஆறுமுக சீதாராமன் கூறிய கருத்து.

## உ. சாத்துணை நூல்கள்

1. Culavamsa, 1953 (e.d) Geiger, W. Colombo
2. Gunawardhena, W.A 1924, Kokilasande saya. Colombo.
3. Mahadevan, I. 1970, Some rare coins of Jaffna in Damilica, 1 : 111-20
4. Nilakanta Sastri, K.A. 1937, The Ceylon expedition of Jatavarman Virapandy in Proceedings and transaction of the eight all Indian Oriental Conference, Bangalore.
5. Pathmanathan, S. 1980, Coins of Medieval Sri Lanka : The Coins of the Kings of Jaffna in Spolia Zeylanica, 35 : 409-47.
6. Seyone, K.N.V. 1998, Some Old Coins, Nawala.
7. இந்திரபாலா, கா. 1972, யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் தோற்றம், கண்டி.
8. செகராசசேகரம், 1932, (பதிப்பு) இரகுநாதையர், அச்சுவேலி.
9. புஸ்பரட்ணம், ப. 1993. பூநகரி தொல்பொருளாய்வு, யாழ்ப்பாணம்.
10. யாழ்ப்பாண வைபவமாலை, 1953 (பதிப்பு) சபாநாதன், குல, கொழும்பு.

# பகோடா நாணயங்கள் - ஓர் ஆய்வு

*முனைவர் ஜெ. ராஜாமுகமது**

தென்னிந்திய நாணயச் செலாவணியிலும், வணிக வரலாற்றிலும் பகோடா (Pagoda) என்னும் பொன் நாணயங்கள் பெருவழக்கிலிருந்தன. 16ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து சுமார் முந்நூறு நூற்றாண்டு காலத்தில் நமது நாட்டிற்கு வந்த ஐரோப்பிய வணிகக் குழுமங்களாலும், நமது நாட்டை ஆண்ட மன்னர்களாலும் பல பெயர்களைக் கொண்ட பகோடா நாணயங்கள் அச்சடித்து வெளியிடப்பட்டன. இவ்வகை நாணயங்களின் வரலாற்று ஆய்வு அறிமுகமே இந்த கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

கி.பி. 16ஆம் நூற்றாண்டின் ஐரோப்பிய வணிகக் குழுமங்களின் வருகைக்குப் பின் நூற்றுக்கணக்கான வகை நாணயங்கள் செலாவணிக்கு வந்தன. பெருகி வந்த வாணிபத்திற்கு இது அவசியமாகிறது. கிழக்குக் கடற்கரையோரப் பட்டினங்களில் போர்த்துக்கீசிய, டச்சு, ஆங்கிலேய, பிரெஞ்சு, டேனிஷ் நாட்டு வணிகக் குழுமங்கள், பண்டகசாலைகள் அமைத்து வாணிபம் செய்து வந்தனர். தங்களது பண்டகசாலையிலிருந்து, இத்தகைய நாணயங்களை, அப்பகுதியின் ஆட்சியாளர்களின் அனுமதியுடன் அச்சிட்டு வெளியிட்டனர். நமது நாட்டு மன்னர்களும், சிற்றரசர்களும் கூட இத்தகைய நாணயங்களை வெளியிட்டுள்ளனர். இக்கால பொன் நாணயங்கள் பகோடா, பணம், காசு என அழைக்கப்பட்டது. இவற்றுள் பகோடா மொத்த வணிகத்தில் மிக முக்கிய இடம் வகித்தது.

பகோடா நாணயங்கள் பெரும்பாலும் அவை அச்சடிக்கப்பட்ட நாணயச் சாலைகளின் பெயரால் அழைக்கப்பட்டன, நாகப்பட்டினம், (நாகப்பட்டினம் பகோடா) பரங்கிப்பேட்டை, மதராஸ், தூத்துக்குடி, பழவேற்காடு, தரங்கம்பாடி, தெக்னாபட்டினம், கடலூர், கொரமண்டல், மசூலிப்படட்டினம், மங்களூர், ஆலம்பாரம், சத்ராஸ், பாண்டிச்சேரி போன்ற ஊர்ப் பெயர்கள் தாங்கிய பகோடா நாணயங்களும் பரங்கி, சுல்தானி, ஸ்டார், முகமதுகான், கலியுகராமன், புதுமின்னல் போன்ற பெயருள்ள நாணயங்களும், தென்னிந்தியாவில் செலாவணியிலிருந்தன.

ஐரோப்பியரின் வருகையால் தென்னிந்தியக் கிழக்குக் கடற்கரைப் பகுதியிலிருந்து கடல் கடந்த நாடுகளுடன் வாணிபம் பெருகியது. ஏற்றுமதி அதிகமாகவும், இறக்குமதி குறைவாகவும் இருந்தது. இதைச் சமன் செய்ய ஐரோப்பிய வணிகக் குழுமங்கள் தங்கம், வெள்ளி உலோகங்களைப் பெருமளவில் இந்தியாவிற்குள் இறக்குமதி செய்து நாணயங்கள் அச்சடித்துப் புழக்கத்திற்குக் கொண்டு வந்தனர். ஐரோப்பிய வணிகக் குழுமங்கள் தங்களுக்குள் போட்டியிட்டுக் கொண்டு பகோடா நாணயங்களை அச்சடித்து தங்களது வாணிபத்தில் பயன்படுத்தினர். கடல் கடந்த நாட்டு வாணிபம் பகோடாவிலேயே நிர்ணயம் செய்யப்பட்டது. நமது நாட்டு வணிகர்களும் பகோடா நாணயங்களையே பெரிதும் விரும்பினர். ஆங்கிலேய கிழக்கிந்திய வணிகக் குழுமம் தங்களது வணிகக் கணக்கையும், பின்னர் வருவாய் நிர்வாக கணக்கையும் பகோடா நாணயத்திலேயே எழுதி வைத்திருந்தனர்[2].

ஐரோப்பியரின் வருகைக்கு முன் விஜயநகர மன்னர்களின் ஆட்சியில் பொன், சக்கரம், வராகன் போன்ற பொன் நாணயங்கள் செலாவணியிலிருந்தன. இவற்றுள் வராகன் கி.பி.6, 7ஆம் நூற்றாண்டில் சாளுக்கியர்களால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இந்த நாணயங்களில் ஒரு பக்கம் வராக உருவம் பொறிக்கப்பட்டிருந்ததால் இப்பெயர் பெற்றது. (இச்சொல் பொன் வணிகர்களிடையே இன்றும் வழக்கிலிருப்பது குறிப்பிடத் தக்கது). இத்தகைய பொன் நாணயங்களையே ஐரோப்பியர் 'பகோடா' என அழைத்தனர். பகோடா என்ற சொல் எப்படி வந்தது என விளங்கவில்லை. பழமையான பொன் நாணயங்களுள் பகோடா என்ற சொல் வழக்கில்லை[3]. ஆரம்ப காலத்தில், கோபுர உருவத்துடன்

---

* காப்பாட்சியர், அரசு அருங்காட்சியகம், புதுக்கோட்டை.

இத்தகைய சில நாணயங்களைக் கண்ட ஐரோப்பியர் இவற்றைப் பகோடா எனப் பெயரிட்டு அழைக்கத் தொடங்கினர் எனக் கொள்ளலாம்.

இச்சொல் கி.பி. 16ஆம் நூற்றாண்டின் இருந்தே போர்த்துக்கீசியரின் வணிகப் பதிவேடுகளில் காணப்படுகிறது.[4]

போர்த்துக்கீசியர் 1510–இல் பர்தோ (Pardao douro) என்னும் பொன் நாணயத்தைத் தென்னியந்தியாவில் செலாவணிக்கு அறிமுகப்படுத்தினார். இதைப் பகோடா என்ற பெயராலும் அழைத்தனர். ஆனால் இதில் ஒரு பக்கம் போர்த்துக்கீசிய அரசு முத்திரையும் மறுபக்கம் புனித தாமஸ் உருவமும் பொறிக்கப்பட்டிருந்தது.[5]

1639–இல் ஆங்கிலேயர் சென்னைப்பட்டினத்தைக் குத்தகைக்குப் பெற்ற போது நாணயங்கள் அச்சிடும் உரிமையையும் பெற்றனர்.[6] ஆனால், இந்து மன்னர்களின் மேலாண்மையை ஏற்றுக் கொண்டதற்கு அடையாளமாக இந்த நாணயங்களில் இந்துக் கடவுள் உருவங்களே பொறிக்கப்பட வேண்டுமென நிபந்தனை விதிக்கப்பட்டது. இந்நாட்டு வணிகர்களும் இத்தகைய நாணயங்களை வணிக நடவடிக்கைகளில் எளிதாக ஏற்றுக் கொள்ளுவார்கள் என்பதைக் கருத்தில் கொண்டு மேற்கண்ட நிபந்தனையை ஒப்புக் கொள்ள ஆங்கிலேயர் தயங்கவில்லை.[7]

கடவுளின் உருவங்களுடன் வெளியிடப்பட்ட நாணயங்கள், ஒரு சாமி பகோடா, இரண்டு சாமி பகோடா, மூன்று சாமி பகோடா என அழைக்கப்பட்டது, ஒரு சாமி பகோடாவில் ஒரு பக்கம் விஷ்ணு உருவமும், இரண்டு சாமி பகோடாவில் ஒரு ஆண், ஒரு பெண் தெய்வ உருவமும் (சிவனும், பார்வதியும் அமர்ந்த கோலத்தில் உள்ள இரண்டு சாமி பகோடா நாணயங்களை ஹைதர் அலி வெளியிட்டுள்ளார்) மூன்று சாமி கோடாவில் விஷ்ணு, நிலமகள் திருமகள் – மூவருடைய – உருவமும் பொறிக்கப்பட்டிருந்தன. ஆங்கிலேயர், சென்னை, கடலூர் ஆகிய இடங்களிலிருந்து இத்தகைய நாணயங்களை அச்சிட்டு வெளியிட்டனர். இதே பாணியில் டச்சுக்காரர்கள் நாகப்பட்டினர், பழவேற்காடு, பரங்கிப்பேட்டை, தூத்துக்குடி ஆகிய இடங்களிலிருந்தும், தரங்கம்பாடியிலிருந்து டேனிஷ்காரர்களும், பாண்டிச்சேரியிலிருந்து பிரெஞ்சுக்காரர்களும் பகோடா நாணயங்களை அச்சடித்துத் தங்களது வாணிபத்திலும், பொதுவான செலாவணியிலும் பெருமளவில் பழக்கத்திற்குக் கொண்டு வந்தனர்[8]. இதே காலத்தில் ஆற்காடு நவாபும் செஞ்சி நாயக்கர்களும் இதேபோன்ற நாணயங்களை அச்சிட்டனர். 1705–ல் பிரெஞ்சு வணிகக் குழுமம் இந்து கடவுளரின் உருவத்துடன் பகோடா நாணயங்கள் வெளியிடுவதை மைலாப்பூரிலிருந்த கிறித்துவ பாதிரிமார்கள் எதிர்த்தனர். ஆனால், பர்சிரிலிருந்த குழும இயக்குனர்கள் இந்த எதிர்ப்பை நிராகரித்தனர்.[9] ஏனாம் பகுதியில் செலவாணியிலிருந்த பகோடா நாணயங்களில் பிரெஞ்சுக்காரர்கள் பிறைச்சந்திரன் உருவம் பொறித்திருந்தனர்.

பகோடா நாணயத்தின் எடையும், மாற்றும் இடத்திற்கும், காலத்திற்கும் ஏற்ப பலவாறாக மாறுபட்டிருந்தது. ஆங்கிலேயரின் பகோடா நாணயங்கள் 18ஆம் நூற்றாண்டில் 20 3/4 காரட் மாற்று இருந்தது. பின்னர் இது 19 காரட்டாக குறைக்கப்பட்டது. இக்காலத்தில் ஆர்காடு நவாப் வெளியிட்ட பகோடா 18 காரட் மட்டுமே இருந்தது.[10] இந்த நாணயங்களின் செலாவணி மதிப்பு வீழ்ந்து விடாமலிருக்கவும், தரக்கட்டுப்பாட்டை உறுதி செய்யவும், இவை இங்கிலாந்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டு அடிக்கடி தர நிர்ணயம் செய்யப்பட்டது. 1676–ல் டச்சுக்காரர் நாகப்பட்டினத்தில் அச்சடித்த நாணயம் 20 காரட்டாக இருந்தது. ஆனால், இது 1770–ல் இது 18 காரட்டாக குறைந்து விட்டது. ஆகவே, பழைய பகோடா நாணயங்களுக்கு வணிகத்தில் நல்ல வரவேற்பு இருந்தது. 18–ம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் 100 பழைய பகோடாவின் மதிப்பு 190 புதிய பகோடாவாக இருந்தது.[12] இவற்றுள் பரங்கிப்பேட்டை, பழவேற்காடு பகோடா நாணயங்களுக்கு நல்ல மதிப்பு இருந்தது. ஆங்கிலேயரின் இருசாமி பகோடா 6.00 கிராம் எடையும், ஸ்டார் பகோடா (ஒரு சாமி) 4.00 கிராம் எடையும், பரங்கிப்பேட்டை ஒரு சாமி

பகோடா 4.00 கிராம் எடையும் உள்ளதாக இருந்தன. (புதுக்கோட்டை அருங்காட்சியக நாணயங்களுள் சில).

பகோடா நாணயங்களே வணிகச் செலாவணிக்கு பெரிதும் தேவைப்பட்டதால், ஒரு ஐரோப்பிய வணிகக் குழுமத்தில் பகோடா நாணயம் கையிருப்பு இல்லாத போது தங்களிடமிருந்த தங்கள் நாட்டுப் பொன், வெள்ளி நாணயங்களைப் பிற குழுமங்களிடமும் விற்று அவற்றிற்குப் பதிலாக அந்தந்தப் பகுதிக்குத் தேவையான பகோடா நாணயங்களை வாங்கினர். இப்படி வழங்கப்பட்ட பிற குழும நாணயங்களில் தங்களது முத்திரையைப் பதித்துச் செலாவணிக்குக் கொண்டு வந்தனர். ஆங்கிலேயரும், டச்சுக்காரரும் தங்களது வாணிபத்திற்குத் தேவையான பகோடா நாணயங்களை இம்முறையில் வாங்கிய விபரம் அவர்களது வணிகப் பதிவேடுகளில் காணப்படுகின்றன.[13]

பகோடா நாணயங்கள் தயாரிக்க ஆன செலவுகள் குறித்த விபரங்களையும், ஐரோப்பியரின் வணிகப் பதிவேடுகள் தெரிவிக்கின்றன. 1675 வாக்கில் டச்சுக்காரர், நாகப்பட்டினம் நாணயச்சாலையில் 1000 பகோடா அச்சடிக்க ஆன செலவு விபரம் : பொற்கொல்லர் கூலி 7 பகோடா, நாகபட்டினம் கோயில் மகமை 3 பகோடா, நாணய மதிப்பீட்டாளர் கூலி 2 பகோடா, கரி போன்ற எரிபொருள் 1,2 பகோடா, டச்சு குழும லாபத்திற்காக 7 1,2 பகோடா தஞ்சாவூர் மராட்டிய மன்னர் 7 1,2 பகோடா (டச்சுக்காரரும், தஞ்சாவூர் மராட்டிய மன்னரும் செய்து கொண்ட ஒப்பந்தப்படி நாணய அச்சடிப்பு வருமானத்தில் பாதி மராட்டிய மன்னருக்கு அளிக்கப்பட வேண்டும்) இந்த நடைமுறையும் செலவும் இடத்திற்கு இடம் மாறுபட்டது.[14]

இவ்வாறாகப் பகோடா பொன் நாணயங்கள் தென்னிந்தியப் பொருளாதார வரலாற்றில் 19ஆம் நூற்றாண்டு வரை மிகச் சிறப்பான இடத்தைப் பெற்றிருந்ததைத் தெரிந்துகொள்ள முடிகிறது. விரிவானதொரு ஆய்வுரை மேலும் பல சுவையான செய்திகளைத் தமிழகப் பொருளாதார வரலாற்றிற்கு அளிக்கும் எனக் கூறலாம்.

## அடிக்குறிப்புகள்

1. H.W. Gordrington, Ceylon Coins and Currency (Colombo 1926)p. 284.
2. S. Arasarathnam, Merchants, Campanies, and Commerce on the Coromandel Coast 1650-1740. Delhi 1986, p.312.
3. T. Desikachari, South Indian Coins, 1933 (Rpt. 1984) New Delhi p. 91.
4. Godrington op.cit.p. 92.
5. Ibid.
6. Tamil Nadu Archives - Letter to Fort St. George 1682 Vol. II p.1 ; H.D. Love, Vestiges of Old Madras Vol. I.p.17.
7. T. Desikachari, op. cit. p.90
8. Walter Elliot, Coins of South India, (1886) (Rept. Delhi 1975) p. 129 ; Godrington opt. cit. p. 172.
9. T. Desikachari, op. cit. p.94.
10. Elliot, op. cit.p. 179.
11. Tamil Nadu Archives, Despatches from England 1670-77, 24 December, 1675. p.32.
12. S. Arasaratnam, op. cit. 295.
13. Colombo Archives - Dutch Records. 3-D, August 2 1664 ; T. Desikachari op. cit. p. 85 ; S. Arasaratnam op. cit. p. 298.
14. S. Arasaratnam op. cit. p. 304.

# தஞ்சை இரகுநாத நாயக்கர் காசுகள்

*- ஆறுமுக சீதாராமன்**

விஜயநகரப் பேரரசுக்குத் தூண்கள் போல் அமைந்தவர்கள் தஞ்சை நாயக்கர்கள். தஞ்சை நாயக்கர்களின் வரிசையில் மிகச் சிறப்பித்துக் கூறப்படும் தகுதியைப் பெற்றவர் இரகுநாத நாயக்கராவார். இவரது ஆட்சிக்காலமே தஞ்சையை ஆண்ட நாயக்கர்கள் ஆட்சியின் பொற்காலமாகும்.

விஜயரகுநாதன் (கி.பி. 1600–1645) தமிழ், தெலுங்கு, நாகரி எழுத்துகளுடன் வெளியிட்ட செப்புக் காசுகள் தஞ்சை மாவட்டத்தில் பல இடங்களில் கிடைத்துள்ளன. தமிழ் எழுத்து காசுகளில் 'ராயரகுனாதன்' 'விசையரகுனாதன்', தெலுங்கு எழுத்துக் காசுகளில் ஸ்ரீகுணாத, ரகுணாத, நாகரி எழுத்துக் காசில் 'ரகுநாத' என்று பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

தென்னிந்திய நாணயவியல் வரலாற்றில் எந்த ஒரு மன்னனும் மூன்று மொழிகளில் தனித்தனியாகக் காசுகள் அச்சடித்து வெளியிட்டதற்கான சான்றுகளோ அல்லது காசுகளோ இன்று வரை கிடைக்கவில்லை. ஆனால் தஞ்சை இரகுநாத நாயக்கர் மும்மொழிக் காசுகளை வெளியிட்டுள்ளது சிறப்பானதாகும்.

இரகுநாதன் வெளியிட்டுள்ள காசுகளில் பலவகையான தமிழ் எழுத்துக் காசுகள், தெலுங்கு எழுத்துக் காசுகள் கிடைத்துள்ளது. நாகரி எழுத்துக் காசு ஒருவகை மட்டும் தான் கிடைத்துள்ளது.

இந்தக் கட்டுரையில் கூறப்பட்டுள்ள அனைத்துக் காசுகளும் என்னுடைய களப்பணியில் சேகரிப்பட்டவையாகும். கிடைத்த காசுகளைப் பற்றிய அனைத்துக் கருத்துகளும் கீழ்வரும் கட்டுரையில் புகைப்படத்துடன் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

## காசுகளின் வகைகள் :

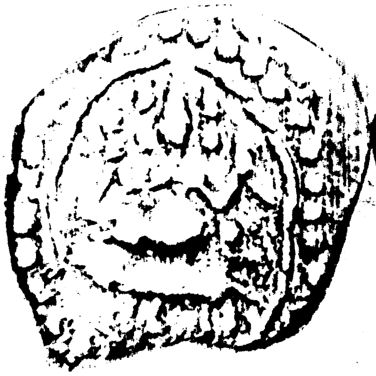
### தமிழ்க் காசுகள் :

### முதல் வகை :

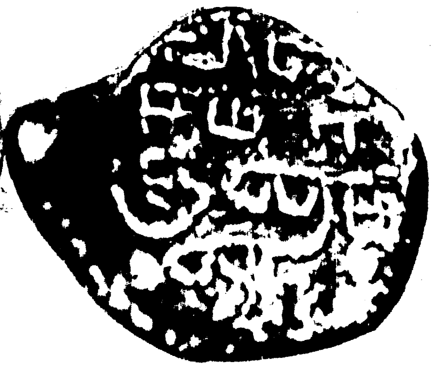
காசின் முன்பக்கத்தில் திருமகள் ஒரு பீடத்தின் மேல் அமர்ந்த நிலையிலும், பின்பக்கத்தில் நான்கு வரிகளில் 'விசைய ரகுனாதன்' என்று தமிழ் எழுத்துகள் உள்ளன.

காசின் எடை – 2.8 கிராம்

கிடைத்த இடம் – பாபநாசம்.



முன்பக்கம்



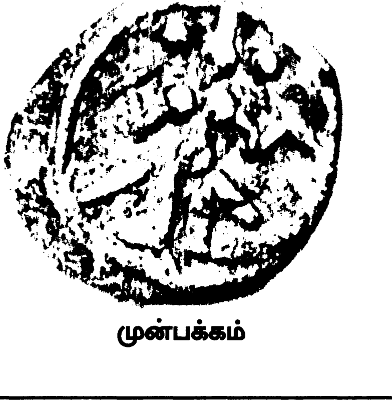
பின்பக்கம்

### இரண்டாம் வகை :

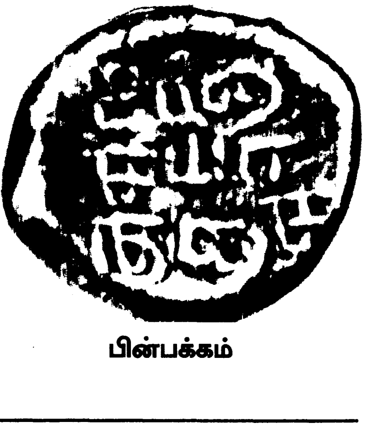
காசின் முன்பக்கத்தில் திருமகள் நின்ற நிலையிலும், பின்பக்கத்தில் மூன்று வரிகளில் 'விசையரகுனாத' என்று தமிழ் எழுத்துகள் உள்ளன.

காசின் எடை – 2.7 கிராம்

கிடைத்த இடம் – அரியலூர்.



முன்பக்கம்



பின்பக்கம்

---

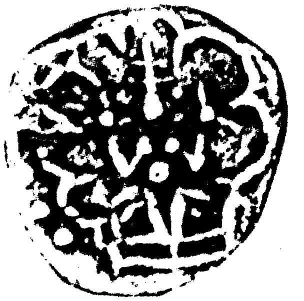
* நாணயங்கள் சேமிப்பு ஆய்வாளர், தஞ்சை.

### மூன்றாம் வகை :

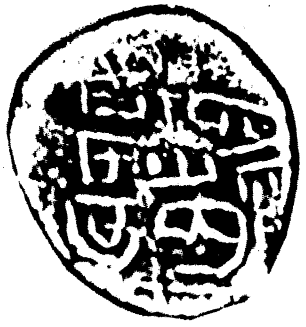
காசின் முன்பக்கத்தில் திருமகள் (லட்சுமி) அமர்ந்த நிலையிலும், பின்பக்கத்தில் நான்கு வரிகளில் 'விசையரகுனாதன்' என்று தமிழ் எழுத்துகள் உள்ளன.

காசின் எடை – 2.7 கிராம்

கிடைத்த இடம் – திருவையாறு.



முன்பக்கம்



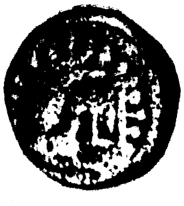
பின்பக்கம்

### நான்காம் வகை :

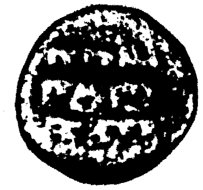
காசின் முன்பக்கத்தில் சிவலிங்கத்திற்குப் பால் பொழியும் பசுவின் உருவமும், பின்பக்கத்தில் 'ராயரகுனாதன்' என்று மூன்று வரிகளில் தமிழ் எழுத்துகள் உள்ளன.

காசின் எடை – 2.8 கிராம்,

கிடைத்த இடம் – கும்பகோணம்.



முன்பக்கம்



பின்பக்கம்

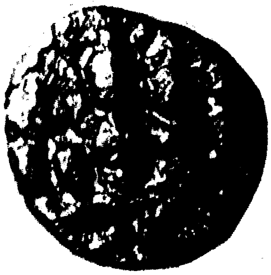
## தெலுங்கு காசுகள்

### ஐந்தாம் வகை :

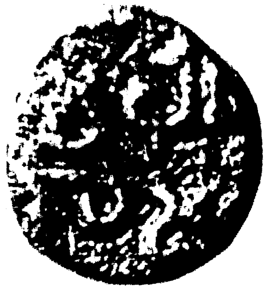
காசின் முன்பக்கத்தில் சிவன் பார்வதி அமர்ந்த நிலையில் காட்டப்பட்டுள்ளன. பின்பக்கத்தில் 'ரகுணாத' என்று இரண்டு வரிகளில் தெலுங்கு எழுத்தில் உள்ளது.

காசின் எடை – 3.5 கிராம்.

கிடைத்த இடம் – தஞ்சாவூர்.



முன்பக்கம்



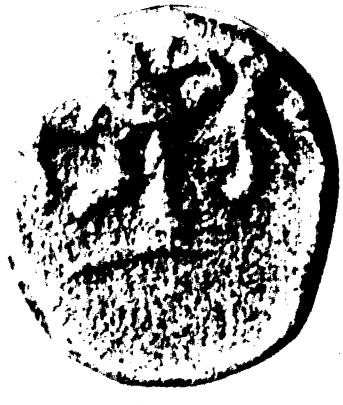
பின்பக்கம்

### ஆறாம் வகை :

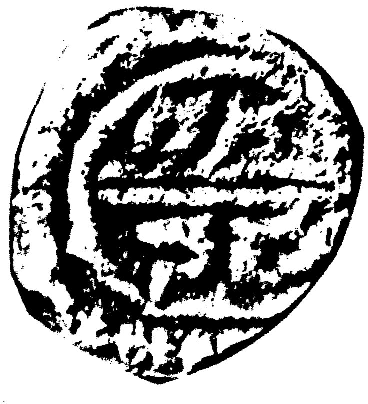
காசின் முன்பக்கத்தில் வலது பக்கம் நோக்கி நிற்கும் யானை உள்ளது. பின்பக்கத்தில் 'ரகுணாத' என்று இரண்டு வரிகளில் தெலுங்கு எழுத்தில் உள்ளது.

காசின் எடை – 3 கிராம்

கிடைத்த இடம் – தஞ்சாவூர்.



முன்பக்கம்



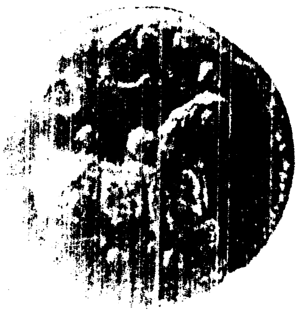
பின்பக்கம்

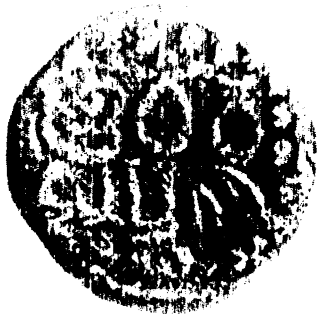
### ஏழாம் வகை :

காசின் முன்பக்கத்தில் வலப் பக்கம் நோக்கி அமர்ந்திருக்கும் காளையும், காளையின் மேலே சூரியன், சந்திரன் உள்ளன. பின்பக்கத்தில் 'ஸ்ரீரகுணாத' என்று மூன்று வரிகளில், தெலுங்கு எழுத்தில் உள்ளது.

காசின் எடை – 2.7 கிராம்

கிடைத்த இடம் – கும்பகோணம்.


முன்பக்கம்

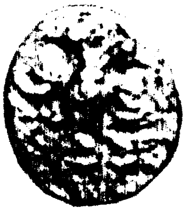

பின்பக்கம்

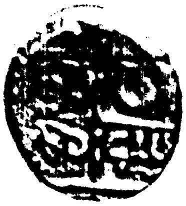
### எட்டாம் வகை :

காசின் முன்பக்கத்தில் கண்ட பேருண்ட பறவையும், பின்பக்கத்தில் 'ஸ்ரீரகுணா(த)' என்று இரண்டு வரிகளில் தெலுங்கு எழுத்தில் உள்ளது.

காசின் எடை – 2.9 கிராம்

கிடைத்த இடம் – தஞ்சாவூர்.


முன்பக்கம்


பின்பக்கம்

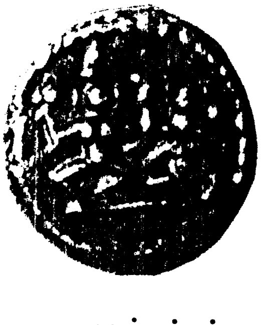
## நாகரி காசு :

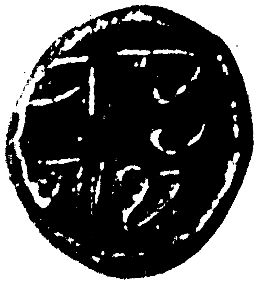
### ஒன்பதாம் வகை :

காசின் முன்பக்கத்தில் அமர்ந்த நிலையில், சிவன், பார்வதியும் பின்பக்கத்தில் 'ரகுநாத' என்று இரண்டு வரிகளில் நாகரி எழுத்தில் உள்ளது.

காசின் எடை – 3.2. கிராம்

கிடைத்த இடம் – கும்பகோணம்.

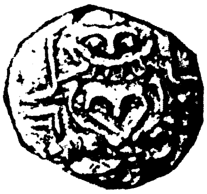

முன்பக்கம்


பின்பக்கம்

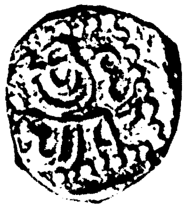
இக்காசுகளிலிருந்து மன்னன் பெயர், சமயம், வணங்கிய தெய்வம், மொழி, எழுத்தின் வளர்ச்சி ஆகிய பல முக்கியச் செய்திகளை அறிந்துகொள்ள முடிகிறது.

# பிரகலாதன் கதை சொல்லும் "இராணி மங்கம்மா" செப்புக் காசு

*சங்கரன் ராமன்* *



முன்பக்கம்



பின்பக்கம்

அண்மையில் "ஸ்ரீ மங்கம்மா" என்ற தெலுங்கு எழுத்துடன் கூடிய வட்ட வடிவமான செப்புக்காசு மதுரையில் கிடைத்துள்ளது. இதன் எடை 2.5 கிராம். இக்காசின் ஒரு பக்கத்தில் நரசிம்மரின் மடியில் ஒரு மனித உருவம் படுத்திருந்த நிலையிலும், நரசிம்மர் அந்த மனித உருவத்தின் வயிற்றுப் பகுதியைக் கிழிப்பது போன்றும் உள்ளது. இக்காசின் மறுபக்கம் புள்ளிகளுடன் கூடிய கட்டிடத்தின் நடுவில் "ஸ்ரீ மங்கம்மா" என்று தெலுங்கு எழுத்து உள்ளது. இந்தக் காசில் உள்ள காட்சியைக் காணும் பொழுது மிகவும் புகழ் பெற்ற பக்தப் பிரகலாதன் கதை நினைவுக்கு வருகிறது.

கோயில் சிற்பங்களில் உள்ள உருவங்கள் பண்டைய காலக் காசுகளில் அதிகம் இடம் பெற்றுள்ளன. ஆனால் திருமாலின் அவதாரத்தின் கதை ஒன்றை நினைவூட்டும் வகையில் வெளியிட்ட காசு இப்பொழுதுதான் கிடைத்துள்ளது.

அண்மையில் நரசிம்மர் உருவம்[1] பொறிக்கப்பட்ட சில காசுகளைப் பற்றிச் செய்திகள் கிடைத்துள்ளன. ஆனால் பக்த பிரகலாதன் கதையை நினைவூட்டும் வகையில் உள்ள இந்தக் காசு "இராணி மங்கம்மா" வெளியிட்டுள்ள காசுகளில் மிகவும் சிறப்பான ஒன்றாகும்.

மேலும் இராணி மங்கம்மாவின் காசுகளில் நரசிம்மரும், லக்ஷ்மியும் அமர்ந்த நிலையிலும், நரசிம்மர் தனியாக அமர்ந்த நிலையிலும், நரசிம்மர் தலையும் சிங்க உடலும் கூடிய உருவம் உள்ள காசுகளும் கிடைத்துள்ளன. இதிலிருந்து இராணி மங்கம்மாள் காலத்தில் வைணவம் தழைத்தோங்கி இருந்தமையைத் திருமால் அவதாரக்காட்சிகள் கோயில்களில் மட்டும் இல்லாமல் அவர் வெளியிட்ட காசுகளிலும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளதை வைத்து அறிய முடிகிறது.

## அடிக்குறிப்பு

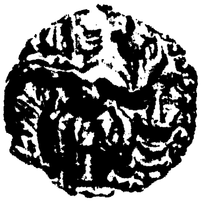
1. சங்கரன் ராமன் "இராணி மங்கம்மாவின் செப்புகாசு"
   Madras Coin Society Special Bulletin 1998 Page No. 18

---

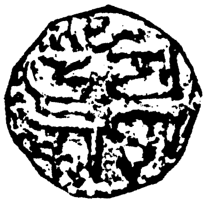
* பொருளாளர். சென்னை நாணயவியல் கழகம்.

# “உய்யக்கொண்டான்“ பெயரில் இராஜராஜன் வெளியிட்ட அரிய பொற்காசு

*சங்கரன் ராமன்* *



**முன்பக்கம்**



**பின்பக்கம்**

மதுரையில் 700 மில்லி கிராம் எடையுள்ள ஒரு வட்டவடிவப் பொற்காசு அண்மையில் கிடைத்துள்ளது. இக்காசின் முன்பக்கத்தில் நின்ற நிலையில் மனித உருவம் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. நின்ற மனிதனின் இடது கையில் பூவும் வலது கை தொங்கும் நிலையிலும் காட்டப்பட்டுள்ளது. இந்த மனிதனின் இடது பக்கம் விளக்கு ஒன்றும் காணப்படுகிறது. இக்காசின் பின்பக்கம் தேவநாகரி எழுத்தில் “உ(ய்)யக் கொண்ட” என்று இரண்டு வரிகளில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த எழுத்திற்கு மேலே படுக்கைவாட்டில் சங்கு பொறிக்கப்பட்டுள்ளது.

“உய்யக் கொண்டான்” என்ற பெயர் சோழப் பெருவேந்தன் முதலாம் இராஜராஜனுடைய விருதுப் பெயர்களில் ஒன்றாகும்[1] “உய்யக் கொண்டான்” என்பதற்குக் “காப்பவன்” என்று பொருள்.

முதலாம் இராஜராஜன் தமது ஆட்சிக்குப்பட்ட பகுதிகளைப் பல வளநாடுகளாகப் பிரித்தார். அவற்றுள் ஒன்று “உய்யக் கொண்டான் வளநாடு”. இந்த வளநாடு வடக்கில் காவேரிக்கும் தெற்கில் அரிசில் ஆற்றுக்கும் இடைப்பட்ட பகுதியாகும்[2]. மேலும் தஞ்சை திருச்சி சாலையில் உள்ள ஒரு ஊர் “உய்யக் கொண்டான் திருமலை” என்று முதலாம் இராஜராஜனின் விருதுப் பெயரால் இன்றும் அழைக்கப்படுகிறது.

திருச்சிக்கு அருகில் காவேரி நதியின் கால்வாய்களுள் ஒன்று “உய்யக் கொண்டான் கால்வாய்”. இது முதலாம் இராஜராஜன் காலத்தில் வெட்டப்பட்ட கால்வாயாகயிருக்கலாம். மேலும் காவேரியின் கிளை நதிகளில் ஒன்று “உய்யக் கொண்டான் ஆறு” எனக் கூறப்படுகிறது. முதலாம் இராஜராஜனின் பல அலுவலர்கள் “உய்யக் கொண்டான்” என்று சிறப்பு பெயர்கள் பெற்றிருந்தனர்.

சென்னை அருகில் உள்ள “பூவிருந்தவல்லி” என்ற ஊரின் பெயரும் “உய்யக் கொண்டான் சதுர்வேதி மங்கலம்” என்று முதலாம் இராஜராஜன் காலத்தில் அழைக்கப்பட்டுள்ளது.

வட ஆர்க்காடு மாவட்டத்தில் உள்ள “சோழவரம்” என்ற ஊர் முதலாம் இராஜராஜன் காலத்தில் “உய்யக்கொண்டான் சோழபுரம்” என்று அழைக்கப்பட்டுள்ளது. முதலாம் இராஜராஜனின் படைப்பிரிவு ஒன்றும் “உய்யக் கொண்டான் தெரிஞ்சபடை” என்று கூறப்பட்டது.

இம்மன்னின் விருது பெயர்களில் “ஜெயசோழ”[3], “இரவிகுலமாணிக்கம்”[4] என்ற பெயர்களில் வெளியிட்ட காசுகளைப் பற்றி நமக்கு தெரியவந்துள்ளது.

"உய்யக் கொண்டான்" என்ற விருதுப் பெயரில் வெளியிட்ட பொற்காசு இப்பொழுதுதான் முதல் முறையாக தமிழகத்தில் கிடைத்துள்ளது. முதலாம் இராஜராஜன் வெளியிட்ட இக்காசு ஒரு சிறப்பு வெளியீடாகும்.

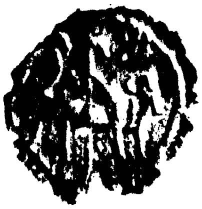
சோழர்காலத்தில் பொற்காசுகள் மாடை என்று வழங்கப்பட்டன. முதலாம் இராஜராஜன் காலத்து பொற்காசுகளில் இதுவரை "ஸ்ரீ இராஜராஜன்" என்ற பெயர் பொறிக்கப்பட்ட காசுகள் தாம் அதிகம் கிடைத்துள்ளது. 36 விருதுப் பெயர்களை உடைய முதலாம் இராஜராஜன் காலத்தில் "உய்யக் கொண்டான்" என்ற விருது பெயர் சிறப்பானதாக விளங்கி இருக்க வேண்டும் என்பது இக்காசின் வெளியீட்டின் மூலம் அறிய முடிகிறது.

## அடிக்குறிப்புகள்

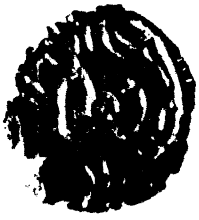
1. "தென் இந்தியக் கல்வெட்டு" தொகுதி 2, பக்கம் 39
2. Subbarayalu Y. Political Geography of Chola Country, Page 59.
3. Brajadulal, Chattopadhyaya, Coins Currency systems in South India, Page 250.
4. ஆறுமுக சீதாராமன், தமிழகத் தொல்லியல் சான்றுகள், பக்கம் 25.

# இரண்டாம் நரசிம்வர்மனின் வெள்ளிக் காசு

*சங்கரன் ராமன்* *



**முன்பக்கம்**



**பின்பக்கம்**

1.4 கிராம் எடையுள்ள ஒரு வெள்ளிக்காசு அண்மையில் தஞ்சாவூர் அருகில் கிடைத்துள்ளது. இக்காசின் முன்பக்கம் காளையின் மேல் "ஸ்ரீநிதி" என்ற பல்லவர் கிரந்த எழுத்துப் பொறிப்பு காணப்படுகிறது. இக்காசின் பின்பக்கம் அலங்கரிக்கப்பட்ட வட்டத்துக்குள் வண்டிச்சக்கரம் போன்று ஆரங்கள் பிரிக்கப்பட்டு காணப்படுகிறது.

முன்பக்கம் உள்ள "ஸ்ரீநிதி" என்ற சொல்லுக்கு செல்வமுடையவன் என்று பொருள். இதற்கு முன்பு காளையின் மேல் "ஸ்ரீநிதி" என்ற எழுத்தும் பின் பக்கம் "ஸ்வஸ்திக்"[1] சின்னமும் உள்ள பல்லவர் காசு கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இப்பொழுது கிடைத்துள்ள காசில் "ஸ்ரீநிதி" என்ற எழுத்தும் "ஸ்வஸ்திக்" வடிவம் உள்ள காசில் உள்ள "ஸ்ரீநிதி" என்ற எழுத்தும் தொல்லெழுத்தியல் அடிப்படையில் ஒரே காலத்தைச் சார்ந்தவை. எனவே புதியதாகக் கிடைத்துள்ள இந்த காசும் இரண்டாம் நரசிம்மவர்மன் (கி.பி. 690–729)[2] காலத்தில் வெளியிடப்பட்ட காசு என உறுதி செய்யப்பட்டுள்ளது.

புதியதாக கண்டுபிடிக்கப்பட்ட காசில் "ஸ்வஸ்திக்" சின்னத்திற்குப் பதிலாக ஆரம் போடபபட்டுள்ளது இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது.

இரண்டாம் நரசிம்மவர்மன் வெளியிட்ட காசுகளில் "ஸ்ரீபர"[3] மற்றும் "ஸ்ரீநிதி" என்ற எழுத்துப் பொறிப்பு உள்ள காசுகள் மட்டும் நமக்கு இதுவரை கிடைத்துள்ளன. குறிப்பாக "ஸ்ரீபர" என்ற எழுத்துள்ள காசுதான் அதிகம் கிடைத்துள்ளன. இதன் காரணத்தை மேலும் ஆராய்ச்சி செய்ய வேண்டும்.

## அடிக்குறிப்புகள்

1. ஆறுமுக சீதாராமன், சங்கரன் ராமன் "பல்லவர் காசுகள், அண்மைக்காலக் கண்டுபிடிப்புகள்" Madras Coin Society Special Bulletin '96 Page No. 24.

2. தமிழ்நாட்டு வரலாறு பல்லவர் – பாண்டியன் காலம்
   தமிழ்நாடு அரசு வெளியீடு, பக்கம் 162.

3. ஆறுமுக சீதாராமன், "பல்லவர் காலக் காசுகளும், முத்திரைகளும்" ஆவணம், பக்கம்.52.

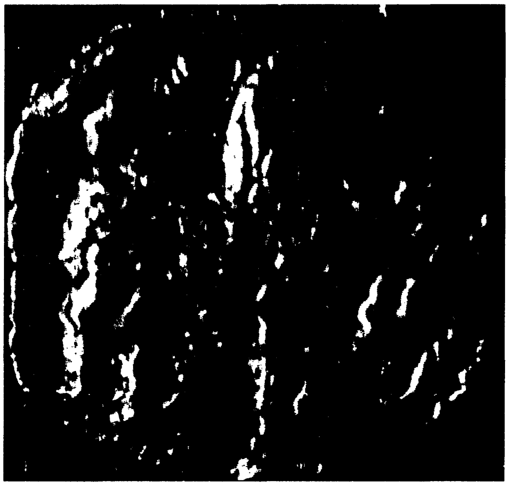
# பல்லவர்களின் அரிய இரு நாணயங்கள்

*இரா. சாந்தி* [*]

இந்திய வரலாற்று இலக்கியங்களில் வரலாற்றிற்கு முற்பட்ட காலம் தொட்டே தமிழகம் தனக்கென்று ஓர் தனி இடத்தைப் பெற்றுள்ளதற்கு இலக்கியங்களாலும் தொல்பொருள் சான்றுகளினாலும் இனம் காணப்பட்டுள்ளது.

தமிழகத் தொன்மை வரலாற்றிற்கு சங்ககாலத் தமிழர்களின் காசுகள் அறிதியிட்டு கூறும் உறுதியான சான்றுகளாக விளங்குகின்றன. தமிழ்நாட்டில் கிடைக்கப்பெற்று சென்னை, அரசு அருங்காட்சியக நாணயவியல் பிரிவு சேமிப்பில் உள்ள சில செப்புக் காசுகளை ஆய்வு செய்ததில் பண்டைய தமிழரின் கவின்மிகு கலைப் பண்பு நாணயவியலிலும் மிளிர்வதை அறியலாயிற்று.

தமிழ்நாட்டில் கிடைத்துள்ள இந்நாணயங்களில் சிங்க உருவம், போதி மரம், பூரணகும்பம், பொறிக்கப்பட்ட இரு நாணயங்கள் குறிப்பிடத்தக்கவையாகும். இவைகள் இரண்டும் ஒழுங்கற்ற சதுர வடிவுடையதாகவும் ; வட்ட வடிவுடையதாகவும் உள்ளன.



முன்புறம் - சிங்கம்

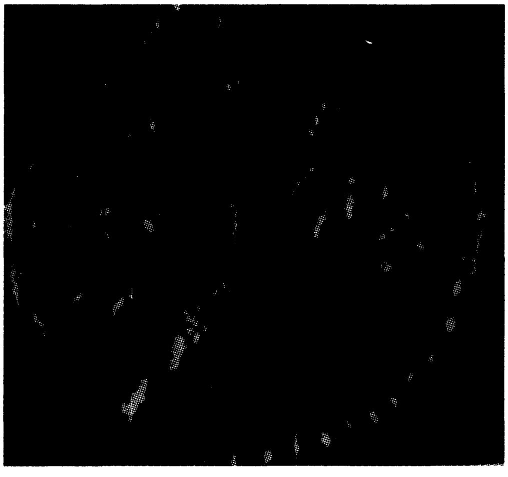
## நாணயங்களின் பண்பு கூறுகள் :

### வகை 1 :

உலோகம் – செப்பு
வடிவம் – ஒழுங்கற்ற சதுரம்
அளஒவு – 1.8 × 2.0 செ.மீ.
எடை – 2.94 கிராம்

### முன்புறம் :

வலப்பக்கத்தை நோக்கி வாய்பிளந்து நிற்கும் சிங்கம், வல முன்னங்காலை உயர்த்தியுள்ளது. சிங்கத்தின் வால் உயர்ந்து வலப்பக்கமாக வளைந்து பின் இடப்பக்கமாக வளைந்து நாணயத்தின் மேல் விளிம்புடன் இணைந்துள்ளது. சிங்கத்தின் கோரைப்பல், கால் நகங்கள், பிடரி முடி இவைகள் மிகவும் இயல்பாகவும் நேர்த்தியாகவும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன.



பின்புறம் - போதிமரம்

### பின்புறம் :

போதிமரம் ஏழு கிளைகளுடன் கூடியதாகவும் போதி மரத்தின் கிளைகளில் காணப்படும் சிறு இலைகள் ஓவியத்தில் தீட்டப்பட்டவைப் போன்று மிக அற்புதமாகப் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. நாணயத்தின் இடது புற கீழ்பகுதி விளிம்பை ஒட்டினாற் போல உள்ள மணிகள் அலங்கரிப்பு.

---

[*] காப்பாட்சியர், நாணயவியல் பிரிவு, அரசு அருங்காட்சியம், சென்னை.

இந்நாணயத்தின் காணப்படும் இரு சின்னங்களும் நாணயத்தின் பரப்பில் சிறு இடம் கூட விடுப்படாத வண்ணம் முழுமையாக ஆக்கிரமித்துள்ளது ஒரு சிறப்பு அம்சம் ஆகும்.

## வகை II

உலோகம் – செம்பு

வடிவம் – ஒழுங்கற்ற வட்டவடிவம்

விட்டம் – 2.6 செ.மீ.

எடை – 9.02 கிராம்

**முன்புறம் :**

வேலியிட்ட மரம் சிறு இலை உடைய நான்கு கிளைகளுடன் காணப்படுகிறது. அதன் பக்கத்தில் உள்ள சின்னம் தெளிவற்று உள்ளது. அச்சின்னம் ஒரு செடியாக இருக்கலாம் என்று அனுமானிக்கப்படுகிறது.

**பின்புறம் :**

பூரண கும்பம்

**முன்புறம் - வேலியிட்ட மரம்**

**பின்புறம் - பூரண கும்பம்**

மேற்கண்ட இவ்விரு நாணயங்களில் அவற்றின் சின்னங்களைக் கொண்டு இவை முற்காலப் பல்லவர் நாணயங்களாக இனம் காணப்பட்டுள்ளன.

1. தமிழ் இலக்கியத்தில் சங்க காலத்தில் தொண்டைமான் இளந்திரையன் என்னும் மன்னன் காஞ்சியைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆண்டான் என்ற குறிப்பு உள்ளது என்றும், பல்லவக் கொடியால் சுற்றி கடலில் கரையைக் கடந்தது என்று பல்லவர்கள் தங்களின் முன்னோர்களைப் பற்றிச் செப்பேடுகளில் குறிப்பிட்டுள்ளனர் என்றும் திரு. நடனகாசிநாதன் தெரிவிக்கிறார்.

காஞ்சிபுரத்தில் மேற்கொண்ட அகழாய்வின் வழியாக முற்காலப் பல்லவர்களின் காசு வார்ப்புக் கருவிகள் மூன்றைச் சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தின் தொல்லியல் துறை கண்டுபிடித்துள்ளது.[2]

3. திரு. இரா. கிருஷ்ணமூர்த்தி சிங்கம் ஒரு புறமும், சங்கு ஒரு புறமும் பொறிக்கப்பட்ட பல்லவர் காசுகளைத் தாம் கண்டறிந்ததாகக் குறிப்பிடுகிறார். திரு. கே.ஏ. திருஞானசம்பந்தம் பல்லவர்களின் கொடியாக விடையும், சிம்மமும் இருந்தன என்று இலக்கியப் பாடல்களுடன் மேற்கண்ட கூற்றுக்கு சான்று காட்டுகிறார்.

“***வீடை மண் பொறியோலை வீடேல் வீடுகு***” – (நந்திக் கலம்பகம், பாடல் 13)

“***மல்கு வெண்குடைப் பல்லவர் கோளரி***” – (நந்திக் கலம்பகம், பாடல் 59)

ஆனால் சிம்ம உருவம் கொண்ட காசுகளில் மன்னரின் பெயரோ அல்லது பட்டப் பெயரோ கிடைக்காதவரை இவை பல்லவர் நாணயங்கள் என்று உறுதியாகச் சொல்ல முடியாது என்று திரு. நடனகாசிநாதன் கூறுகிறார்.

ஆனால் முற்காலப் பல்லவர் காசுகளில் ஒருபுறம் கும்பம். போதிமரம், கப்பல், காளை இவை காணப்பட்ட காசுகளிலும் மன்னர்களின் பெயரோ பட்டப்பெயரோ காணப்படாததாலும் மேற்கண்ட நாணயங்கள் சதுரவடிவமாக (சங்ககால சோழர் காசு போன்று) முழுமையாக இல்லாவிட்டாலும் ஒழுங்கான வட்டவடிவமாகவும் இல்லை என்பதையும் கருத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. சதுரவடிவத்தில் இருந்து வட்டவடிவத்திற்கு தொழில் நுட்ப முறையில் நாணயத்தின் வடிவ மாற்றத்தை மேற்கொள்ளும் இடைப்பட்ட காலத்தைச் சார்ந்ததாக இந்நாணயங்கள் இருக்கலாம்.

6. பல்லவ மன்னர்களின் துணையுடன் சிங்கள மன்னர்கள் சிலர் வட இலங்கையை ஆண்டனர். 'மாவா' என்ற இளவரசன் பல்லவர்களின் துணையுடன் இலங்கை ஆட்சியைக் கைப்பற்றி ஆண்டான் என்றும், தனது பெயரை மானவர்மன் என்று மாற்றிக்கொண்டதாகவும் கர்நூல் செப்பேடு கூறுகிறது (இராச மாணிக்கனார் – 1977 : 27)

7. திரு. புஸ்பரட்ணம் தமது கட்டுரையில் (ஆவணம் இதழ் 10–1999) மேற்கண்டவாறு கூறுவதுடன் சிம்மம் மற்றும் போதி மரம் பொறிக்கப்பட்ட சதுர மற்றும் வட்ட வடிவ செப்பு நாணயங்கள் வட இலங்கையில் அண்மையில் கிடைத்ததாகக் குறிப்பிடுகிறார்.

மேலும் சதுர வடிவ பல்லவர் நாணயங்கள் காலத்தில் முற்பட்டவை என்றும் மேற்கண்ட அமைப்புள்ள காசுகள் பல்லவ மன்னர்கள் இலங்கை மீதான தங்கள் ஆதிக்கத்தை நினைவுபடுத்தும் வகையில் இந்நாணயங்களை வெளியிட்டிருக்கலாம் எனக் கருத்து தெரிவிக்கிறார்.

மேற்கண்ட கருத்துக்களுடன் ஒப்பிடுகையில் தமிழ்நாட்டில் கிடைத்த இவ்விரு நாணயங்கள் கி.பி. முதல் இரு நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலத்தைச் சார்ந்த அரிய நாணயங்கள் எனக் கருதலாம்.

## அடிக்குறிப்பு :

1&5. திரு. நடன. காசிநாதன் தமிழர்காசு இயல் பக்கம் 52

2. Dr. K.V. Raman and Dr. P. Shanmugam, 'Pallava Coin Moulds from Kanchipuram Excavations, S.S.I.C. Vol V., PP. 77-80

3. R. Krishnamurthy, 'Pallava coins with lion symbol'.

4. K.A. Thirugnasambandam Op cit P.7.

6&7 திரு. புஸ்பரட்ணம் (ஆவணம் 10–1999) பக்கம் 125 நி.ப. பக்கம் 1.20)

# சங்க கால சேரனின் அரிய காசு

*சங்கரன் ராமன்*
*மா. பவானி* *

சங்க காலச் சேரருடைய அரிய காசு ஒன்று அண்மையில் கரூரிலிருந்து கிடைக்கப்ப பெற்றுள்ளது.

## முன்புறம் :

தந்தத்துடன் துதிக்கை கீழ்நோக்கிய நிலையில் வலப் பக்கம் நோக்கி நிற்கும் யானை. அதன் இரு பக்கங்களிலும் மெல்லிய கோடு போன்ற சின்னங்கள் உள்ளன. யானைக்கு மேல்புறம் 7 கதிர்களுடைய சூரிய சின்னமும், அதற்கு மேல் இடமிருந்து வலமாக 4 சின்னங்களும் காணப்பெறுகின்றன. அவற்றுள் மூன்றாவதாக இடம் பெற்றிருக்கும் சங்கு மட்டுமே தெளிவாக அறியும் வண்ணம் உள்ளது. இதற்கு அடுத்து உள்ள சின்னம் முக்ககோண வடிவுடைய பதாகை போன்று உள்ளது. யானையின் தலைக்கு வலப் பக்கம் சற்று மேல் முத்திரை நாணயங்களில் காணப்பெறுவதைப் போன்று வட்டத்தைச் சுற்றிலும் மூன்று அம்புகளுக்கிடையில் காளைமுகச் சின்னம் இடம் பெற்றுள்ளது.

## பின்புறம் :

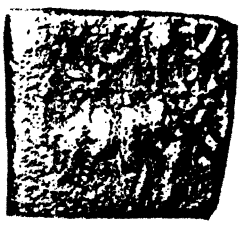
நாணேற்றப்பெற்ற வில்லின் இருபுறமும் "ஸ்வஸ்திகா" சின்னம் இடம்பெற்றுள்ளது.

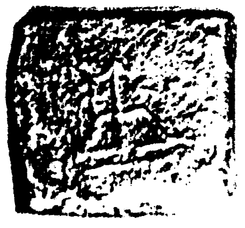
எடை : 10.7 கிராம்.

வடிவம் : சதுரம்.

அளவு : 2.3/2.53

உலோகம் : செப்பு


முன்பக்கம்


பின்பக்கம்

இதுவரையில் சங்ககாலச் சேரருடையதாகக் கிடைக்கப் பெற்ற நாணயங்களில் மேற்குறிப்பிடப் பெற்ற சின்னங்களுடனும் எடையுடனும் கிடைக்கப் பெற்றிருப்பது இதுவே முதன்முறையாகும்.

அஷ்டமங்கலக் குறிகளுள் ஒன்றான "ஸ்வஸ்திகா" பாண்டியரது நாணயங்களில் இடம் பெறும் அளவிற்கு சேரரது நாணயங்களில் இடம் பெறுவதில்லை. அவ்வாறு இடம் பெற்றிருப்பினும் முன்புறமே இடம் பெறுகிறது. பெரும்பாலும் சேரரின் நாணயங்களில் பின்புறம் அவர்களது குலச்சின்னமான வில் அம்பு பல நிலைகளில் இடம்பெறுகின்றன. நானேற்றப் பெற்ற வில்லின் இருபுறமும் பெரும்பாலும் மீன் கோட்டுச் சின்னமே காணப்பெறுகிறது. அதற்கு பதிலாக ஸ்வஸ்திகா சின்னம் பொறிக்கப்பெற்ற நாணயம் கிடைப்பது அரிதே ஆகும். இவ்விதத்தில் ஒரு நாணயத்தை தினமலர் ஆசிரியர் கிருஷ்ணமூர்த்தி தனது நூலில் வெளியிட்டுள்ளார்[1]. இந்நாணயத்தின் முன்புறம் திமிலுடன் கூடிய காளை இடம் பெற்றுள்ளது. எனவே முன்புறம் யானையுடன் பிறமங்கலச் சின்னங்களும், பின்புறம் வில் அம்பின் இருபுறமும் "ஸ்வஸ்திகா" சின்னம் இடம் பெற்றிருப்பது இதுவே முதல்முறையாகும். மேலும் இதன் எடையும் இதுவரை கிடைக்கப்பெற்ற சங்க கால சேர நாணயங்களின் எடையை விட அதிகமாக இருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது[2].

## சான்றெண் விளக்கக் குறிப்பு

P.L. Guptha, The Early coins from Kerala. The Government of Kerala. 1965. P.84.

1. R. Krishnamurthy., Sangam Age Tamil Coins, Garnet Publication, Madras, 1997, P.96.
2. M.T. Karunakaran, ''Some Important Features in Diestriking of coins During Sangam Chera period'' Coinex 95. Madras Coin Society, 1995, PP.54-59.

---

* ஆராய்ச்சி மாணவி, தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சை.

# தமிழகத்தில் ரோமானிய நாணயங்கள்

*சே. கிருஷ்ணம்மாள்* *

தமிழ்நாட்டில் சங்க காலத்தைச் சேர்ந்த தொன்மையான நாணயங்கள் இப்போது கிடைத்து வருகின்றன. உலகின் பல பகுதிகளில் பல்வேறு பெயர்களில் பொன், வெள்ளி, செம்பு, பித்தளை, இரும்பு, ஈயம் போன்ற உலோகத்தாலான நாணயங்கள் பண்டைக்காலம் தொட்டு வெளியிடப்பட்டுள்ளன. எனினும், தங்கம் தான் மதிப்பு மிக்க நாணய உலோகமாக அண்மைக்காலம் வரையிலும் இருந்து வந்துள்ளது. இன்று பொற்காசுகள் உலகில் எங்கும் மக்களிடத்தில் புழக்கத்தில் இல்லை. ஆனால் தென்னிந்தியாவில் 18ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் தங்கமே தலையாய நிர்ணயமாகப் புழக்கத்தில் இருந்துள்ளது.[1]

தமிழகத்தில் ரோமானியர்கள் மிளகு, தந்தம், நவரத்தினம், முத்து, பட்டாடை, சந்தனக்கட்டை, வாசனைத் திரவியங்கள் போன்ற பொருள்களை விரும்பி வாங்கிச் சென்றனர்.

அந்தோணியஸ் எனும் அரசனின் மந்திரியாகிய நோநியஸ் என்பவன் 80000 தங்க நாணயம் விலையுள்ள நீலக்கல்லைத் திருடியதால் வேலையிலிருந்து நீக்கப்பட்டான். தப்பியும் ஓடினான். கயஸ் குளோடியர் என்னும் உரோம அரசனின் இராணி உலோலா 3,00,000 தங்க நாணயம் விலையுள்ள முத்துகளால் தன்னை அலங்கரித்திருந்தாள். ஆண்டிற்கு 2,00,000 தங்க நாணயம் விரைவில் விலையுள்ள உரோம நாட்டின் செல்வத்தை இந்தியா விழுங்கி விடுகின்றதெனப் பிளினி (கி.பி. 62–113) கூறியிருக்கின்றார்.

## ரோமானிய நாணயங்கள் :

கிறித்துவ சகாப்தத்திற்கு முன்பிருந்தே ரோமானியர்கள் தமிழகத்துடன் நெருங்கிய வாணிகத் தொடர்பு கொண்டிருந்தனர். யவனர் கப்பல்கள் கொற்கைத் துறைமுகத்திற்கு அடிக்கடி வந்தன.[2] உரோமர்கள் முசிறியிலும், பிறவிடங்களிலும் குடியேறி இருந்தனர் என்பதை

> **"பேரியாற்று வெண்ணுரை கலங்க யவனர் தந்த விளை**
> **மாணன் கலம் பொன்னொடு வந்து கறியொடு பெயரும்**
> ***வளங்கெழு முசிறி*"[3]** (அகம். 149)

– என்ற அகநானூற்றுப் பாடல் மூலம் அறியலாம்.

இது அல்லாமல் தமிழகத்தின் பல பகுதிகளில் உரோமர் காசுகள் ஏராளமாகக் கிடைப்பதால் உரோமர்கள் தமிழ்நாட்டில் ஏராளமான பண்டங்கள் வாங்கினார்கள், என்று தெரிய வருகிறது. குடி அரசக் காலத்தலரான உரோமருடைய காசுகள் வடமேற்கு இந்தியாவில் அகப்படுகின்றன. அகஸ்தசு அரசர் காலம் முதல் நீரோ மற்றும் தனிக்கோலருடைய பொற்காசுகள் ஆராய்ச்சி வல்லுநர்களால் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன.

தனிக்கோலர் இரைபீநியசு காயசு, நீரோ, வெஸபேசியன் டொமிடியன், நெர்வா போன்ற ரோமானிய மன்னர்களின் காலத்திய தங்க, வெள்ளிக் காசுகள் கிடைத்துள்ளன. 1945ஆம் ஆண்டில் புதுவைக்கு அருகிலுள்ள அரிக்கமேடு[4] என்னும் இடத்தில் நடைபெற்ற அகழாய்வில் ரோமானியர் தமிழகத்தில் ஏற்படுத்தியிருந்த குடியிருப்புப் பகுதி வெளிக் கொணரப்பட்டது. தொடர்ந்து தமிழகத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகள் மூலம் கி.பி. முதல், இரண்டாம் நூற்றாண்டுகளில் ரோம் நாட்டில்

---

* காப்பாட்சியர், அரசு அருங்காட்சியகம், திருநெல்வேலி.

புழக்கத்திலிருந்து மட்பாண்டங்கள் அதிக அளவில் கிடைத்து வருகின்றன. உரோம வியாபாரப் பெருக்கம் அதிகம் இருந்தமையால் ரோமர் தமது நாணயங்களைத் தென்னிந்தியாவில் வழங்கினர். ரோமரின் நாணய உற்பத்திச் சாலை ஒன்று தென்னிந்தியாவில் இருந்ததாக நம்பப்படுகிறது.

தென்னிந்தியாவில் நெல்லிச்சேரிக்கு அருகிலுள்ள கோட்டயத்திலும், மதுரை மாவட்டத்தின் கலியன் புத்தூரிலும் கோயம்புத்தூரில் பொள்ளாச்சி புதுக்கோட்டை முதலிய இடங்களிலும் ஏராளமான உரோம நாணயங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. தற்போது கடந்த ஆண்டு 1998 ஏப்ரலில் விருதுநகர் மாவட்டம் ஸ்ரீ வில்லிபுத்தூர் அருகில் உள்ள நத்தம்பட்டி கிராமத்திலும் தங்க நாணயங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டன.

விருது நகர் மாவட்டம், ஸ்ரீ வில்லிபுத்தூர் அருகில் நத்தம்பட்டி கிராமத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்ட 9 தங்க நாணயங்கள் ரோமானியர் காலத்தவை எனவும் தெரிய வந்தது.

நாணயங்களின் முன் பகுதியில் ரோமானிய நாட்டு மன்னர்களின் உருவத்துடன் பெயரும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. பின் பகுதியில் அலங்ககாரத்துடன் கூடிய பெண் உருவமும் சில எழுத்துக்களும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

## 1. முதல் வகை நாணயம் :

இந்த நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் ரோமானியரின் சிகையலங்காரத்துடன் கூடிய மன்னர் உருவமும், மன்னரின் பெயர், டிதியோடோ எனவும் இரண்டு துளைகளுடனும், மன்னரின் உடை இறுக்கமாக உடலோடு பொருத்தி அழகான வேலைப்பாடுகளுடன் காணப்படுகின்றன.

நாணயத்தின் பின்புறத்தில் உயரமான உருவம் ஒன்று வலது கையில் செங்கோலையும் இடதுக் கையில் மன்னர்கள் அணியும் அங்கி போன்ற ஆடை மேலிருந்து கீழ்நோக்கிக் காணப்படுகிறது. இதன் எடை 4 கிராம் 350 மில்லி கிராம் ஆகும்.

## 2. இரண்டாவது வகை நாணயம் :

நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் ரோமானிய மன்னர் உருவமும், மன்னர் பெயர் ஆன்டிதியோடோ எனவும், உடை, உடம்பை ஒட்டியும், சிகையலங்காரத்துடன் காணப்படுகின்றன.

நாணயத்தின் பின்புறத்தில் பெண் ஒருத்தி அமர்ந்த நிலையில் வலது வையில் சிலுவை போன்ற ஒன்றையும், இடக் கையில் செங்கோலையும் தாங்கியுள்ளது. அமர்ந்திருக்கும் ஆசனம் வெகு அழகாகப் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் எடை 4 கிராம் 100 மில்லி கிராம்.

## 3. மூன்றாவது வகை நாணயம் :

நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் ரோமானியச் சிகையலங்காரத்துடன் மன்னர் உருவரும், மன்னனின் பெயர் முதலாம் விக்டர் எனவும், இரண்டு துளைகளுடனும் காணப்படுகின்றன.

பின்புறத்தில் நின்ற நிலையில் மொத்த உருவம் ஒன்று இடது கையில் மன்னர் அணியும் அங்கி ஒன்றை ஏந்தியும் வலது கை செங்கோலை ஏந்தியவாறும் காட்சியளிக்கிறது. இதன் எடை 4 கிராம் 100 மி.கிராம்.

## 4. நான்காவது வகை நாணயம் :

இவ்வகை நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் ரோமானிய மன்னர் உருவமும் டிதியோடோ என்ற மன்னர் பெயரும் இரண்டு துனைகளுடன் காணப்படுகின்றன.

நாணயத்தின் பின்புறத்தில் இரண்டு உருவங்கள் அரியணையில் அமர்ந்த நிலையில் காட்சியளிக்கின்றன. அரியணை மிகவும் எளிமையாகவும், சில எழுத்துக்களும் காணப்படுகிறது.

ரோமானிய மொழியில் ஆங்கில எழுத்துகளில் சில சொற்கள் காணப்படுகின்றன. இதன் எடை 4 கிராம் 100 மில்லி கிராம்.

## 5. ஐந்தாவது வகை நாணயம் :

இவ்வகை நாணயத்தில் மன்னர் சிகையலங்காரத்துடனும் மன்னர் பெயர் சால்வ்லாக் எனவும் நாணயத்தில் இரண்டு துளைகளும் காணப்படுகின்றன.

நாணயத்தின் பின்புறத்தில் உயர்ந்த உருவம் ஒன்றும் இடக் கையில் அங்கி ஒன்றையும் வலக் கையில் செங்கோல் ஒன்றையும் ஏந்தியவாறு நின்ற நிலையில் காணப்படுகிறது. இதன் எடை 4 கிராம் 300 மில்லி கிராம்.

## 6. ஆறாவது வகை நாணயம் :

நாணயத்தில் தலைப்பகுதியில் மன்னர் உருவம் ரோமானிய சிகையலங்காரத்துடனும், மன்னர் பெயர் பெர்பல் எனவும் நாணயத்தில் இரண்டு துளைகளும் காணப்படுகின்றன.

பின்புறத்தில் ஒரு உருவம் வலப் பக்கத்தைப் பார்ப்பது போல் நின்ற நிலையில் உள்ளது. தலைக்கிரீடம் மிகவும் எளிமையாக உள்ளது. வலக் கையில் ஒரு பானையும் இடக் கையில் செங்கோலையும் தாங்கியுள்ளது. பின்புறத்தில் ஆசனம் வெகுவாக அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் எடை 4 கிராம் 400 மில்லி கிராம்.

## 7. ஏழாவது வகை நாணயம் :

இந்நாணயத்தில் தலைப்பகுதியில் ரோமானிய மன்னர் பெயர் பீனஸ் கே ஆண்டோ எனவும் நாணயத்தில் மன்னரின் உடையலங்காரம் வெகு அழகாகவும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது. நாணயத்தின் பின் பகுதியில் ஒரு உருவம் வலது கையில் ஒரு யானையும், இடது கையில் ஒரு செங்கோலையும் தாங்கி உள்ளது. ஆசனம் வெகு அழகாக அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் எடை கிராம் 4.400 மில்லி கிராம்.

## 8. எட்டாவது வகை நாணயம் :

இந்த நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் மன்னர் பெயர் விபீனஸ் கே ஆண்டோ எனவும் இரண்டு துவாரங்களுடன் ரோமானியரின் இறுக்கமான ஆடை அமைப்பையும் சிகை அலங்காரத்துடனும் காணப்படுகிறது.

பின்புறத்தில் அமர்ந்த நிலையில் பெண் தெய்வம் ஒன்று வலது கையில் சிலுவைப் போன்ற அமைப்பையும் இடக் கையில் செங்கோலையும் ஏந்தியவாறு காட்சியளிக்கிறது. அமர்ந்திருக்கும் ஆசனம் அழகான அமைப்புடன் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் எடை 4 கிராம் 100 மில்லி கிராம்.

## 9. ஒன்பதாவது வகை நாணயம் :

இந்த நாணயத்தின் தலைப்பகுதியில் சால்வலாக் என்ற மன்னரின் பெயரும், ரோமானியரின் சிகையலங்காரத்துடன் காணப்படுகிறது.

நாணயத்தின் பின்புறத்தில் அரியணையில் அமர்ந்த நிலையில் இரண்டு உருவங்கள் காட்சியளிக்கின்றன. சில எழுத்துக்களும் உள்ளன. எழுத்துக்களில் சில சொற்கள் ஆங்கிலத்தில் காணப்படுகின்றன. இதன் எடை 4 கிராம் 300 மில்லி கிராம்.

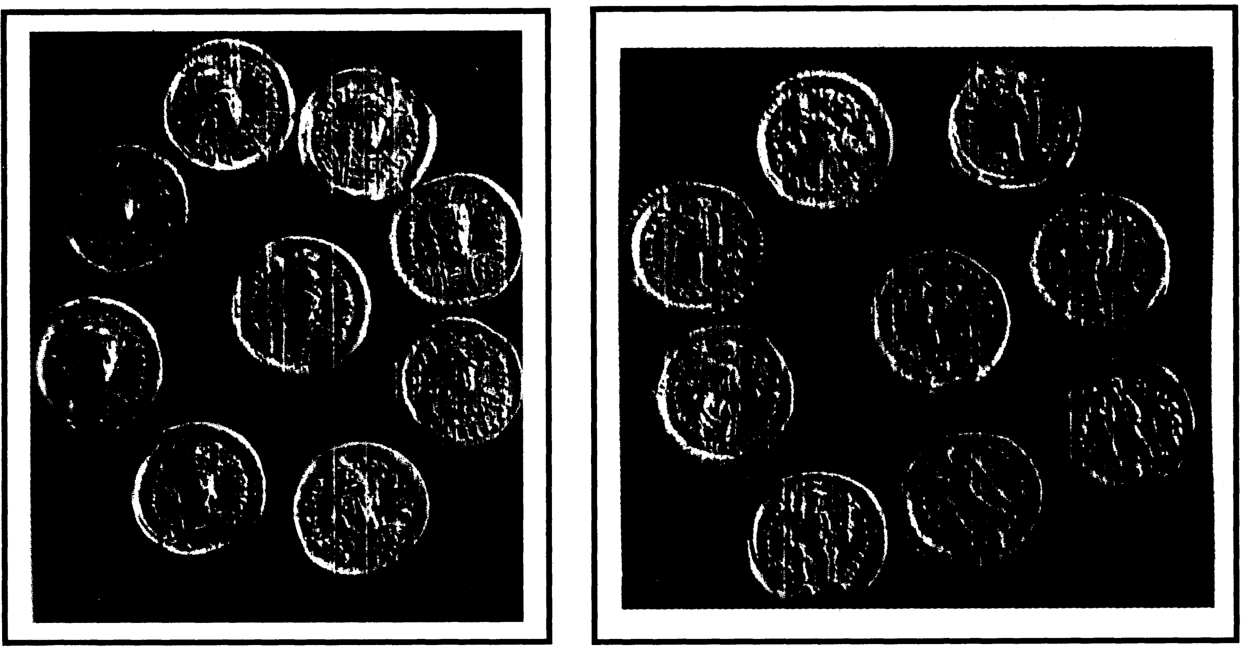
ஒன்பது நாணயங்களின் மொத்த எடை 37 கிராம் 700 மில்லி கிராம்.

## சிறப்பு :

விருதுநகர் மாவட்டம், திருவில்லிபுத்தூர் வட்டம், நத்தம்பட்டி கிராமத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ள ரோமானிய நாணயங்கள் மூலம் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இப்பகுதியில் வாழ்ந்த மக்களுக்கு ரோம் சீனா போன்ற நாடுகளுடனும் வணிகத் தொடர்பு இருந்தது தெரியவருகிறது.

பொதுவாகத் தமிழகத்திலும் ஈழத்திலும் உரோமர்களின் செப்பு, பொன் காசுகள் ஏராளமாகக் கிடைக்கப் பெற்றுள்ளன. இவை கி.மு. முதலாம் நூற்றாண்டிலிருந்து கி.பி. 5ஆம் நூற்றாண்டு வரை வெளியிடப்பட்டுள்ளவையாய் காணப்படுகின்றன. ஆனால் ரோம் நாட்டிலோ அல்லது யவன நாட்டிலோ சேர, சோழ, பாண்டிய நாட்டுக் காசுகள் எதுவும் கிடைக்காததால் கி.மு. முதலாம் நூற்றாண்டு முதல் 8ஆம் நூற்றாண்டு வரை தமிழகத்தில் காசுகள் கொடுத்து உரோமர்கள் பண்டங்கள் விலைக்கு வாங்கியுள்ளார்கள் என்றும், தமிழர்கள் உரோமர் அல்லது யவன நாடுகளில் உள்ள பண்டங்களைக் (அழகிய பேழைகள், பாவை விளக்கு மற்றும் மது வகைகள்) காசு கொடுத்து வாங்கவில்லை என்றும் ஒருவேளை பண்டமாற்று முறையில் வணிகம் நடந்திருக்கலாம் என்றும் கருத முடிகிறது.

*விருதுநகர் மாவட்டம், ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் வட்டம் நத்தம்பட்டி கிராமத்தில்*
*ஏப்ரல் 99–இல் கண்டெடுக்கப்பட்ட ரோமாபுரித் தங்க நாணயங்கள்*



## அடிக்குறிப்புகள் :

1. இந்திய சரித்திரக் களஞ்சியம் 1731–1740 நான்காம் தொகுதி ப. சிவனடி பக்கம் 218.
2. தமிழர் சரித்திரம் இரண்டாம் பதிப்பு யாழ்பாணத்து திரு. ந.சி. கந்தையாபிள்ளை 145–155.
3. அகநானூறு – 149
4. B.E.M. Wheeler Arikamedu An Indo-Roman trading station on the East coast of India Ancient India No. 2 (1946) P.P. 17-124.

# CERTAIN TERMS USED TO DESCRIBE THE CONDITIONS AND PARTS OF COINS

*K. Lakshminarayanan* *

Numismatics, the study of coins is an endless vast subject. It involves the study of various countries and their history and language. Accurate description of coins that comes to the cabinet of the collector plays a vital role to classify, compare and identify them by other scholars. There are terms evolved by the western world numismatics to describe the condition and parts of coins. An understanding of these terms will be much helpful to convey the important features of the coins found out or collected. With the intention the following descriptions of certain numismatics terms are given.

The condition of the coins are explained by the following terms :

1. **Proof coins :** There are coins especially struk from polish blanks and dies and finished by hand, which gives them a mirror like, smooth, reflective surface. These are the coins at the most perfect condition. The mint makes charge for the proof coins and they can only be had during the year of their issue.

2. **Uncirculated Coins :** Actually these are coins struck for circulation but not put in circulation. They must be as new and bright as when dropped from the Coining Press. A coin that has been in circulation cannot be term as uncirculated, though if shows no mark of wear.

3. **Fine coins :** These are coins, which have seen considerable circulation, but every feature of the coin is well visible. It should not show any bad.

4. **Fair coins :** These are coins which are much worn but their design, lettering and date are clearly visible.

5. **Poor coins :** These are coins with obliterated design, lettering and date.

6. **Mutilated coins :** These are damaged coins with holes, bad cuts or scratches.

There are nine terms by which we can refer the various parts of the coins., They are :

1. **Obverse :** The front or face of the coin.

2. **Reverse :** The other side of the obverse.

3. **Type :** The principle object represented on the coins.

4. **Field :** The space between the type and circumference in the coin.

5. **Exergue :** The lower protion of the area of a coin beneath the type and separated from the rest of the field by a horizontal line is exergue.

6. **Symbols :** The small objects represented either in the field or exergue as adjurates to the ; main type.

7. **Incuse :** These are the portion of the coin which are below the level of the surface.

8. **Letter Edge :** This is an inscription around the edge of the coins.

9. **Mint Mark :** These are small letters or symbols which denote the place of mintage. Usually the mint marks are found on the reverse of the coin.

---

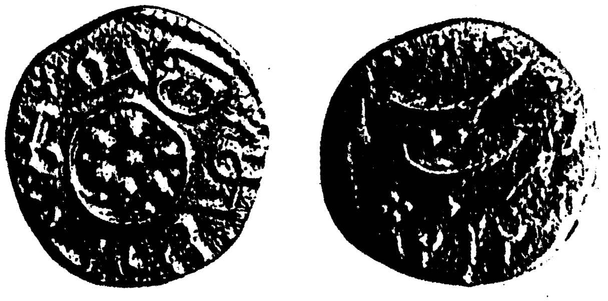
* *Curator, Government Museum, Chennai.*

# UNKNOWN EXIGENCY SALEM CASH OF ENGLISH EAST INDIA COMPANY

**R. Jawahar Babu** *

In my collection there is a rare copper coin[1] which was commercially important at the time of its issue. My study of the *"Baramahal records"*[2] (Archival records preserved at the Tamil Nadu Archives, Chennai) shows that it was called the *'Salem Cash'* and was issued by the English East India Company on an exigency basis in the last week of March 1798 to tide over the shortage of copper cash (domestic cash) in the Salem region of Tamil Nadu. There is no mention of this coin anywhere in the extensive literature available on Company coinage, nor does it figure in any of the monumental works on the subject (Edgar Thurston, 1890 ; F. Pridmore, 1975).[3] It is for the first time that this coin is being reported and attributed with conclusive evidence to English East India Company.

## Details of the coin follows :



Obverse ← Plate → Reverse

Metal = Copper ; Shape = Circular ; Weight = 4.850 gms ;

Diameter = 18 mms ; Condition = worn ; Technique of minting = hammer-struck ;

Denomination = Five Cash (*'Anju Kasu'* in Tamil).

## Exchange rate at Salem :

720 five cash = 443 Gopali silver fanam = 192 Kantiraya silver fanam = 45 Company silver fanam = 28 Gopali gold fanam = 12 Kantiraya gold fanam = 3 13/20 Company Rupee = 3 3/10 Pondicherry Rupee = 2 4/3 Gopali Chakram = 1 1/3 Kantiraya Chakram = 1 Star Pagoda.

## Obverse :

The legend *'Anju Kasu'* in Tamil around a six petalled flower within a circle.

## Reverse :

The legend *"Zarb Salem AH 1213"* in Persian (AH 1213 = AD 1798)

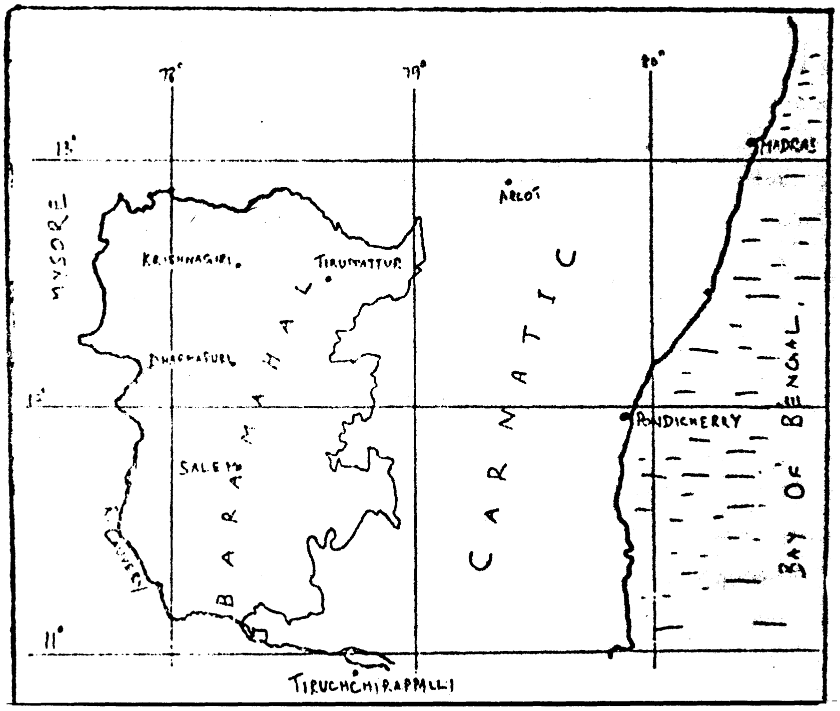
---

* *56/1, III Main Road, Gandhinagar, Adyar, Chennai-600 020.*

The coins, being hammer-struck, can show minor variations in their weights. Moreover, the wear and tear of metal content due to circulation results in loss of weight. Taking into account all these factors, it can be assumed that in mint condition, a Salem 5 Cash coin could have weighed around 6 gms on an average. Therefore, the metrology of copper coins in metric units in the 18th century is : 5 Cash = 6 gms; 1 Cash = 1.20 gms.

## Discussion

On 17 March 1792, the Company acquired Salem and adjoining territories, then known as the Baramahal (approximately present day districts of Dharmapuri, Salem, Nammakal) from Tipu Sultan of Mysore under the provisions of the treaty of peace concluded at Srirangapatanam to end the Third Mysore War (1789-92). The district was placed in charge of Captain Alexander Read[4] on 4th April 1792. For administrative reasons Captain Read divided it into three divisions, the Northern and Central divisions with their headquarters at Krishnagiri and Dharmapuri was placed under Assistant Collectors Capt. Graham and Munroe,[5] respectively. Capt. William MacLeod was the Assistant Collector of the Southern division with its headquarters at Salem. The general superintendence of the whole district remained with Captain Read who made his headquarters at Tirupattur.



*Baramahal-from the late surveys of Mysore AD 1808*

On taking charge, Read and his Assistants found both the Hindu monetary system of pagodas and fanams, and the Mugal system of mohurs and rupees were in vogue, and most puzzling varieties existed of each denomination of coin which Read did his best to annihilate in a phased manner. An attempt was made to establish the Madras star pagoda as a standard currency. The pagoda system was adhered to in the land revenue administration and revenue accounts were kept in terms of pagodas, fanams and cash. On 6th April 1793, Company government at Fort St. George. Madras, issued orders to establish mints in the Baramahal. Consequently, two mints were establsihed. One at Krishnagiri and and another at Salem and they commenced production with effect from 5th May 1794. These two mints issued coins in denominations of gold, silver and copper identical to Company coins struck at Madras mints.

However, there was a notable exception. In 1798, there developed an actue shortage of copper coins in the Salem region causing hardship to the general public. To meet this currency crisis, extra quantities of copper coins had to be minted on an exigency basis. At the request of Macteod. Asst. Collector Salem (letter dated 8 Feb 1798)[6] a consignment of 10 candies (equivalent to 2.25 metric tonnes) of copper was dispatched on 21 March[7] by J.B. Travers, Secretary to the Revenue department. Madras, to the Commercial Resident, Salem, to be delivered to the mint for the purpose of coinage. A direction was given that the cost of the metal should be brought into the book of accounts of the Asst. Collector, Salem. By 27 March, the *"Salem Cash"* coins were struck, put into circulation and were appearing in the account books[8] of the Collectorate of Salem.

## Conclusion

Several varieties of copper coins circulated in Tamil Nadu in the 18th Century and their metrology is not clear. But the riddle is now solved by the "Salem Cash". To the best of my knowledge, this is the only copper coin struck in the 18th Century showing the denomination and value as `*Anju Kasu*' (5 cash) in Tamil script. *"Salem Cash"*, therefore, occupies a unique position in the annals of Tamil Nadu coinage. One infers from the *"Baramahal records"* that Capt. William MacLeod, Asst. Collector of Salem, took personal interest in designing and minting the coins. The *"Salem Cash"* is probably the forerunner to the machine-struck copper cash of the Company (1803, 1807, 1808) showing denomination and value in English and native languages. However, these machine-struck pieces contain less copper in proportion to their value than the native and Company cash of 18th Century Tamil Nadu.

## References and Notes.

1. A similar coin has been erroneously listed under Indian Princely States in "The Standard guide to South Asian Coins and Paper Money since Ad 1556" ; pp. 123, 229.

2. The earliest records of the ceded district preserved in the Chennai Archives consists of the series 3173 (A) to 9K), covering the period 1791-99 are known as the 'Baramahal Records". As a complete record of the first experiments in detailed district administration by British officers in South India and the birth of the ryotwari system, these volumes possess a unique value.

3. "History of the Coinage of the Territories of the East India Company in the Indian Peninsula and Catalogue of the Coins in The Madras Museum", by Edgar Thurston, 1890, "The coins of the British Commonwealth of Nations to the end of the reign of George VI 1952" part 4. India, Volume I EIC Presidency Series c. 1642-1835, by F. Pridmore, 1975.

4. Read studied the indigenous forms of revenue settlement and formulated the essentials of his ryotwari policy, which Munroe later perfected on scientific lines which stood the test of time.

5. Munroe, afterwards Sir Thomas Munroe, Governor of Madras Presidency (1820-27) was a fountain head of wisdom in all things concerning administration.

6. See Appendix, Letter 1.

7. See Appendix, Invoice.

8. See Appendix, Letter 3.

**Acknowledgement :** I acknowledge the permission granted by the Director of Archives and Historical Research, Tamil Nadu Archives, to consult the necessary records.

# APPENDIX

1. Letter: From - William MacLeod, Asst. Collector, Salem.
To - Lieut. - Colonel Alex. Read. Superintendent. Baramahal and Salem Districts.
Dated - Salem. 8th February 1798.

In consequence of there being no coinage of copper in these districts, the value of the cash in circulation has risen about a fifth within the last two years. There are now duly 48 or 49 cash for a Gopally fanam-In January 1796 a Gopally fanam changed for 64 cash. The lower class of inhabitants sustain a considerable inconvenience and loss by the scarcity which enhances the value of this small coin in which the greatest portion of their necessaries in purchased. And unless a copper coinage or a supply of copper coins be introduced, it is probable the cash will rise still higher. For those reasons I am induced to request of you to apply for eight or ten Candies of copper to be coined into cash and from the information I have from the shroffs and silversmiths of this place. I can venture to assure you the public will not sustain any loss thereby provided it be so managed that duties as had been once before be not exacted in the Nabob's country. It might be sent on the carts of the Commercial Resident which are to be despatched empty from the Export Warehouse about the 20th of this month for Salem, the hire of transporting the copper hither would be settled with the cartmen through Mr. Carpenter at Salem.

2. Letter: From-J.B. Travers, Depty. Secy. Revenue Department.
To-Liseutenant-Colonel Alexander Road, Superintendent and Collector of the Baramahal and Salem Districts.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 20th ultimo, and to inform you in compliance with the request it encloses from your Assistant Mr. Macleod, orders have been given to furnish him with 10 Candies of copper coinage, the invoice for which will be hereafter transmitted to you,

## Invoice

| | Pagodas | | |
|---|---|---|---|
| 21s March 1798. To hire of 10 carts for loading the above | | | |
| 8 Pagodas each is | 80 | 0 | 0 |
| To 40 gunny bags purchased for covering | 2 | 0 | 0 |
| To hire for sewing | 0 | 24 | 0 |
| Pagodas | 82 | 24 | 0 |

3. Letter : From - Wm Macleod. Assistant Collector.
To- J.R. Lushington, Esq., Secretary Board of Revenue.
Dated - Salem, 27. March 1798

By order of Lieutenant Colonel Read I forward to the Revenue Tresury under charges of the bearer and thirty-four sepoys one lakh (100,000) of Pagodas, from the Southern Division.

| | | | |
|---|---|---|---|
| In star Pagodas | 27,113 | 0 | 0 |
| 9368 New Porto Novo Pagodas at 118 1/8 per cent | 7,930 | 26 | 15 |
| 3087 Old do at 120 per cent | 2,572 | 22 | 45 |
| 41062 Pondicherry Rs. at 331 1/2 per cent | 12,383 | 35 | 0 |
| 6 Madras f.s and 13 Salem cash | .... | 6 | 25 |
| Pagodas | 50,000 | 0 | 0 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | From the Centre Division | | | |
| In star Pagodas | | | | |
| 7625 6/16 Imaumy Rupees | 16,000 | 50,000 | 0 | 0 |
| 34482 Pondicherry Rupees | 33,400 | | | |
| ----- | | | | |
| 11047 6/16 @ 331 11/19 per 100 Pagodas | | | | |
| | Star Pagodas | 100,000 | 0 | 0 |

# METALLOGRAPHY INDEX OF PROSPERITY

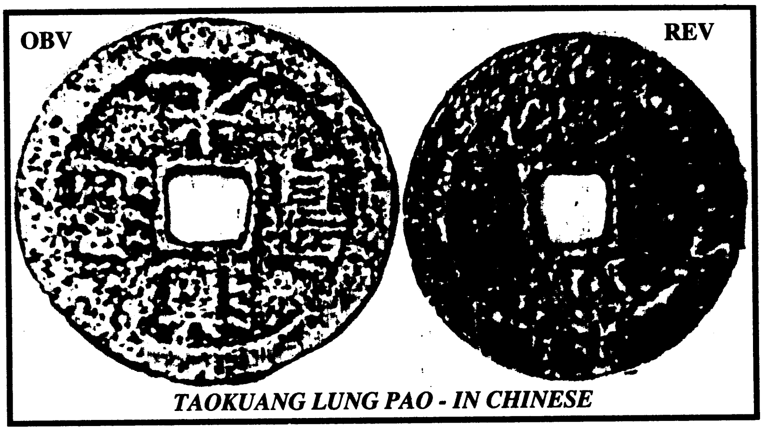
***Dr. D. Sankaranarayanan, B.Sc., M.B.B.S., ****

The truth of this headline can be understood from the GUPTA's gold and holed INDIAN Copper one - pie coin, issued during the WORLD WAR II.

The Chinese coins found in SOUTH INDIA are not chance findings but at indication of their absorption into the SOUND INDIAN Monetary system during medieval time. This is evident from the Chinese coin found during temple consecgration at NEDUNGADU(1).

Usually the Chinese coins found are heavy and brownish. The coin collected by me at Ambasamudram was thin, with a silvery white appearance.

The discription of this coin is as follows :



*TAOKUANG LUNG PAO - IN CHINESE*

**Metal Brass**

Shape - Circular
Weight - 3.25 Grams
Diameter - 2.5 cm.
Thickness - 2 mm.

(COIN OF BRILLIANT REASON)(2)

**Rev-Mint in Manchu**

This coin was sent to INDIRA GANDHI CENTRE for ATOMIC RESEARCH, KALPAKKAM for MET-ALLOGRAPHIC study. They reported as follows: "The microstructure of this coin is similar to "YELLOW BRASS", presence of COPPER 66 % ZINC 34 % as major elements and IRON ALUMINIUM as minor elements".

Based on MICHAEL MITCHNER's illustrations, this coin was identified by me, as that of TAOKUANG (1821-1850) A.D. who was a ruler of the decaying MANCHU dynasty of CHINA.

Historical background(5) of this ruler shows that during his rule, the Chinese economy was in ruin. This was caused by many factors like long drawn MANGOLIAN was, issue of "Paper Money", population explostion, and the common man's suffering due to recession. Because of the scarcity of metals TAOKUANG resorted to minting coins having cheaper intrinsic value.

I thank IIRNS, ANJANERI and Dr. V. Jeyaraj, Curator Government Museum, Chennai for arranging the metallographic study of this coin with Indra Gandhi Centre for Atomic Research, Kalpakkam, Tamilnadu.

**REFERENCES**

(1) Chinese coins from the temple at NEDUNGADU, by T. Satyamurthy.

(2) IIRNS - Report on this coin.

(3) INDIRA GANDHI CENTRE for ATOMIC RESEARCH - KALPAKKAM - Report.

(4) ORIENTAL COINS and their values - MICHAEL MITHENER

(5) A History of Chinese Civilization by JACQUESGERNET.

---

** 48, North Car Street, Ambasamudram - 627 401.*

# DIVISION FOR THE PIE & NDT DEVELOPMENT
# INDIRA GANDHI CENTRE FOR ATOMIC RESEARCH

**KALPAKKAM - 603 102.**

## Microstructural investigations on ancient coins

Two ancient coins were received at DPEND for metallurgical investigations. The first one is a brass coin and the second one is made up of special stone. Metallography of these coins was carried out by using a standard polishing and etching procedure. A special fixtures for holding the coins has been fabricated and employed during polishing. Cross section of the brass coin (across the thickness) was polished and then etched using the following etchant to reveal the microstructure.

## Pottassium Dichormate

1. gram of potassium dichromate
4 ml. of sulfuric acid
50 ml, of water
2 drops of hydrochloric acid just before using the etchant.

The following observations were made on the microstructures of these coins.

## Brass coin

The structure of the coin in unetched condition indicated presence of porosities of different sizes and shapes with microcracks at a few locations (Figs. 1, 3 a & 3b). Corrosion products were also seen on the surfaces. The etched microstructure shows (2a & 2b and 4a, 4b & 4c) the presence of two phases with a lot of porosities and microerneles. The microstructure of this coin is similar to "YELLOW BRASS". The composition of this coin predicted from the microstructure is found to be around 66% Copper and 34% Zinc. Semiquantitative analysis carried out by energy Dispersive Analysis of X-rays (EDAX) attached with Scanning Electron Microscope (SEM) revealed the presence of Copper and Zinc as major elements and Iron & Aluminum as minor elements. Table I shows the results of EDAX analysis of brass coin.

## Radiography of the Ancient Brass Coin

Radiography of the brass coin has been carried out with the following parameters :

| | |
|---|---|
| Equipment used | SEIFERT 200 |
| Film Focus Distance (FFD) | 700 mm |
| Focal spot | 1.5 mm |

# PANDYA RULER WITH A SURNAME 'CHEKAVEERARAMAN'

*M.T. Karunakaran **

Recently I have obtained a coin from an old collection of a friend.

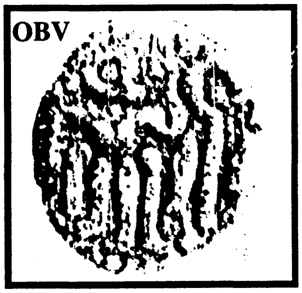
The particulars of the coin are as detailed below.

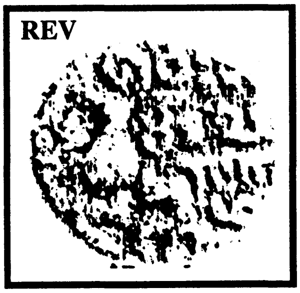
Metal Copper : Shape-Round ; Size-1.6 mm dia ; Weight - 30.00 gm.

Obverse : Standing man figure with two fishes separated by a sceptre to its right.

Reverse : Seated figure with legend in Tamil.

'செகவீரராமன்' (Chekaveeraraman)





The existence of this surname 'செகவீரராமன்'. (Chekaveeraraman) has come to notice for the first time through this coin.

Desikachari had publiched a coin of identical features with the legend reading brfau (Jagaveera) (Please note : The first letter is 'ஜெ' and not 'செ') and ascribed it to Pandya but had not assigned it to a particular ruler.

The coin which I have brought to notice is also ascribed by me to Pandya of the second empire. For reasons.

(i) The Pandyan emblem of "The two fish" is found on the obverse. (ii) The legend on the reverse also corresponds paloeographically to the period between 13th and 14th Century. (iii) Further in support, it may be noted that the surname ending with the world `Raman' was very much prevalent during that period, which we can observe in the following portions of a passage from Sethuraman's. `The Imperial Pandyas'.

"....... Inscriptions prove that in the year 1311, there were five anointed kings in the Pandya Kingdom. They are as follows :

1. Maravarman Kulasekara I was the senior King (1268-1312).

2. Jatvarman Vira Pandya II (1297-1343) : He was the first son of Kulasekara. He had the surname Kaliyugarama.

3. Jatavarman Sundara III (1304-1320) : He was the second son of Kulasekara. He had the surname Kodandaraman.

---

* *Hon. Secretary Madras Coin Society.*

4. Jatavarman Srivallabha (1308-1342) : He had the surname Akavaraman[3]. He might be the third son of Kulasekara.

5. Maravarman Sri Vallabha (1308-1342) : He had the surname Avanivendaraman4. His title is Maravarman. He could not be the son of Kulasekara who had also the same title Maravarman. Probably he belongs to another branch of the Royal famaily. (Perhaps grandson of Kulasekara by a daughter...)

6. The Juniors had the surnames ending in 'Raman'. Theywere anointed in the life time of Maravarman Kulasekara I...

7. ....

8. .....

9. Kulasekara died in 1312.

10. After the demise of Kulasekara, Jatavarman Raja Rajan Sundara Pandya (The rebel) probably the illegitimate son of Kulasekaran assumed accession in 1313.5

From the above we can observe that except the last one, Jatavarman Raja Rajan Sundara Pandya who assumed accession after the demise of Kulasekara, all the Juniors mentioned above had a surname ending with the word 'Raman'. As such it is quite possible though not very sure that Jatavarman Raja Rajan Sundara Pandya, the above said illegitimate son of Kulasekara, who assumed power after the death of his father might also have had a surname ending with the word Raman and probably this 'Chekaveeraraman'. However in the absence of a clear record coming to notice it is very difficult to assign this surname to any other Pandya ruler.

## References

1. Desikachari, T. South Indian Coins, Republished by Asian Educational Services, New Delhi - Madras 1991, fig 25 and 26 plate II and pp. 170, 171.
2. 'Kaliyugaraman' also was one of the titles of the later Pandya ruler Alagan - Perumal Athiveeraman (vide, Pankaja, N. Studies in South Indian Coins Vol. VII, 'Ancient Coins and Values A Mathematical Ratio' published by South Indian Numismatic Society. 1997, p. 143).
3. The surname Akavaraman is also known for another ruler of later period (vide Alakudi Seetharaman, 'Tamil Tholliyal Chanrugal', in Tamil, Published by Dhanalakshmi Press, Tanjore 613 007. 1994, Thenkasi Pandya's Tamil Kasu, P.27.
4. Earlier ruler Jatavarman Sundara Pandya II, who lived upto 1300 A.D. also had the surname 'Avanivendaraman' (vide pag 2 g ARE 1948-49, see P.123 of N. Sethuraman, 'The Imperial Pandyas'.
5. Sethuraman, N. 'The Imperial Pandyas. Mathematics Reconstructs the Chronology', Published by Raman and Raman Pr. Ltd., Kumbakonam - 612 001. 1978. p. 173.

# NEW FINDS OF COINS OF ARCOT NAWABS

*Dr. V. Jeyaraj* *

## Introduction :

Arcot Nawabs[1] issued coins of their own in their territory. gold, silver and copper are the different metals used in their coins. In the beginning, the Carnatic Nawabs issued coins in the name of the Mughal ruler. When the Mughal rulers were weakened the independent Nawabs and chieftains issued coins in their territory. The coins had the legends in languages like. Tamil, English, Persian, Canarese and Telugu. Normally Arbic numerals were found on the coins. In the later period, the Nawabs lost their minting power as they were solely depending on the British East India Company . Coins have been found in Various places in Tamil Nadu. Among them the coins issued by Mohammed Ali are found large in numbers.

Anwaruddin (1744-1749) was the first Nawab, who issued coins of his own bearing his name. The copper coin has the Tamil legend Mamudali in the obverse and a flag in the reverse.

Mabus Khan (1752-1759), son of Anwaruddin, who was the Governor of Madurai and Tirunelveli, issued coins in his name[2]. Khan Saheb, Governor of Madurali issued coins[3]. Coins of Mohammed Ali are available plenty in number. It is also believed those Nawabs like Azim-Ut-Daula, Umdat-Ul-Umara issued coins during their rule. The currency system of the Arcot Nawabs were similar to the Moghul. The gold coins were called ***Mohurs***. They were also called pagodas. The various types of pagodas were Wallajahi ***pagodas, Kurki pagodas, Umdat-UL-Mulki pagodas, star pagodas, Feringhipet pagodas.***. Silver coins were called ***Rupees***. The copper coins were called ***Thankas***. Panam, cash, faluce, pice dub are the various names of currency existing during the Arcot Nawabs. Coins issued by the Arcot Nawabs to Sir Walter Elliot and from other sources. The mint towns were, Arcot, Santhome, Mailapur / Mahilapur[4]. Covelong, Chindaripetta. Poonamallee, Porto-Novo, Tiruvamur[3], Trichinopoly and Pondicherry. The names of other mint towns found in copper coins are Sailem (Salem), Madurai, Nahtarnagar (Trichy). Tirunelveli, Thanjai, (Thanjavur). Mohamat Bandar etc. As stated by Biddulph, over strikes on coins of the local Chieftains are fairly common [6]. Coins are mainly found at places like, Karur, Tirunelveli, Trichirappalli, Thanjavur, etc. Recently the author has studied many coins collected by Mr. Jalal, Mr. Raman of Chennai. New dimension has been created in the history of coins of the Arcot Nawabs.

## Motifs and Legends Found :

Seventeenth Century witnessed many local Hindu rulers in Tamilagam. They were the Nayaks of Madurai and Tanjore, the Marathas, the Banas, the Thondamans, the Sethupathis, the Poligars etc. They minted coins of their own, which contained motifs and legends pertaining to their interest. According to Dr. Bidie, the standing figures on the *pagoda* are identified to represent Venkateswara and his two wives. According to Sir Walter Elliot, the pagoda with standing Vishnu with or without his two wives on the obverse and the granulated reverse appears to have been derived from the favour in which the Vaishnava tenents were held by the later Vijayanagar princess of Chandragiri, the chiefs of Venkatagiri and at the sacred shrine of Truppati. It thus came to be adopted by the Nawabs of the Carnatic[7]. Coins with different motifs such as seated Brahma. Siva and Parvati, Rama and

---

* *Curator, Chemical Conservation Section, Government Museum, Chennai.*

Sita, Rama, Rama holding a bow, Hanuman, Garuda, Ganesa, linga coiled snakes around a linga, linga on altar, linga on a bull, trident kumbh, star, fish, bird, lion, horse, bull, elephant, conch, mosque, dagger, gun, spear, sword, bow and arrow, sitting and standing deity. Muruga on a peacock, Meenakshi, flower, tree climber, standing man, peacock, swan, flower vase, plant with flower, crescent and sun, flame, tree four petalled flower, six petalled flower, seven petalled flower, vessel with a stand, sword and shield, crescent moon, sun and a drum, flag are mostly found on these coins.

The languages of the inscription found on the coins of the Arcot Nawabs are Tamil, Grantha, Persian, Telugu, English and Canarese. Arabic numerals are mostly found on the coins. The palacographic styles are of the 17th and 18th Centuries.

### New Finds :

The author recently studied over hundred copper coins of the group and found many interesting features hitherto not published in this area.

### Coins with Tamil Legends Nawabu / Nababu :

The copper coins in the study, having the Tamil legend ***Nawabu*** or ***Nababu***, have presented various motifs such as standing deity, snake coiled linga, Garuda facing the left, bull facing the left, linga over a bull facing left, petalled flower, seated female deity, horse turning to right, standing Muruga, seated Brahma, seated bull facing the right, a vessel with a stand, sword and a shield, squatting bull, dagger, conch, seven petalled flower.

### Coins with Tamil Legends Asunaba :

Coins with the Tamil legend ***Asunaba*** have a variety of motifs in the coins studied by the author recently. They are Kumaranthunai, plant, dagger, conch, flame, deity, deity within a circle, lion to the left facing the viewer, elephant facing to right. Arbic legend and crescent and sun, tree four dots, trisul with in an arch. Telugu script, seven petalled flower, three leafed plant, standing deity, flying bird, crescent moon, sun and a drum design with arrows. Arabic letter ain, right turned lion facing the viewer, flowered plant, three petalled flower, crescent moon and sun, sword, goddess, Muruga on peacock.

### Coins with Tamil Legend Chanda Sayabu :

Some coins have the Tamil legend Chanda Sayabu. Nawabu Chanda Sayabu. Sayabu etc. The various motifs studied by the authoer are star, crescent moon and sun, erected sword, lion facing right with in a design, elephant.

### Coins with Tamil Legend Mabusu Khan :

The copper coins having the Tamil legend mabusu, Mabusu Khan etc..have the motifs such as square design, minored building, Hanuman facing the right.

### Coins with Tamil Legend Wallajah :

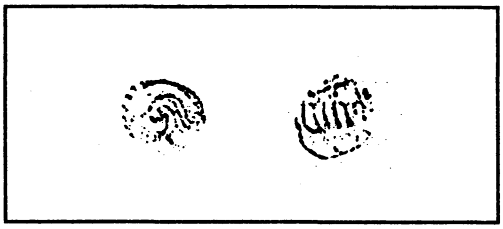
Some of the coins having the Tamil legend. Wallajah, have some motifs such as a petalled flower, standing man along the side of an animal. Persain legend ***Walla, Zarb, Muruga*** on peacock, galloping horse, Persian legend ***Walla, Jalus and Arcot.***

### Comparison of the Motifs within the Coins of Nawabs :

Some of the legends in the coins are common to two or more of the Nawabs, who issued coins. The common motifs are horse, peacock, fish, lion, elephant, flowered plant, seven petalled flower, linga, Hanuman, Garuda, Muruga on a peacock, snake coiled linga, deity, conch, dagger star mosque, crecent moon and sun.

## Coin with Bust Model :

A coin is identified with a bust model as the obverse and the Persian legend, Walla in the reverse. This is the first time in the history of the Arcot Nawabs such a coin is reported. This coin is in the cabinets of Mr. Sankara Raman of Chennai.



## Conclusion :

All the coins under this study are made of copper and its alloy. All most all of them are irregularly circular and the weight is also not different from the already reported coins. This study revealed new motifs found on the coins. The motifs are both secular as well as religious. The Hindu theme surpasses the other themes such as that of Islam and secular. The important thing is that the bust of a man is found on one side and the Persian legend ***Walla*** is found on the other. This is unique in this type of coins. This may be compared with that of the Raman coins. Generally, Wallajah refers to Mohammed Ali. Therefore the bust model may represent Muhammad Ali himself. Further study in this line may throw more light on the coinage of the Arcot Nawabs.

## References

1. A. Arumuga Seetharaman and Sankara Raman, Gold Coin of Arcot Nawab, Coinex 96 Madras. Volume II, 1996.
2. A Arumgua Seetharaman, Maruthanayagam Kasu, Dinamani, November 1997.
3. V. Jeyaraj, A Technical Study on the Coins of Arcot Nawabs, Report prepared under the auspices of the Nehru Trust for Indian Collections at the Victoria and Albert Museum. New Delhi, 1996.

‘Sandhya Rao, Right Royal - Tracing the Lineage. Front Line, Madras, November 17, 1995.

‘R. Edin Rajan and Gunasekar. History of Modern Tamil Nadu from Viswanatha Nayak to M.G. Ramachandran, Chandra Publications, Madurai, 1978.

‘Ibid.

‘G.P. Taylor. Some Coins from the Limbdi Treasury. Numismatic Supplement. No. XIV. No. 84.

‘C.H. Biddulph. Coins of the Nawabs of Arcot. Journal of the Numismatic Society of India. Vol. XXIV. 1962.

‘Sir Walter Elliot, Coins of Southern India, Cosmo Publications, 1975.

# Forgotten mints of British East India Company In Tamil Nadu

***Harihariah Oruganti ****

An unusual and rare event in the annals of numismatics occured when East India Company acquired two mints of pre-British period and converted them to strike the coins of the Company a fact so far unknown to many numismatists.

Under the provisions of the Treaty of Peace concluded at Seringapattam on March 17th. 1792, Tipu Sultan ceded the territories then known as the Baramahal (Present districts of Salem. Nammakkal, Dharmapuri and Western half of Vellore) to the Honourable East India Company. Eighteen days afterwards on April 4th. 1972 Captain Alexander Read was appointed as the Collector of the newly acquired areas by Earl Cornwallis, Governor - General of Fort William in Bengal. Immediately Captain Alexander Read with Head Quarters at Tirupattoor, divided the area into three divisions for the purpose of adminstration as follows.

**Tirupattor (H.Q)**
Captain Alexander Read
Collector
Baramahal & Salem Districts.

| **Krishnagiri** | **Dharmapuri** | **Salem** |
|---|---|---|
| Northern Division | Central Division | Southern Division |
| Balaghat | Baramahal | Talaghat |
| Captain J.G. Graham | Captain Thomas Munro | Captain W. MacLeod |
| Sub Collector | Sub Collector | Sub Collector |

The gold Star Pagodas and the silver Fanams were, during this period, the principle coins of currency in the Madras Presidency and were struck at Fort St. George and Chindarepettah mints. The Governmor was the nomial Head of the Mints and the real management vested in the Assay Master. Under him was a native manager who employed a group of goldsmiths and silversmiths.

**Madras Presidency Monetary System**

10 Cash = 1 Doodie
8 Doodies
(or)
80 Cash = 1 Fanam
36 Fanams = 1 Pagoda

**Note :** The exchange for Fanams for Pagodas in the Bazaar varied from 40 to 42.

An important measure to be implemented immediately was the introduction of the Company's coins for circulation in the newly acquired Baramahal region as the new legal tender money. The issue of coins was regarded as one of the insignia of sovereignty.

---

** Vice - President, Madras Coin Society.*

Alexander Read, the Collector found himself seeing a bewildering varieties of coins in circulation in the area of his charge. There were about 50 different gold, silver and copper coins in circulation. The sub joined list of denominations of some of these coins will give a true picture of the chaotic currency situation found prevailing.

> (1) Pooly or Star Pagodas, (2) Hydry Pagodas, (3) Feringypate Pagodas, (4) Purana Ekary Pagodas, (5) Prally Akawerry Pagodas, (6) Currely Pagodas, (7) Sunnagerry Pagodas (8) Dharwarry Pagodas, (9) Adawany Muhammad Shawhy Pagodas, (10) Sawanarry Pagodas, (11) Hydry Mohir Pagodas, (12) Siddiky Pagodas, (13) Almedy Pagodas, (14) Cantary Chuckrams, (15) Gopaulty Chuckrams, (16) Very Chuckrams, (17) Naugary Chuckrams, (18) Company Rupees, (19) Arcot Rupees (20) Pondicherry Rupees (21) Old Pondicherry Rupees, (22) Emaumy Rupees, (23) Chilawany Rupees, (24) Double Silver Fanams, (25) Single Silver Fanams, (26) Company Copper Pice...

The value of any particular denomination of coin as a medium of exchange dep ended on what people would give for them, and this market value fluctuated from time to time and varied from place to place. The Mints at Salem and Krishnagiri were in existence for a number of years producing the coins for former rulers like the Rajas of Mysore, Hyder Ali. Tipu Sultan and the like. The weight used in purchasing metals and in adopting their proportions in coins were called “Wurry Purry”. The weight used in assaying bullion or coins was the “Wujarry” or Manjaury Purry”, In 1793. Coopaya and Krishnadoos were the managers at Krishnagiri mint and Narasinga Raw was the manager at Salem mint.

The company found transporting of Madras minted coins to the Baramahal was both risky and impracticable due to the huge quantities involved. At the same time these two towns has special establishments whose operations required a sizable quantity of cash. Krishnagiri was a garrison town and soldiers' pay have to be paid and were of large sums. Salem was the seat of the Commercial Resident and huge sums have to be invested in various commercial transactions - a basic objective of the East India Company. It is probably these reasons made the Authorities at Madras to site mints at these towns. Collector Aalexander Read used the existing Mints at Salem and Krishnagiri to strike the Company's pagodas. The exact ‘Date’ on which the production of coins commenced is not known to us due to non-availability of records.

Specimen Pagoda coins minted at Baramahal were sent to Madras for approval. But they were rejected by Assay Master B. Roebuck for not confirming to the prescribed standard after conducting Assay of these coins. Acting on his Report Governor. Sir Charles Oakeley., on 6th April 1793, issued the following policy directive to the members of the Board of Revenue. - It appears by the report that the new Pagodas are inferior to the Star pagoda standard, and we would have you, therefore, send directions to Captain Read to discontinue the coinage for the present - we think nevertheless, it will be advisable, to introduce the currency of the Carnatic into the Ceded Districts, and as it would be very inconvenient to bring the whole of the money now circulating there to Madras for recoinage, we are of opinion that a proper mint should be established in the Baramahal, but, that for the sake of preserving a perfect conformity between the Pagodas coined at Madras and those coined in the Ceded Districts and of preventing the fraudulent attempts of shorfts and others, who might have an interest in depreciating the value of the new coinage, it will be expedient to place this mint under the control of the Assay Master here, with directions to establish the same regulations that obtain in the Madras mint and to depute experienced and responsible persons from hence, to conduct the coinage”.

On June 29th, 1793 Robert Clerk, Secretary to Government Fort St. George issued order to Assay Master Benjamin Roebuck as follows. "The Board being desirous to introduce the currency of the Carnatic into the Ceded Districts, have resolved to establish a mint at Krishnagiri and another at Salem for the coinage of Star pagodas. Famams. Arcot Rupees and Doodies, the mints to be subject to your control and to managed by servants of your election for whose fidelity you will be held responsible".

The Madras Mint Regulations were applied to the two mints in its manufacturing process and coins were produced to the prescribed weight and purity. In August 1792. B. Roebock. Assay Master, at Krishnagiri repeated Assays both before the Salem and Krishnagiri people with which they were satisfied. On 5th. May 1794. Robert Hughes. Assay master from Krishnagiri gave Notification of the commencement of New coinage and of converting the other coins into Company's coins. On 9th, August 1794, Robert Clerk. Secretary to Government. Fort St. George informed Alexander Read that it had been resolved to introduce the Carnatic coins entirely and to abolish the numerous coins which were found circulating in the ceded countries when they were taken possession of for the Company. With this view the President in Council directed that all money not the currency of the Carnatic which shall be received into his treasuries may be tendered to the Assay Master for recoinage as fast as the work can be executed.

The Krishnagiri mint was closed in March 1796. We do not know when the Salem mint was abolished. The two Baramahal mints produced coins of the weight and purity identical with those struck at Madras mints and these Company's coins gradually replaced the erstwhile coins. The tale of the two Mints of the Baramahal and their coins is an interesting chapter in the history of Tamil Nadu numismatics.

## APPENDIX

## NO. 1

***Letter -*** ***From*** - Sir Charles Oakeley, Governor of Madras
*To* - David Haliburton. & Members of the Board of Revenue.
*Dated* - Fort St. George, 6th April 1793.

We transmit you enclosed copy of the Assay Master's report on some Star Pagodas coined by Captain Read in the Baramahal.

It appears by the report that the new pagodas are inferior to the Star Pagoda standard, and we would have you, therefore, send directions to Captain Read to discontinue the coinage for the present - we think nevertheless, it will be advisable, to introduce the currency of the Carnatic into the Ceded Districts, and as it would be very inconvenient to bring the whole of money now circulating there to Madras for recoinage, we are of opionion that a proper mint should be established in the Baramahal, but, that for the sake of preserving a perfect conformity between the Pagodas coined at Madras and those coined in the Ceded Districts and of preventing the fraudulent attempts of shroffs and others, who might have an interest in depreciating the value of the new coinage, it will be expedient to place the Mint under the control of the Assay Master here, with directions, to establish the same regulations that obtain in the Madras Mint and to depute experienced and responsible persons from hence, to conduct the coinage.

We desire that you will communicate the Assay Master's report to Captain Read and consult him, with regard to the proposition we have mentioned above that the plan may take effect in that form or with any amendment, that may be suggested in consequence of such reference. In the meantime, if any further quantity of Pagodas have been coined in the Baramahal similar to those lately send hither, they must be kept, and recoined when the new regulations are adopted.

## NO. 2

*Letter -* *From* - Robert Clerk. Secretary to Government.
*To* - Mr. Benjamin Roebuck, Assay Master.
*Dated* - Fort St. George, the 29th June 1793.

The Board being desirous to introduce the currency of the Carnatic into the Ceded Districts, have resolved to establish a mint at Krishnagiri and another at Salem for the coinage of Star Pagodas, Fanam, Arcot Rupees and Doodies, the mints to be subject to your control and to be managed by servants of your election for whose fidelity you will be held responsible. It behoves you therefore to be particular in your choice of persons to conduct the process and in the establishment of regulations to prevent fraudulent practices for the debasement of the coins.

You will take early measures for effecting the orders of the Board and lay before them a statement of establishment you think will be required for the mints in the Ceded Countries, with the charges of coinage, which should be dixed at a moderate rate, that individuals may not be discouraged from resorting to the Company's mints.

## Acknowledgement

The Records preserved in the Tamil Nadu Archives, Chennai - 600 008, is the original source material with which this paper is prepared. The author acknowledges the assistance extended by the Commissioner of Archives, Tamil Nadu Archives to refer the records.

# EPIGRAPHICAL DATA ON MONETARY SYSTEM IN MADRAS REGION

### (upto 13th Century AD)

*Dr. P.D. Balaji* *

The region comprising the area in and around Madras, the capital to Tamilnadu, contains numerous inscriptions dated from Pallava period. Of these, 160 records are dated upto 13th Century A.D., and bearing direct and indirect references to economy. A pragmatic study, throws a flood of light on, then existed monetary system and thesame is narrated hereunder.

In ancient times, barter system was the hub of all economic transactions. Prior to the introduction of regular coinage system, gold in lump, paddy, land and cattle were used mostly as medium of exchange in these transactions. Lithic records of the region under study speak that paddy had been in usuage from 9th cent. AD[1]. In 808 AD at Parthasarathi temple in Tiruvellikkeni, 45 kadi of paddy yielded, a daily interest of 5 nali of paddy. Instead of paddy sometimes, cultivatable lands were donated. For example in 962 AD[3] at Padi. 1350 kulis of land was donated for burning a perpetual lamp in Tiruvalisvarar temple. Similar grant of 4000 kulis was made for a perpetual lamp in the Masilamaniswarar temple at Tirumullaivayil in 1018-19 AD[4]. Likewise, the Adipurisvarar temple at Tiruvorriyur was the beneficiary in a grant of 8593 3/4 kulis of land for 23 perpetual lamps in 1137 AD[5]. Thus land was in usage as a medium in commercial exchange till 12th cent, AD.

Besides land and paddy, gold in lump was also utilised. Its cearliest reference is found at Tiruvorriyur, wherein 15 Kalanju of gold was deposited in the Adhipurisvara temple for one perpetual lamp in 875 AD[6]. Twenty five years later in 899 AD[7] in the same timple, for the same purpose, 30 kalanju of gold was deposited. This shows cent percent increase in the quantity of gold required for instituting one lamp with in a short period of twenty five years. All these deposits fetched an interest of 3 manjadi per kalanju per annum (15%) right from 875 AD[8]. Often royal donations were in the form of gold. The Adipurisvara temple at Tiruvorriyur was largely benefitted by such endowments. In 902 AD[9] Madevi adigal queen of Pallava Aparajitavarman had donated 30 kalanju for a perpetual lamp. Similar donations were also made by Iravi Nili, the daughter of Chera Vijayagadeva. Arindigai Perumanar son of Parataka I and Kodandaraman, the eldest son of Parantaka I, respectively in the years 936 AD[10], 937[11] and 942 AD[12]. All these endorse the place as an important pilgrimage centre in the region. After 959 AD no record of the region gives detail about gold as a medium in commercial transaction. Thereafter its place was taken away by the sheeps and cows.

Sheeps made its first appearance in an epigraphs of 932 AD[13] at Tiruvorriyur Adipuriswarar temple, where 90 sheeps were donated for one lamp. The study shows, generally 90 sheeps were endowed for instituting a perpetual lamp. If it was a sandi lamp (evening lamp) only 12 sheeps were donated as attested by records dated in 1108 AD[14] and 1124 AD[15] at Tirusulam. There is also an inscription of 12th or 13th century AD16 at Tiruvellikeni which unfolds the donation of 26 sheeps for 2 kuttuvilakku. Sheeps had continued to exist as medium of exchange even after 13th cent AD.

Besides sheeps, cows were also donoted for such purposes. A record of Kulotunga I (1080 AD[17]) at Tiruvorriyur is the earliest dated epigraph of the region, registering donation of cows for instituting lamps. The study of epigraphical data further divulges, that cows were donated on more number of occasions between 1146 AD and 1306 AD. In the later half of the 12th cent. AD[18]., buffaloes were also donated. For instituting one perpetual lamp and one sandi lamp normally 32 cows and 3 cows were respectively donated, as gleaned from the records of Tiruvorriyur (1080 AD)[19]. Mylapore (1146 AD)[20]. Tirusulam (1167 AD)[21] and Tirunirmalai (1180 AD)[22]. In case of buffalo, only 12 were donated for one perpetual lamp as gleaned from the records of Tiruvorriyur dated in 1163 AD[23]. 1173 AD[24] and 1189 AD[25]. Soon after the introduction of regular monetary system, the use of cattle gradually decreased.

---

* *Department of Ancient History and Archaeology, University of Madras.*

*Kalañju*, *pon̲*, *kāsu*, *mādai* and *panam* were the different types of coinage that were in circulation in this Madras region. *Kal̲añju* minted out of gold was the earliest coinage that was in usage all over Tamilnadu. The term *Kal̲añju* was used in the epigraphs to denote both a weight and a coin. In 1041 AD[26] at Tiruvorriyur 1 *Kal̲añju* of Tulainirai pon yielded an annual interest of 2 *kalam* of paddy. Here kalanju was used as a weight to weigh the Tulainirai pon (i.e.) a gold coin of proper weight with some kind of marks of impression[27].

*Kāsu* is referred in a record of Rajendra I (1022 AD)[28] at Velacheri, where in 23 kasus were endowed fior maintaining a lamp. Four years earlier, i.e. in 1018 A.D.. 90 sheeps were needed for one lamp*29*. Thus the value of 90 sheeps could be equal to 23 *kasus* in the beginning of 11th cent. AD in this region. Another record dated in 1043 AD[30] at Tiruvorriyur states that 100 cows were bought for 150 kasus. Therefore the price of one cow worked out to 1 ½ kasus. Yet another record at Kulattur dated to 1212 AD[31] registers the sale of 80 velis of land for 200 kasus. Again at Tiruvorriyur a lithical data assigned to 1046 AD[32] divulges an annual interst of 2½ kalam paddy on 1 kasu of deposit. In the same place in 1041[33] AD[1] *rājarājan kāsu*, another type of *kāsu*, fetched 1 Kalam paddy per year. From this it could be suggested that 2 ½ *rājarājan kāsu* = 1 *kāsu*. Likewise, an annual yield of 2 kalam of Paddy on a deposit of 1 *kalānju* of *tulanainirai*[34] pon would lead to surmise, the value of rajarajan kasu vis-a-vis tulainirai pon at 1:1 ½. Presence of *palankāsu* and an̲rādunar̲ *pudu kāsu* in the monetary system of the region is well endorsed by the fragmentary inscriptions found at Tiruirmalai[35] and Tiruvellikkeni[36], dated to 13th cent, AD.

*Mādai, madhurāntaka mādai, gandagōpāla mādai, gandagōpāla pudu mādai, bhuja bāla pudu mādai and palampullimadai* were another group of coins that were in active circulation as gleaned from the epigraphs. At Mylapore[37] in the 13th cent. AD (Kopperunjingadeva) 3 *madais* were donated for a sandi lamp. In the same century in the reign of Telugu Chola Vijayagandagopala. 3 cows were endowed for a sandi lamp at Nukkanpalayam[38]. From this, it could be suggested that the price of 1 cow could be 1 *madai* in that period.

*Madhurantakadeva madai* was a kind of madai. One such madai in 1041 AD fetched per annum 2 kalam paddy as interest at Tiruvorriyur[39]. From the facts that 1 kalanju of tulainirai pon and 1 *rajarajan kasu* yielding per annum respectively 2 *kalam* and 1 *kalam* and 1 *kalam* of paddy, one could infer that one *madhurantaka devan madai* was equal to 1 *kalanju* of *tulainirai pon* and ½ *madhurantakadevan madai* = 1 *rajarajan kasu*. Thus a comparative face value of *kasu, rajarajan kasu* and *madhurantaka* devan madai stood as :

1 ¼ *madhurantakadevan madai* = 1 *kasu*

1 ¼ *madhurantakadevan madai* = 2 ½ *rajarajan kasu*

*Gandagopala madai* and *gandagopala pudu madai* were the the two more types of *madai*. In 1181 AD[40] for a lamp one *gandagopala madai* was endowed at Tirunirmalai.

Three years later in 1184 AD[41] in the same temple 1 *gandagopala pudu madai* was donated for the same purpose. Thus the face value of both the madais stood equal (i.e.) I *gandagopalamadai* = 1 *gandagopala pudu madai*. Another kind of madai in vogue in this region was bhujapala pudu madai. Twenty four such madais were endowed for 2 perpetual lamps at the rate of 12 per lamp at Tirumullaivayil[42] and Koyambedu[43] in the reign of Kulottunga III in 1199 AD. A comparative analysis of the facts pertaining to *bhujapala pudu madai vis-a-vis gandagopala madai and gandagopala pudu madai* unfolds that the first one stood 1/12th of 1 *gandagopala madai vis-a-vis i gandagopala pudu madai.*

Tirumullaivayil epigraph (1231 AD)[44] recording the sale of 15 velis of land for 60 *palampullimadai*, brought to light the existence of another kind of *madai* in the monetary system of the Madras region. A reference about pudumadai was also found in an inscription[45] at Mylapore. However, the relative value of these madais could not be ascertained due to paucity of lithical data on this score.

Circulation of *panam*, another group of coinage in this region is endorsed by an epigraph dated to 1261 AD[46] at Velacheri, according to which 9 *panams* were donated for a sandi lamp. It is to be pointed out here, that for the same purpose in the 13 the cent. AD[47].. 3 *madais* were endowed at Mylapore. Hence, it could be inferred that 1 *madai* was equal to 3 *panam* in around 13th cent. AD in this region.

## Foot Notes

1. ARE-234 of 1903 ; E.I VIII 29
2. Ibid
3. 225 of 1910 ; S.I.I. III 181
4. 678 of 1904 ; XVII 735
5. 192 of 1912
6. 189 of 1912 ; XII 99
7. 158 of 1912 ; XII 87
8. 189 of 1912 ; XII 99
9. 163 of 1912 ; XII 91
10. 169 of 1912 ; III 103
11. 170 of 1912 ; III 104
12. 164 of 1912 ; III 105
13. 184 of 1912
14. 317 of 1901 ; VII 543
15. 322 of 1901 ; VII 548
16. 242 A of 1903 ; VIII 542
17. 145 of 1912
18. 369 of 1911
19. 145 of 1912
20. 137 of 1967
21. 321 of 1901 ; VII 457
22. 551 of 1912
23. 369 of 1911
24. 100 of 1912
25. 114 of 1912
26. 202 of 1912
27. K.G. Krishnan - Studies in South Indian History and Epigraphy P.99
28. 305 of 1911
29. 302 of 1911
30. 399 of 1896 ; V 1354
31. 202 of 1912
32. 137 of 1912
33. 141 of 1912
34. Vide Page No.3
35. 532 of 1912
36. 242A of 1903 ; VIII 542
37. 146 of 1947
38. 209 of 1961-62
39. 140 of 1912
40. 560 of 1912
41. 552 of 1912
42. 667 of 1904 ; XVII 724
43. 163 of 1933-34
44. 674 of 1904 ; XVII 731
45. 456 of 1962-63
46. 314 of 1911 ; XII 205
47. 146 of 1967

# காலந்தோறும் பணம்

*மா. பவானி* *

பணம் என்பது தற்காலத்தில் காகிதப் பணத்தைக் குறிக்கப் பயன்படுத்துகின்றோம். இப்பணம் பல்வேறு காலக் கட்டங்களில் எவ்விதம் கையாளப் பெற்றுள்ளது என்பதை இடைக் காலத் தமிழ் கல்வெட்டுகளை [கி.பி.600.. 1600] முக்கிய நோக்கீடாக கொண்டு ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்காகும். இதில் பணம்..சொற்பதம், கல்வெட்டுகளில் பணம், அவற்றின் உலோகமும், எடையும் இவைத் தொடர்பான கருத்துக்கள், முதன்மைச் சான்றுகளான கல்வெட்டுகள், நாணயங்கள், இரண்டாம்தர நூற் சான்றுகளுடன் ஒப்பாய்வு செய்து விவாதிக்கப் பெறுகின்றன.

## சொற்பதம் (terminology)

பணம் என்பதற்கு அகராதிகளும், அரும்பதவுரைகளும் பல்வேறு பொருள்களை உணர்த்துகின்றன. ஒரு பொருளின் 16ஆவது அலகு (16th Unit of an object) 3 3 /4 சதுரநிலத்தைக் குறிக்கும் சொல். தமிழ்நாட்டின் சிறிய தங்கம், வெள்ளி நாணயம், பணம் என்பதன் ஐரோப்பிய உச்சரிப்பே ஃபணம் ஆகும். இது ஹீன் என்ற தங்க நாணயத்தில் 16 இல் 1 பங்காகும். 80 செப்புக் காசுகள்..12 ஃபணம், 60 செப்புக் காசுகள் ..60 ஆற்காட்டு ருப்யா என்று அரும்பதவுரையின் விளக்கம் இடம் பெற்றுள்ளது. [1] பணம் என்றால் பருமை, பாம்பின்படம், யானையை நடத்துதற்குரிய தலை வளைவுடைய ஆயுதம், இடங்கை, வலங்கைப் பிரிவினர், பணயம், இவ்வாறான பொதுவான விளக்கங்களும், செலாவணி மாற்றுப் பொருளாக பயன் பெற்றுள்ளதை நோக்குகையில், "பணம்", 'திரவியம்', 'பொற்காசு' என்ற பொருளில் சென்னையில் 15 தம்பிடிக்கும், திருச்சியில் 24 தம்பிடிக்கும், தஞ்சாவூர், இராமநாதபுரத்தில் 30 தம்பிடிக்கும், திருவிதாங்கூரில் 4 சக்கரத்திற்கும் ஒத்ததாய் வெள்ளியினாலமைந்ததும், 80 தம்பிடிக்கும் அல்லது 1 ¼ ருபாய்க்கு ஒத்ததாகப் பொன்னாலமைந்ததும், மற்றும் சில இடங்களில் வேறுபட வழங்கி வந்ததுமான பழைய சிறு நாணயம் என்ற விளக்கமும் இடம் பெறுகின்றது. [2] பணம் என்பது சமஸ்கிருதச் சொல்லான 'பணா' என்பதிலிருந்து தருவிக்கப் பெற்றதாகும். நாணயவியல் ஆதாரங்கள் கொண்டு நோக்குகையில் 'கார்ஷா பணா' 'karsha pana' என்று குறிப்பிடத்தக்க நாணயங்கள் இந்தியாவின் துவக்கக் கால நாணயங்களாக இருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவை பெரும்பாலும் 'முத்திரை நாணயங்கள்' (punch marked coins) என்றே அழைக்கப் பெறுகின்றன. இவை தொடர்பான கருத்துக்கள், பணத்தின் உலோகமும், எடையும் துணை தலைப்பின் கீழ் விவாதிக்கப் பெறுகிறது.

## இடைக்காலத் தமிழ் கல்வெட்டுகளில் பணம்

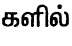
ஆய்வு வசதி கருதி தரவுகள் 6 கால கட்டங்களாகப் பிரிக்கப்பெற்றுள்ளது. கி.பி. 850..985 முதல் காலக் கட்டம், கி.பி.985..1070 இரண்டாவது காலக் கட்டம், கி.பி. 1070.. 1178 மூன்றாம் காலக் கட்டம். கி.பி. 1179.. 1278 நான்காவது காலக் கட்டம், கி.பி. 1279. 1350 ஐந்தாம் கால கட்டம், கி.பி. 1351.. 1600 ஆறாவது காலக் கட்டமாகும். இவ்வாறு வகைப்படுத்தப் பெற்ற காலக்கட்டங்களில் கி.பி. 1179 முதல் 1278 வரையிலான நான்காம் கால கட்டம் முதற்கொண்டே 'பணம்' என்ற சொல் இடம் பெறுகிறது. குறிப்பாக, புதுக்கோட்டை மாவட்டம், குளத்தூர் வட்டம், குடுமியான்மலையில் பாண்டிய மன்னன் முதலாம் சுந்தரபாண்டியனது காலத்தில் தலைவரி விதிக்கப்பெற்று அது கோயில் திருப்பணிக்காக வழங்கப் பெற்றுள்ளது. இதன் காலம் கி.பி. 1228. இதுவே எனது தரவுகளில் பணம் தொடர்பாக, கிடைக்கப் பெறும் முதல் நோக்கீடாகும். [3]. இதைத் தொடர்ந்து 5,6 ஆம் காலக் கட்டங்களில் கோயம்புத்தூர், சித்தூர், செங்கல்பட்டு, சேலம், தஞ்சாவூர், திருச்சி, ராமனாதபுரம், வட ஆற்காடு, தென் ஆற்காடு மாவட்டங்களில் பரந்து காணப்படுகின்றது.

---

முனைவர் பட்ட ஆய்வு மாணவி., தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம், தஞ்சாவூர்

## பணத்தின் வகைகள்

பணம், நிலம் மற்றும் பிற விற்பனைகள், வட்டி விகிதம், வரி நிர்ணயிப்பு, கொடை, இவை பற்றிய செய்திகள் கூறும் கல்வெட்டுக்களில் இடம் பெறுகின்றன. இவ்விதம் பணம், நாணய வகையாகவும், வரி வகையாகவும் இடம் பெறுகின்றன. மாப் பணம், மனைப் பணம், பண வட்டம், வேலிப் பணம், குடிமைப் பணம், [4] அரிசிப் பணம், விலைப் பணம், வாசல் பணம், எரிமின் விற்பனம் [5] கருவிப் பணம் [6], பச்சைப் பணம் [7], வெள்ளைப் பணம் [8] இவை வரிவகைகளாகும். அன்றாடு வழங்கிய புள்ளிக் குளிகை வராகன் பணம் [9] குளிகைப் பணம் [10] வாளால் வழி திறந்தான் குளிகைப் பணம் [11] அன்றாடு வராகன் பணம் [12] ஆடுரப் பணம் [13] ராசிப் பணம் [14] சிற்றிராசிப் பணம், குளிகைப் பணம் [15] அன்றாடு வழங்கும் நென்மேனி கலியுக ராமன் பணம் [16] ராசிப் பாளையம் பணம் [17] ராசிப்பாளையம் புள்ளிப் பணம் [18] என்பவைகள் கல்வெட்டுக்களில் இடம் பெற்றிருக்கும் பண வகைகளாகும். * இது தவிர கிடைக்கும் நாணயங்களிலுள்ள சின்னங்கள் கொண்டு இடம் பெறும் வகைபாடுகள் அந்தந்த ஆசிரியர்களது கருத்துக்கள் பற்றி கூறுகையில் இடம் பெறுகின்றன. மேலும் மேலே குறிப்பிட்டனவற்றில் கடைசி இரு வகைகள் தவிர மற்றும் அனைத்தும் புதுக்கோட்டை மாவட்டத்திலேயே கிடைக்கின்றன.

பணம் என்பதற்கு கல்வெட்டுக்களில் (  ) குறியீடு பயன்படுத்துக்கின்றனர். கல்வெட்டு கொண்டு நோக்குகையில் தமிழ்நாட்டில் பணம் பற்றிய நோக்கீடு கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்தே கிடைக்கப் பெறுகிறது. ஆனால் கர்நாடகப் பகுதியில் கி.பி. ஏழாம் நூற்றாண்டிலிருந்தே கிடைப்பது கொண்டு பணத்தின் தோற்றம் தமிழ்நாட்டில் இருக்க வாய்ப்பில்லை என்று அறிய முடிகிறது. ஒருக்கால் இது கர்நாடகத்திலிருந்து இங்குப் பரவியிருக்கலாம்.

## உலோகம் மற்றும் எடை (Metal and weight)

உலோகம் மற்றும் எடை பற்றி கூறுகையில் கல்வெட்டுத் தரவுகளுடன், இதுவரை கிடைக்கப்பெற்றிருக்கும் நாணயங்களோடு ஒப்பிட்டு விளக்கப் பெறுகிறது. அதன்று முன்பாக இது தொடர்பாக ஆசிரியர்களின் கருத்துகளை அறிவது அவசியமாகும். டி.சி.சர்கார், 'கர்ஷா' என்பது 80 ரத்திகள் அல்லது 1.83 தானிய எடையைக் குறிக்கும். கார்ஷா பணா என்பவை, தங்கம், வெள்ளி, செப்பு, போன்ற எல்லா உலோகங்களிலும் கிடைக்கின்றன. [இவற்றின் காலம் கி.மு. ஆறாம் நூற்றாண்டாகும்] இருப்பினும் தங்கத்தாலானாவை நிஷ்கா, ஸவர்ணா, என்றும் வெள்ளியினாலானவை புராணா, தாரணா, என்றும் செப்பலானவை 'பணா' என்றும் கூறுகின்றனர். பொன்னனானால் 5 ரத்திகள்.. 1 மாஷகா, 80 ரத்திகள் அல்லது 16 மாஷஉறங்கள்.. 1 கார்ஷாபனா, வெள்ளியானால் 2 ரத்தி.. 1 மாஷகா 43 அல்லது 16 மாஷகா..1 கார்ஷா பணா என்கிறார். இவரது கூற்றின்படி 1 ரத்தி என்பது 1.83 தானிய எடை அளவு .118584 கிராம்களாகும். கி.மு.ஆறாம் நூற்றாண்டின் பணத்தைப் பற்றித் தெளிவாகக் கூறம் இவர். இடைக்கால நாணயமான பணத்தைப் பற்றிக் கூறுகையில் தமிழ், பேசும் பகுதிகளில் 5 அல்லது 6 தானிய எடை அளவுள்ளதாக வழக்கிலிருந்த சிறிய தங்க நாணயங்கள் என்கிறார். மேலும் தமிழ் உரைகளில் குறிப்பிடும் 'அச்சு' 'குளிகை' என்பவை பணத்தைத் தவிர வேறு என்னவாக இருக்க முடியும் என்றும் 10 மஞ்சாடி.. 1 வெள்ளி கழஞ்சு.. 1 கார்ஷா பணா என்கிறார். இப்பகுதிகளில் கிடைக்கும் சிறு செப்பு நாணயங்கள் 'காசு' என்று அழைக்கப்படுகிறது என்கிறார். [19] அச்சு என்பது பணத்தையும் விட சிறிய நாணயமாகும். ஏனெனில் 1 பணத்திற்கு 28 அச்சு என்ற மாற்று விகிதம் கல்வெட்டுகளிலிருந்து கிடைக்கின்றன. [20] இதே போல் முந்தைய கால முத்திரை நாணயங்களின் எடை தரத்தினை ஆய்வு செய்த எச். சர்காரும் கார்ஷா பணா நாணயங்களின் விடையினை 55, 56 தானிய எடை அளவு என்கிறார். இவர் அவரது ஆய்வு நோக்கில் ஒவ்வொரு குவியலாக அளவிடுகின்றார், [21].

---

* மற்ற விபரங்களுக்கு பின் இணைப்பைக் காண்க.

வால்டர் எலியட் தனது நூலின் மஞ்சாடி என்பதை பணத்துடன் சமமானதாகக் கூறுகின்றனர். தங்க பணம் என்பது கழஞ்சுவில் 10ல் ஒரு பங்காகும். தின்னவேலி எடையில் 1 கழஞ்சு என்பது 60 முதல் 70 தானிய எடை என்று கூறுகின்றார். [3.88 8 கிராம்..4.536 கிராம்] கண்டிராயா வீரராயா பணங்கள் 5 அல்லது 6 தானிய எடைகளின் கிடைத்திருப்பதாகவும் கூறுகின்றார். மேலும் இவர் பணம் என்று கருதத்தக்க இந்நாணயங்களின் சின்னங்கள் கொண்டு அந்தந்த வம்சத்தை களச்சூரி..யானை, சாளுக்கியர்.. பன்றி, மீன், சோழர்..மீன், புலி, கடப்பா, பெல்லாரி..பின்புறம் திரும்பி பார்க்கும் சிங்கம். வேங்கடகிரி அல்லது திருப்பதி..ஸ்ரீ வைஷ்ணவ மதக்குறி, மராட்டியர்..கெட்டிபணம் என்று குறிப்பிடுகின்றார். மேலும் கி.பி. 1800 இல் பாலக்காட்டில் போர்டினோவா பகோடாவிற்கு வீரராய பணங்கள் மாற்றப்பட்டதில் அவர்கள் லாபம் பெற்றதாகவும் கூறுகின்றார் [22.]

காட்ரிங்டன், ஸவர்ணா, என்பது தங்கம் 144 தானிய எடைகள் [9.3312 கிராம்கள்] தாரணா என்பது வெள்ளி 57.6 தானிய எடைகள் [3.732 கிராம்கள்] பணா என்பது செப்பு 144 தானிய எடைகள் [9.3312 கிராம்கள்] தங்கமும், வெள்ளியும் மாஷஉறங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டிருந்தன என்று மனுவை நோக்கீடாக் கொண்டு விளக்குகின்றார். மேலும் அர்த்த சாஸ்திரத்தைக் கொண்டு 1 பணா..16 தங்க மாஷஉறங்கள் என்றும் 20 வெள்ளி மாஷஉறங்கள் என்றும் குறிப்பிடுகின்றார். இவற்றின் எடையை பற்றி குறிப்பிடவில்லை. மேலும், கி.பி. 5, 6ம் நூற்றாண்டு நாரதஸ்மிருதி கொண்டு 1 கார்ஷா பணா..16 பணா [57.6 தானிய எடைகள் 3.372 கிராம்கள்] 20 பணா..72 தானிய எடைகள் 4.6656 கிராம்கள். கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு லீலாவதியில் 1 வெள்ளி மாஷகா [3.6 தானிய எடைகள்..23329 கிராம்கள்] 1 .பணா..1.72 [தானிய எடைகள். 111456 கிராம்கள்], 1 நிஷ்கா.. 16 திரம்மா அல்லது 256 பணா என்று கூறியுள்ளார். மேலும் இவர் தமிழகம் பற்றி குறிப்பிடுகையில், தென்கோடியிலுள்ள தமிழகத்திலும் பெர்சிய எடைமுறைகள் இருந்துள்ளன. 12 மஞ்சாடி.. 1 கழஞ்சு பொன் [43.2..50 தானிய எடைகள் 3.24 கிராம்கள்] எடையுள்ளது. என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இவர் இதை லீலாவதியின் குறிப்பிடும் காரானோடு ஒப்பிடுகின்றார். மேலும் இவர் தமிழ்நாட்டில் அதிக எடையுள்ள காரணா கழட்டி அல்லது கழஞ்சு எனப்படுகிறது. இவர் 10 மஞ்சாடி 1 கழங்சு 45 தானிய எடைகள் 1 மஞ்சாடி..4.5 தானிய எடை என்று கூறுகின்றார். [23], ஆனால் இடைக் கால தமிழ்க் கல்வெட்டுக்களில் 20 மஞ்சாடி.. 1 கழஞ்சு என்றே உள்ளது.

சட்டோபாத்யாயா 1 பணம் என்பது முழு நாணய எடையில் 10 இல் ஒரு பங்கு என்றும் கூறுகின்றார், 1 பணம்.. 1/10 காத்யானா, பொன், ஹனா, வராகன், மாடை என்கிறார். மேலும் இவர் தமிழ்நாட்டில் 7.0, 7.1 தானிய எடையுள்ள நாணயங்களை யுத்தமல்லாவின் பண நாணயங்கள் என்கிறார். [.4536] கிராம்கள் 6.5, 6.6 தானிய எடைகளையுடைய நாணயங்களை பணம் என்றே கூறுகின்றார். மேலும் இவர் 6.25 தானிய எடையுடைய [.405 கிராம்கள்] சக்திவர்மனது நாணயத்தை முழு பணம் என்றும், 3.29 தானிய எடை.. [.213192 கிராம்கள்] 1.56 தானிய எடை [.101088] இந்த எடைகளில் கிடைப்பனவற்றை 1/4, 1/2, பணமாக இருக்கலாம் என்றும் கூறகின்றார். முதலாம் குலோத்துங்களின் நாணயங்கள் 5.75 தானிய எடையுடன் [.3726 கிராம்கள்] கர்நாடக எடை விகிதத்திலேயே கிடைக்கப்பெறுவதாகக் கூறுகின்றார். இவரே 13ஆம் நூற்றாண்டின் இடைப் பகுதியில் 1 பணம் என்பது 7.5 தானிய எடைகளில் இருந்துள்ளது. [.486 கிராம்கள்] இது சோழ, சாளுக்கிய தரம் என்று கூறுகின்றனர். [24]. ரமேசன் ஆந்திர மியூசியத்திலுள்ள 2130 நாணயங்களை ஆய்வு செய்து பணம் என்பது செப்புநாணயத்தைக் குறிக்கவும் பயன்படுத்தியுள்ளதாக கூறுகின்றார். 1 காத்யானா என்பது 72 தானிய எடைய அளவு [4.666 கிராம்கள்] லேசான காத்யானா 50 அல்லது 52 தானிய எடை [.336 கிராம்கள்] என்று கூறுகின்றனர். இதற்கும் குறைந்து 2.5 அல்லது 2.6 தானிய எடை [.162 கிராம்கள்]யுடையனவாக கிடைப்பதில்லை. 1/2 பணமாக இருக்கலாம் என்றும், 1 காத்யானா அல்லது வராகனிற்கு 10 பணம் என்றும் கூறுகின்றார். [25].

விஜயகந்த மிஸ்ரா கர்நாடக ஹம்பி குவியலில் 218 நாணயங்களின் எடை கொண்டு இவற்றை

வீரராய பணம் என்றும் இதன் எடை 4.5 தானிய எடை [.329 கிராம்கள்] என்றும் இவ்றறை சந்தியஹனாஸ் அல்லது புதுமேனி என்று வழங்குவதுமுண்டு என்றும் கூறுகின்றன. மேலும் இவர் பணம் தங்க நாணயங்களே. இடைக்கால இந்தியாவின் வெள்ளி உலோகம் அரிதானதாகவே இருந்துள்ளது என்றும் கூறியுள்ளார். [26]

இராதாகிருஷ்ணன், திலீப், பாஸ்சேகர் ஆகிய மூவரும் பணம் பற்றி கூறுகையில் இவை சிறிய தங்க நாணயம் .35 அல்லது .4 கிராம் எடையுடையது. துல்லியமாக வராகன் எடையில் அல்லது பகோடாவில் 10இல் 1 பங்கிற்குச் சமமானது என்றும் குறிப்பிடுகின்றனர். மேலும் இவர்கள் பணத்தின் வகைகள் பற்றிக் கூறுகையில் தமிழ் நாட்டில், பொட்டுப் பணம், கேரளாவில் ராசிப் பணம், கர்நாடகத்தில் வீராயி பணம் போன்ற வகைகளையும் சின்னங்கள் கொண்டு கோபால் பணம், மச்சிலி பணம், துர்க்கா பணம் என்றும் வகைப்படுத்துகின்றனர். மேலும் இவை பிராமணர்களுக்கு தட்சிணை கொடுப்பதற்கு பயன்படுத்தி உள்ளதாகவும், உலோகத்தில் தங்கம் மங்கலமானதாகவும், வெள்ளி, அமங்கலமானதாகவும் குறிப்பிடுகின்றார். இவர் செப்புப் பணம் 3 அல்லது 5 கிராம் எடையுடையதாக கூறுகின்றார். இவை 11 ஆம் நூற்றாண்டுக் கல்வெட்டுக்களில் குறிப்பிடப்பெற்றிருப்பதாகவும் கூறுகின்றார். மேலும் இவர் வீரராயி பணத்தில் இடம் பெற்றிருக்கும் சிங்கம் கொண்டு இவர் இதை ஹொய்சாளர்களுடையதாகவும், கோபால் இரட்டை பணம் என்பது, 76 கிராம் இருப்பது கொண்டு இது வராகனின் 5இல் 1 பங்காக உள்ளது என்றும் குறிப்பிடுகின்றார். [27], கணேசன் கிரிஜாபதி இவர்கள் பணா அல்லது ஹணா என்பது பொன் நாணயம் இவை காத்யானாவில் 10 இல் 1 பங்கு 6.2 தானிய எடை [.41 கிராம்கள்] என்று கூறுகின்றனர். [28]

தமிழ்நாடு அரசு தொல்பொருள் ஆய்வுத்துறை பணியாளர்கள், ஒரு நூலில் 'புதுப் பணம்', 'புத்தன்பணம்' என்ற பணவகைகளை வெள்ளிக் காசு என்ற தலைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ளனர். இவையும் தங்க நாணயத்தின் எடையைப் போன்றே 315, 370 மில்லிகிராம்கள் இருப்பதாகவும் குறிப்பிடுகின்றனர். [29], மேலும் இவர்கள் சங்கு வெள்ளிப் பணம், சங்கில்லா வெள்ளிப் பணம் என்று பண நாணயங்களை வகைப்படுத்துகின்றனர்.

அடுத்ததாக கல்வெட்டுக்களை நோக்குகையில் எடைப் பற்றி ஒரு நோக்கீடும், உலோகம் பற்றி பல நோக்கீடுகளும் கிடைக்கின்றன. அவற்றுள் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கது 'வெள்ளைப் பணம்' [30] என்று கிடைக்கப் பெறும் நோக்கீடாகும். எடைப்பற்றி கூறுகையில் கி.பி. 1583 ஆம் ஆண்டைச் சேர்ந்த செங்கல்பட்டு மாவட்ட, அச்சரபாக்கம் கல்வெட்டில் வராகன் எடை, பண எடை [31] என்ற தொடர் இடம் பெறுகின்றன. ஆனால் அவற்றின் எடை என்னவென்று அறிய இயலவில்லை. எவ்வாறாயினும் வராகன் எடையை விட பண எடை குறைந்ததே என்பது மட்டுமே அறிய முடிகிறது. ஆயினும் பண எடை என்பது 4 குன்றி மணி அல்லது 1/8 வராகன் எடையுள்ள பொன்னிறை என்று அகராதி கூறுகின்றது. [32], கல்வெட்டாதாரங்களில் பணம் என்பது பொன்னுடன் தொடர்புடையதாகவே வருகின்றது. வடஆற்காடு மாவட்டம், திருவண்ணாமலையில் விருப்பபண்ண உடையார் ஆட்சியில் கி.பி. 1386ஆம் ஆண்டைச் சேர்ந்த கல்வெட்டில் வரி பற்றிய செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இதில் பொன் வரிக்கு முதலாகப் பெற்ற பணம் என்ற குறிப்பு இடம் பெறுகின்றது. [33.] மேலும் மாற்று விகிதங்கள் (Conversion) வைத்து காண்கையிலும் 1 பணம்.. 1/9 கழஞ்சு பொன், [34] 1/8 கழஞ்சு பொன் [35], 1/10 [36] கழஞ்சு பொன் என்றே வருகின்றது. இவ்விடத்தில் வெள்ளைப் பணம் குறித்து ஆய்வது அவசியமாகிறது. இத்தொடரில் வெள்ளை என்பதை நிறமாக கொண்டால் வெள்ளிப் பணம் என்ற பொருள் கொள்ளலாம். ஆயினும் மற்றொரு கல்வெட்டில் வருஷவரைக்கு வெள்ளை 800 பொன்னாக செலுத்தி கொண்டு வந்ததாக தெரிகிறது [37] எனவே, அகராதி கூறுவது போல் இது தூய்மை என்ற பொருளில் கலப்படமற்ற பணமாக கூட இருக்கலாம். ஒரு கால் இது பொன்னின் வெளிறிய நிறத்தைக் குறிக்கக் கூட பயன்படுத்தியிருக்கலாம். இவ்விதம் வெள்ளி நிறத்தில் தங்க நாணயங்கள் நாணய சேகரிப்பாளர்களின் சேகரிப்பில் இடம் பெறுகின்றன. இவற்றை அவர்கள் மட்டத்

தங்கம் (Base Gold) என்று குறிப்பிடுகின்றனர். இருப்பினும் வெள்ளை என்பதை வெள்ளிப் பணம் என்றே பிந்தைய இலக்கியம் ஒன்று கூறுகின்றது. [38.]

எனவே இவைப் பற்றி மேலும் தெளிவுற, உண்மையில் கிடைக்கும் நாணயங்கள் பற்றி நேரிடையாக அறிவது அவசியமாகிறது. இவ்வகையில் 'வீரராய பணம்' என்று அறியப்பெற்ற நாணயங்கள் நாணய சேகரிப்பாளர்கள், ஆய்வாளர்களான திரு. ஆறுமுக சீதாராமன் மற்றும் திரு சங்கரராமன் இவர்களிடமிருந்து நேரிடையாகப் பார்வையிடப் பெற்றதில் இவை 5 அல்லது 6 தானிய எடை அளவுகளில் (grains) (.3 and so on gms) கிடைக்கப் பெறுவது தெரிய வந்தது. இவற்றில் வீரராய என்ற எழுத்துப் பொறிப்புகள் ஏதும் இடம் பெறவில்லை. வழக்கு கொண்டே இது இவ்விதம் அழைக்கப் பெற்று வருகிறது. இந்நாணயங்களில் இடம் பெற்றிருக்கும் ஒரு சின்னத்தை நாணயவியலாளர்கள் நாமம் என்று உரைக்கின்றனர். ஒரு கால் இவை கவவெட்டுக்களில் பணத்தைக் குறிக்கப் பயன்படுத்தியிருக்கும் சின்னத்தைப் போன்று காசிலும் இவ்விதம் குறியீடால் பணம் என்று உணர்த்த இட்டிருப்பார்களோ என்று சிந்திக்கத் தோன்றுகின்றது. அடுத்த நிலையில் கி.பி. 17, 18 ஆம் நூற்றாண்டுகளில் 'வராகன்' 'பகோடா' இந்நாணயங்கள் குறிப்பிடத்தக்கவை. 1/4 வராகன் என்று முன்புறம் தமிழிலும் பின்புறம் குவார்ட்டர் பகோடா (Quarter pagoda) என்று ஆங்கிலத்திலும் எழுதப் பெற்ற வெள்ளி நாணயம் ஒன்று திரு. சங்கரராமன் அவர்களது சேகரிப்பில் உள்ளது. இது 1 வராகன் என்பது தங்கமாக உள்ளது. வெள்ளி நாணயத்தின் எடை 10.59 கிராம்களாகும். இவை பணத்திற்கு மாற்றப் பெற்றதையும் அறிய முடிகிறது.

இதே போன்று முன்புறம் முத்து கிருஷ்ணப்ப என்று தெலுங்கிலும், பின்புறம் வராகன் என்று நாகரியிலும் எழுதப் பெற்று முத்துகிருட்டிணப்ப நாயக்கருடையதாக கருதத்தக்க செப்பு நாணயம் ஒன்று திரு. அளக்குடி ஆறுமுக சீதாராமன் அவர்களது சேகரிப்பில் உள்ளது. [39] மேலும் 18 ஆம் நூற்றாண்டுகளில் 1 பணம், 2 பணம், 5 பணம் என்ற மதிப்புடன் (value) கூடிய நாணயங்கள் முறையே, 990, 1.80, 4.45 கிராம்கள் எடை உடையனவாக அறியப் பெறுகின்றன. [40]

## முடிவுரை

மேற்கூறிய கருத்துக்கள் அனைத்தும் கொண்டு நோக்குகையில் (கி.மு. ஆறாம் நூற்றாண்டு) முந்தைய காலத்தில் கிடைக்கும் கார்ஷா பணா (Karsha pana) வுடனோ 17, 18 நூற்றாண்டுகளில் பகோடாவிற்கு மாற்றப் பெற்ற பணத்துடனோ இடைக் காலப் பணத்தை தொடர்புபடுத்துவது இயலாததாகும். இடைக்காலக் கல்வெட்டுக்களில் பணம் 'பொன்னுடனே தொடர்புபடுத்தப்படுகின்றது. மேலும் பணம் பற்றி எழுதும் அனைத்த ஆசிரியர்களும் அந்தந்த பகுதி பொன் நாணயத்தின் 10 இல் ஒரு பகுதி என்றும் பணம் என்பது சிறிய தங்க நாணயம் என்றும் உரைக்கின்றனர். இது மட்டுமே கொண்டு 'பணம்' பொன்னில் மட்டுமே வெளியிடப்பட்ட ஒரு நாணயம் என்ற முடிவு தவறானதாகும். கல்வெட்டுக்களில் இடம்பெறாத மற்ற உலோகங்களிலும் [வெள்ளி, செம்பு] இவை வெளியிடப் பெற்றுள்ளன என்பதை அறிய முடிகிறது. 'பணம்' என்றால் 'செப்பு', 'வராகன்' என்றால் பொன் என்று பெயர் வகைகள் (denomination) கொண்டு உலோகங்களிலும் வரையறுத்து கூற இயலாது என்பதை 'வராகன்' என்று எழுதப்பெற்று செப்பு நாணயங்களும் பணம் என்று எழுதுப் பெற்ற நாணயங்கள் மூன்று உலோகங்களிலும் (தங்கம், வெள்ளி, பொன்) கிடைப்பதுவே சான்றாகும். மேலும் இந்த வராகன் தமிழகத்தில் கழஞ்சு போன்று எடையினை குறிக்கவும் பயன்படுத்தப் பெற்றுள்ளது போல் தோன்றுகின்றது. எனவே முடிவாக 8 தானிய எடை * அதாவது .5 கிராம் வரையிலாக கிடைக்கப் பெறும் நாணயங்கள் எந்த வகையான உலோகத்தில் இருந்தாலும் பணம் என்று உறுதியாகக் கூறலாம். இவற்றை விட எடை குறைவாகக் கிடைப்பனவற்றை கிடைக்கும் எடை அளவினைக் கொண்டு 1/2 பணம் 1/4 பணம் என்று வகைப்படுத்தியும் கூற இயலும் என்பதை இக்கட்டுரை வலியுறுத்துகிறது.

---

** 1 grain..0648 gram*

## சான்றென்விளக்கக் குறிப்புகள்

1. Gloassary of judicial and Revenue Terms and of useful words occurring in official Documents. Munshiram Manoharlar Oriental Publisher, Book seller, Delhi, 1855. l. 393.
2. Tamil Lexicon vol.iv. ; University of Madras, 1982, p.2456.
3. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் ; கல்வெட்டு எண்.285
4. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி 8, கல்வெட்டு எண்.251
5. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி 1, கல்வெட்டு எண்.55, தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி 4. கல்வெட்டு எண்.351
6. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டுத் தொகுதி, 8, கல்வெட்டு எண்.349
7. மேல் குறிப்பிட்ட நாள்
8. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டுத் தொகுதி 8, கல்வெட்டு எண்.258
9. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.589
10. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.448
11. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.439
12. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.445
13. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.462
14. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.452
15. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டுகள் : கல்வெட்டு எண்.644
16. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டுத் தொகுதி 23, கல்வெட்டு எண். 644
17. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு ஆண்டறிக்கை 1928. B.223
18. மேல் குறிப்பிட்ட நூல்
19. D.C. Sircar, Studies in Indian Coins ; Motilal Banarsidas Bangalore Road, Jawahar Nagar, Delhi ; 1968, p.p.1 - 36
20. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டுகள் தொகுதி 8, கல்வெட்டு எண்.169.

21. H. Sarkar ; "The weight standards of silver punchmarked coins", JNSI. Vol. XXXII part I Numismatic Society of India. P.O. Hindu University, Varanasi ; 1970 ; pp, 1-13

22. Sirwalter Elliat ; Coins of Southern India ; Varanasi 1970, pp. 145-146

23. H.W. Codrington, Ceylon Coins And Currency ; 1975, pp 1-5

24. Chattopadhyaya ; Coins and Currency Systems in South India A.D. 225-1300 ; 1977 pp. 258 - 159

25. N. Ramesan, A Catalogue of the Vijayanagar Coins of the Andhra Pradesh Govt. Museum. The Government of Andhra Pradesh ; Hydrabad, 1979, p.o0.

26. Vijayakanta Mishra ; "Panam A mode of Currency in the Medieval Deccan" ; JNSI Vol. XLII, Part I, II, 1988, pp. 106 - 109.

27. P.V. Radhakrishnan, Dilip, P. Balsekar, "Panam The lowest denomination of South Indian Gold Coins", IIRNS Newsline Issue. 9, 1996, pp3 - 6.

28. K Ganesh, Girijapathy, The Coins of the Hoysalas, 1998, pp. 10 - 12.

29. அமரர் இராஜேந்திரன் நினைவு மலர். தமிழ் நாடு அரசு தொல்பொருள் ஆய்வுத் துறைப் பணியாளர்கள், சென்னை ப.23

30. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி..8 ; கல்வெட்டு எண்.258

31. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி.7 ; கல்வெட்டு எண்.490

32. Tamil Lexicon p ; 2957

33. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி.8 ; கல்வெட்டு எண்.72

34. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி.5 ; கல்வெட்டு எண்.885

35. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி. 5 ; கல்வெட்டு எண்.503

36. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி 4 ; கல்வெட்டு எண்.503

37. தென்னிந்தியக் கல்வெட்டு தொகுதி 26 ; கல்வெட்டு எண்.210

38. பண விடு தூது ப.341, Tamil Lexicon P.3798

39. Information kindly get from Mr. Alakudi Arumuga Sheetharaman (Numismatist) and also the coin has examined directly.

40. Information kindly get from Mr. Sankararaman (Numismatist)

# பின்னிணைப்பு

| நோக்கீடு | அரசன் ஆட்சியாண்டு காலம் | பெயர் வகை |
|---|---|---|
| 1. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.589<br>குளத்தூர், ஆலந்தூர் | திருபுவன சக்ரவர்த்திகள் வீரபாண்டியன் 1300<br>[4] | அன்றாடு வழங்கிய புள்ளிக் குளிகை வராகன் பணம் |
| 2. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.448<br>குளத்தூர், பின்னக்குடி | பராக்கிரம பாண்டியன் 1322 | குளிகைப் பணம் |
| 3. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.439<br>திருமய்யம், திருமய்யம் | திருபுவனவீரபாண்டியன் 1340<br>[45] | வாளால் வழி திறந்தான் குளிகை பணம் |
| 4. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.445<br>திருமய்யம்,<br>நார்த்தாமலை. | குலசேகர பாண்டியன் 1346<br>[31] | அன்றாடு வராகன் பணம் |
| 5. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.462<br>திருமய்யம்,<br>நெய்வாசல் | வீரபாண்டியன் [40] 1373 | ராசிப் பணம் |
| 6. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் கல்வெட்டு எண்.452<br>திருமய்யம்,<br>விராச்சி மலை. | சீபலதேவர் 1400 | சிற்றிராசி பணம், குளிகைப் பணம் |
| 7. புதுக்கோட்டை மாவட்டத் தென்னிந்திய கல்வெட்டு கலியுக<br>தொகுதி 23<br>கல்வெட்டு எண்.563 | சீபலதேவர் 1400 | அன்றாடு வழங்கும் நென்மேனி<br>ராமன் பணம் |
| 8. தென்னிந்திய கல்வெட்டு ஆண்டறிக்கை,<br>222, பி. கோயம்புத்தூர்,<br>பொள்ளாச்சி,<br>ஆனைமலை. | சுந்தரபாண்டியன் [14] 1400 | ராசிப் பாளையம் பணம் |
| 9. தென்னிந்திய கல்வெட்டு ஆண்டறிக்கை 225 பி | சேரவடசேரமாள் 1400 | ராசிப்பாளையம் புள்ளிப் பணம் |

# Synopsis of the papers presented in Tamil at the Seminar on Tamilnadu coins held at the Government Museum, Chennai on 16-12-1999 (English version for the benefit of non-Tamil knowing scholars).

## Paper No.1

### THE RISE OF KINGDOM IN NORTH SRI LANKA AND THE PANDYA COINS

**Paper presented by P. Pushparatnam**

Find spot : North Ceylon
Metal : Copper
Obverse : King
Reverse : Crescent sealed bull below these, in Tamil legend 'Sethu'.
Shape : Round

### Coin 2

Find spot : North Ceylon
Metal : Copper
Obverse : Horse
Reverse : Three fish and crescent man
Shape : Round

### Coin 3

Find spot : North Ceylon (Buddha Nagari, Monthoppu, Karanodai and Uduthurai
Metal : Copper
Obverse : Seated Bull
Reverse : In Devanagari legend 'Sri Ragusekara'
Shape : Round

### Coin 4

Metal : Copper
Obverse : Bull, crescent and two lamps
Reverse : Two fish, crescent man and fish

The coins with triple fish as motif was taken for the study. The author says that the Tamil province of North Sri Lanka was under the influence of the Pandyas between 13th AD to 17th AD. There were two rulers in Sri Lanka in 13th Century AD one of whom ruled North Ceylon. He was under the influence of the Pandyas of Madurai. In Tamil Nadu during that period the Pandyas issued coins with the two fish motif in their extended areas. Therefore the author concludes that three fish motifs showed the suzerainty of the Pandyas over North Ceylon, which is a peripheral area for them.

## Paper No. 2

### COINS OF THANJAVUR RAGUNATHA NAYAK

**Paper presented by Thiru Seetharaman**

### Tamil Coins

Find spot : Papanasam
Weight : 2.8 grams
Legend : In Tamil, Four lines read 'Vijayaragunathan'
Obverse : Lakshmi seated on a peeta

### Coin 2 & 3

Find spot : Ariyalur and Thanjavur
Weight : 2.7 gms.
Obverse : Lakshmi seated
Reverse : Tamil 'Vijayaragunatha'

### Coin 4 :

Find spot : Kumbakonam
Weight : 2.8 gms
Obverse : Cow showers milk on the Linga (Siva linga)
Reverse : 'Rayaragunatha'

### Telugu coins :

### Coin 1 & 2

Find spot : Thanjavur
Weight : 3.5 gms and 3 gms.
Obverse : (1) Seated Umasahitha
(2) Elephant in right
Reverse : In two lines Telugu legend 'Ragunatha'

### Coin 3

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Kumbakonam |
| Weight | : | 2.7 gms |
| Obverse | : | Seated bull sun and moon above the bull |
| Reverse | : | In three lines. Telugu legend 'Sri Ragunatha' |

### Coin 4

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Thanjavur |
| Weight | : | 2 gms. |
| Obverse | : | Gandabherunda |
| Reverse | : | Two line Telugu 'Sri Ragunatha' |

## Coin in Nagari

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Kumbakonam |
| Weight | : | 3.2 gms |
| Obverse | : | Siva with Parvati |
| Reverse | : | In two lines Nagari legend 'Ragunatha' |

The author says that Regunatha raya issued coins in Telugu. Tamil and Nagari and some with Gandabherunda (double-necked bird) motif. This motif is used by the Vijayanagar rulers.

## Paper No.3

### COPPER COIN OF RANI MANGAMMA WITH THE STORY OF PRAKALADH

**Paper presented by Thiru Sankaran Raman**

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Madurai |
| Weight | : | 2.5 gms |
| Obverse | : | Narasimha in action |
| Reverse | : | In Telugu 'Sri Mangamma' |

## Paper No. 4

### A GOLD COINS OF RAJA RAJA CHOLA WITH THE SURNAME 'UYYAKONDAN'

**Paper presented by Thiru Sankaran Raman**

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Madurai |
| Weight | : | 700 mgm |
| Obverse | : | Standing man |
| Reverse | : | In two lines, in Devanagari 'Uyyakondan' |

The author says for the first time that a gold coin issued by Raja Raja Chola with the surname 'Uyyakondan' has been discovered.

## Paper No.5

### SILVER COIN OF NARASIMHA II

**Paper presented by Thiru Sankaran Raman**

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | Thanjavur |
| Weight | : | 1.4 gms. |
| Obverse | : | A bull, above that in Pallava Grantha legend read 'Srinidhi' |
| Reverse | : | Wheel |

The author is of the opinion that the legend found in all the coins with the inscription 'Srinidhi' belongs to the Pallavas. Therefore, he attributes the coin to the early Pallavas.

## Paper No.6

### TWO RARE COINS OF PALLAVAS

**Paper presented by Tmt. Santhi**

### Coin 1

| | | |
|---|---|---|
| Find spot | : | In the collection of Government Museum, Chennai |
| Weight | : | 2.94 gms. |
| Obverse | : | Lion in right |
| Reverse | : | Bodhi tree |
| Metal | : | Copper |
| Shape | : | Square |

### Coin 2

Find spot : In the collection of Government Museum, Chennai.
Weight : 9.02 gms
Obverse : Tree
Reverse : Auspicious pot (Purna Kumbham)
Metal : Copper
Shape : Round

The author ascribes these coins to the Pallavas. The author points out the usage of Lion flags by the Pallava rulers of Kanchi. She adds that some of the Pallava kings have their names related to the lion e.g. Simhavarma, Narasimha and Rajasimha. There are literary references to the effect that saome of the Pallava kings had embraced Buddhism. Therefore, the Bodhi tree is shown on the coin.

## Paper No.7

### PANAM THROUGH THE AGES

**Paper presented by Selvi M. Bavani**

The term “Panam” is now used to denote money. This article aims to describe out the role of “Panam” through the ages with the special reference to medieval Tamil inscriptions under this category. The different meanings connoted by the term `Panam’ through the ages in inscriptions are described. The metallic composition and weights of the `Panam’ coins in the different periods have been narrated. Primary sources like coins pertaining to this period, and other secondary sources like books and journals have been used.